

English
Mobile phone
service guide

한국어
휴대폰 서비스 가이드

中文
手机服务指南

Português
Guia de serviços
de celular

Español
Guía de servicios
de telefonía celular

日本語
ケータイ
サービスガイド



We combine technology with
style to meet your global as well as
domestic communication needs.

Your mobile life — powered by DOCOMO!

Contents English	Billing Plans	3	docomo Premier Club & Support	11
	Discounts on basic monthly charges and dialing & communication charges	5	Using DOCOMO Mobile Phones	63
	Packet Charge Services	7	After-Sales Service	65
	Services	9	Applications	66
	International Services	10	Mobile Number Portability	69

목차 한국어	요금 플랜	13	docomo Premier Club & 서포트	21
	기본 사용료, 통화 통신료 할인 서비스	15	이용에 앞서	63
	패킷 요금 서비스	17	애프터 서비스	65
	서비스	19	신청	66
	국제 서비스	20	휴대폰 번호 이동성 제도 (MNP)	69

目录 中文	月租费	23	docomo Premier Club & 支援服务	31
	月租费、话费・通信费折扣服务	25	使用须知	63
	数据包通信费折扣服务	27	关于售后服务	65
	服务	29	申请	67
	国际服务	30	手机同号转网服务	69

Índice Português	Novo Plano Mensal	33	docomo Premier Club & Suporte	41
	Serviços de Descontos de Tarifa Básica Mensal e de Tarifa de Chamada/Transmissão	35	Cuidados no Uso	64
	Serviços de Planos de Pacote	37	Assistência Técnica	65
	Serviços	39	Inscrição	67
	Serviços Internacionais	40	Portabilidade de Número do Celular	70

Índice Español	Plan Tarifario	43	docomo Premier Club & Asesoramiento	51
	Tarifa Básica Mensual	45	Observaciones sobre el uso	64
	Servicios de descuentos para paquetes	47	Servicio Postventa	65
	Servicios	49	Inscripción	68
	Servicios Internacionales	50	Portabilidad de Número Celular	70

目次 日本語	料金プラン	53	ドコモプレミアクラブ& サポート	61
	基本使用料、通話・通信料割引サービス	55	ご利用にあたって	64
	パケット料金サービス	57	アフターサービス	65
	サービス	59	お申込み	68
	国際サービス	60	携帯電話番号ポータビリティ	70



1 With subscription to Type SS Value + **ファミ割★50** or **ひとりでも割★50**
Fami-wari MAX50 Hitoridemo-wari50

Basic monthly charge ¥980

▶P3

Applies to subscriptions for which an eligible FOMA handset has been purchased under Value Course.
●Fami-wari MAX50 and Hitoridemo-wari50 are offered on the condition of 2 years of continuous subscription and automatically renews unless cancelled by the subscriber. If the discount service is cancelled, or the phone line is cancelled or suspended during the subscription period, a cancellation fee of ¥9,975 will apply, regardless of the length of continuous subscription (except in the month following the completion of the contract).

2 If subscribed to **ファミ割★50** with FOMA
Fami-wari MAX50

Free domestic calls and i-mode mail to family 24 hours a day*

▶P5

*Domestic calls and i-mode mail to family members (FOMA or mova lines registered in the same Family Discount group) are free (domestic Videophone communications charges will be 60% off). International calls (including calls made abroad), PushTalk, and calls made from mova, including those made using the Dual Network Service are not eligible. There are cases where i-mode mail is not free, such as sending i-shot from mova and sending and receiving mail overseas.
●FOMA service New Billing Plans are eligible.
●Subscription to Fami-wari MAX50 (2-year automatically renewing subscription period, ¥9,975 [incl. tax] cancellation charge) or Family Discount + Hearty Discount is required. Discounts will also apply to those who have used DOCOMO for more than 10 years and subscribe to Family Discount + New Ichinen Discount (1-year automatically renewing subscription period, ¥3,150 [incl. tax] cancellation charge).

3 Support offered in English.

▶Back cover

Please see the DOCOMO website for product information. <http://www.nttdocomo.co.jp/english/>

1 「Type SS Value」+ **ファミ割★50** 또는 **ひとりでも割★50** 가입으로
Fami-wari MAX50 Hitoridemo-wari50

월 기본 사용료 980원

▶P13

FOMA 대상 기종을 「Value Course」로 구입한 계약 대상입니다.
●「Fami-wari MAX50」「Hitoridemo-wari50」는 2년 단위의 계속 이용이 조건이며, 해지 신청이 없는 경우는 자동 갱신됩니다. 갱신 후를 포함한 계약 기간 중에 발신 서비스의 해지, 계약 해지의 해약 또는 이용 유지의 경우는, 계속 이용 기간에 상관없이, 9,975원의 해약금이 듭니다. 단, 계약 만료일의 익월은 제외됩니다.

2 FOMA로 **ファミ割★50** 에 가입하신 고객이라면
Fami-wari MAX50

가족에의 일본 국내 통화 & i-mode메일 24시간 무료*

▶P15

*가족 내(동일 「Family 할인」 그룹에 등록된 FOMA 또는 mova 계약 해지)에의 일본 국내 통화 발신 및 그룹 내의 i-mode 메일이 무료 대상입니다(일본 국내 화상 전화 통신료는 60% OFF). 통화의 경우, 국제 통화(해외에서의 이용 포함)・PushTalk・Dual Network Service 이용 시를 포함한 mova에서의 발신 등은 대상에서 제외됩니다. i-mode 메일에 대해서는, mova에서의 i-shot 송신 및 해외에서의 메일 송신 등 일부 무료가 아닌 경우가 있습니다.
●FOMA 서비스 신 요금 플랜이 대상입니다.
●「Fami-wari MAX50」(계약 기간 2년 단위로 자동 갱신, 해약금 9,975원) 또는 「Family 할인」+「Hearty 할인」의 가입이 필요합니다. 계속 이용 기간 10년이 넘는 고객은, 「Family 할인」+「(신) Ichinen 할인」(계약 기간 1년 단위로 자동 갱신, 해약금 3,150원)으로 적용됩니다.

3 한국어로 고객을 지원하고 있습니다.

▶뒷표지

상품 정보에 대해서는 DOCOMO 홈페이지를 참조해 주십시오.
<http://www.nttdocomo.co.jp/english/>

1 「Type SS Value」+ 加入 **ファミ割★50** 或 **ひとりでも割★50**
Fami-wari MAX50 Hitoridemo-wari50

月租费 980日元

▶P23

以「Value Course」购买FOMA对象机型的合约对象。
●「Fami-wari MAX50」「Hitoridemo-wari50」以每2年连续使用为条件。如客户不提出取消则将被自动更新。客户在合约期内取消优惠服务、解约或冻结合约时,不论连续使用年数一律收取解约金含税9,975日元。但合约期满月的下月除外。

2 使用FOMA并加入 **ファミ割★50** 的客户
Fami-wari MAX50

拨打给家人的国内电话和i-mode邮件24小时免费*

▶P25

*家庭成员(加入同一「Family折扣」组内的FOMA或mova的客户)间的国内话费以及收发i-mode邮件为免费(国内可视电话通信费优惠60%)。关于通话服务,国际电话(包括在海外使用)・PushTalk・从mova拨打的电话(包括利用Dual Network Service<一机双频>时)不属于免费范围内。关于i-mode邮件服务,利用mova发送的i-shot以及在海外收发电子邮件等,一部分服务为非免费服务。
●新月租费的FOMA客户为服务对象。
●必须加入「Fami-wari MAX50」(合约期间以2年为单位,将自动更新,解约金含税9,975日元)或者「Family折扣」+「Hearty折扣」。连续使用年数超过10年的客户,需加入「Family折扣」+「(新)Ichinen折扣」(合约期间以1年为单位,将自动更新,解约金含税3,150日元)。

3 以中文为您服务。

▶封底

关于商品信息请参考DOCOMO的网站。 <http://www.nttdocomo.co.jp/>



1 Type SS Value + **ファミ割★50** ou **ひとりでも割★50**
Fami-wari MAX50 Hitoridemo-wari50

Tarifa Básica Mensal ¥980

▶P33

Aplicável às linhas de contrato FOMA com aparelhos adquiridos pelo Value Course.
●Fami-wari MAX50 e o Hitoridemo-wari50 têm como condição o uso contínuo por períodos de 2 anos, renovados automaticamente se não houver solicitação de seu cancelamento. Em cancelamento do serviço de desconto, cancelamento ou suspensão do contrato DOCOMO durante o período contratual é aplicada a penalidade por rescisão de ¥9.975, independente do tempo de uso contínuo. Isento da penalidade no mês seguinte ao cumprimento do contrato.

2 O FOMA inscrito no **ファミ割★50** tem
Fami-wari MAX50

Chamadas nacionais e i-mode mail para a família, gratuitas 24 horas*

▶P35

*Chamadas nacionais feitas para a família (linhas FOMA ou mova inscritas no mesmo grupo de Plano Family) e i-mode mail dentro do mesmo grupo são gratuitas (videofones nacionais com 60% de desconto). Não se aplica a chamadas internacionais (assim como às feitas fora do Japão), Push Talk, chamadas a partir do mova na rede dual. Não se aplica ao envio de i-shot através do mova, ao envio e recepção de email efetuados no exterior.
●Aplicáveis ao Novo Plano Mensal FOMA.
●Requerida a inscrição no Fami-wari MAX50 (período contratual de 2 anos de renovação automática e penalidade por rescisão de ¥9.975) ou no Plano Family + Desconto Hearty. Aquelas acima de 10 anos de tempo de uso contínuo devem estar inscritos no Plano Family + (Novo) Desconto Ichinen (período contratual anual de renovação automática e penalidade por rescisão de ¥3.150).

3 Oferece assistência em português.

▶Contracapa

Informações sobre nossos produtos no website da DOCOMO. <http://www.nttdocomo.co.jp/english/>

1 Con inscripción al "Type SS Value" + **ファミ割★50** o **ひとりでも割★50**
Fami-wari MAX50 Hitoridemo-wari50

Tarifa Básica Mensual ¥980

▶P43

Aplicable a celulares FOMA adquiridos por "Value Course".
●「Fami-wari MAX50」「Hitoridemo-wari50」: Con la condición de utilizar la misma línea durante 2 años. Si no efectúa la petición del cancelamiento del servicio, éste se renovará automáticamente. Al cancelar el servicio de descuento en el transcurso del contrato, cancelamiento o suspensión temporal del contrato, independiente al tiempo de uso, la tasa de cancelamiento será de ¥9.975 con IVA, con excepción del mes siguiente a la finalización del contrato.

2 Los usuarios de FOMA inscritos a **ファミ割★50**
Fami-wari MAX50

Llamadas y mails de i-mode en Japón a familiares, gratuitas las 24 horas*

▶P45

*Las llamadas realizadas dentro de Japón y los envíos/recepciones de mails de i-mode a familiares (registrados en el grupo familiar del "Descuento Family" con contrato de FOMA o mova) serán gratuitas (las llamadas por videofono recibirán un descuento del 60%). En cuanto a las llamadas, en el uso internacional (incluye el en el extranjero), Servicio Push Talk, las llamadas por mova incluyendo las realizadas en el Servicio del sistema dual, no recibirán dicho beneficio. En cuanto a los mails de i-mode, en algunos casos como el envío de i-shot desde un mova y los envíos/recepciones en el extranjero, no serán gratuitos.
●Aplicable al Nuevo Plan Tarifario.
●Inscripción necesaria al "Fami-wari MAX50" (Contrato de 2 años renovado automáticamente, tarifa de cancelamiento de ¥9.975) o "Descuento Hearty" + "Para los usuarios con más de 10 años de uso, serán aplicables los mismos descuentos con el "Descuento Family" + "Nuevo) Desconto Ichinen" (Contrato anual renovado automáticamente, tarifa de cancelamiento de ¥3.150).

3 Asesoramiento en español.

▶Contraportada

Referente a la información de los productos, acceda a la página web DOCOMO. <http://www.nttdocomo.co.jp/english/>

1 「タイプSS バリュー」+ **ファミ割★50** または **ひとりでも割★50** ご加入で
Fami-wari MAX50 Hitoridemo-wari50

月額基本使用料 980円

▶P53

FOMA対象機種を「バリューコース」でご購入の契約回線が対象となります。
●「ファミ割MAX50」「ひとりでも割50」は、2年単位の継続利用が条件となり、廃止のお申出がない場合、自動更新となります。更新後を含む契約期間中に割引サービスの廃止、ご契約回線の解約または利用休止の場合は、継続利用期間にかかわらず9,975円の解約金がかかります。ただし契約満了月翌月は除きます。

2 FOMAで **ファミ割★50** にご加入の方なら
Fami-wari MAX50

家族への国内通話&iモードメール 24時間無料*

▶P55

*家族内(同一「ファミリー割引」グループに登録されたFOMAまたはmova契約回線)への国内通話発信およびグループ内のiモードメールが無料対象となります(国内テレビ電話通信料は60%OFF)。通話については、国際通話(海外でのご利用を含む)・プッシュトーク・デュアルネットワークサービスご利用時を含むmovaからの発信などは対象外です。iモードメールについては、movaからのiショット送信および海外でのメール送受信など一部無料とならないケースがあります。
●FOMAサービス新料金プランが対象となります。
●「ファミ割MAX50」(契約期間2年単位で自動更新,途中解約金9,975円)または「ファミリー割引」+「ハーティ割引」のご加入が必要です。継続利用期間が10年を超える方は、「ファミリー割引」+「(新しい)ちねん割引」(契約期間1年単位で自動更新,途中解約金3,150円)で適用となります。

3 6カ国語でのサポートを行っております。

▶裏表紙

商品情報についてはドコモのホームページを参照下さい。 <http://www.nttdocomo.co.jp/>

• All prices indicated include tax unless otherwise stated. • 표기된 금액은, 특별히 기재가 있는 경우를 제외하고 전부 세금 포함입니다.
• Todos los valores indicados incluyen el Impuesto de Consumo, exceto cuando mencionado o contrario. • Todos los precios mencionados incluyen el IVA, excepto los especificados.
• 記載金額, 除有特別标记外全部为含税金額.
• ※表記の金額は、特に記載のある場合を除き全て税込です。

Choose a plan that's just right for your usage.

Models compatible with Value Course and Basic Course: docomo STYLE series, docomo PRIME series, docomo SMART series, docomo PRO series, Raku-Raku PHONE BASIC S, F-05A, F801i, SH-06A NERV, PRADA Phone by LG, L-02A,

Raku-Raku PHONE 6, Raku-Raku PHONE V, Raku-Raku PHONE IV S, Raku-Raku PHONE PREMIUM, Raku-Raku PHONE BASIC II, L-05A, L-07A, N2502 HIGH-SPEED, F1100, HT1100, 906i/905i/706i/705i series

Value Plan

Applies to FOMA subscriptions for which an eligible handset has

been purchased under Value Course.

Basic charges Choose a plan to match your usage

Value Plan		Basic Plan	
Name of plan	Basic monthly charge	Name of plan	Basic monthly charge
Type SS Value	¥1,957 (¥1,864 excl. tax) Communications allowance ¥1,050 (¥1,000 excl. tax)	Type SS	¥3,780 (¥3,600 excl. tax) Communications allowance ¥1,050 (¥1,000 excl. tax)
Type S Value	¥3,150 (¥3,000 excl. tax) Communications allowance ¥2,100 (¥2,000 excl. tax)	Type S	¥4,830 (¥4,600 excl. tax) Communications allowance ¥2,100 (¥2,000 excl. tax)
Type M Value	¥5,250 (¥5,000 excl. tax) Communications allowance ¥4,200 (¥4,000 excl. tax)	Type M	¥6,930 (¥6,600 excl. tax) Communications allowance ¥4,200 (¥4,000 excl. tax)
Type L Value	¥8,400 (¥8,000 excl. tax) Communications allowance ¥6,300 (¥6,000 excl. tax)	Type L	¥10,080 (¥9,600 excl. tax) Communications allowance ¥6,300 (¥6,000 excl. tax)
Type LL Value	¥13,650 (¥13,000 excl. tax) Communications allowance ¥11,550 (¥11,000 excl. tax)	Type LL	¥15,330 (¥14,600 excl. tax) Communications allowance ¥11,550 (¥11,000 excl. tax)
Type Limit Value	¥2,730 (¥2,600 excl. tax) Communications allowance ¥2,310 (¥2,200 excl. tax)	Type Limit	¥4,410 (¥4,200 excl. tax) Communications allowance ¥2,310 (¥2,200 excl. tax)

For example: 50% OFF on basic monthly charges with Fami-wari Max50 or Hitoridemo-Wari 50

* As the actual amount billed is calculated by adding tax to the total of individual pre-tax amounts, this will differ from the total of individual tax-inclusive amounts. The tax-inclusive amounts shown have been rounded off after the decimal point (excluding those for dialing and communications charges).
 ● For those who have used DOCOMO for more than 10 years and Hearty Discount subscribers.
 ● If you have used DOCOMO for more than 10 years and subscribe to Family Discount + New Ichinen Discount (1-year automatically renewing subscription period, ¥3,150 cancellation charge), in the case of Type SS Value your basic monthly charge after discounts will be ¥970.
 ● If you subscribe to Hearty Discount, the basic monthly charge will be 60% off. In the case of Type SS Value, your basic monthly charge after discounts will be ¥781 (digital communications charges will be the same as charges for voice calls).
 ● Fami-wari Max50 and Hitoridemo-Wari 50 are offered on the condition of 2 years of continuous subscription and will automatically renew unless cancelled by the subscriber. If the discount service is cancelled, or the phone line is cancelled or suspended during the subscription period, including the period following subscription renewal, a cancellation fee of ¥9,975 (incl. tax) will apply regardless of the length of continuous subscription (except in the month following completion of the contract period).

NEW More mail than talk? Here's a great package deal! Exchange free i-mode mail from within Japan with anyone you like!

Mail Tsukai-hodai Exchange free i-mode mail from within Japan with anyone you like!
 ■ Free among non-family members, non-DOCOMO mobile phones, and PCs.
 ■ Mail with photos and other attachments are also free.

Type Simple Value or Type Simple Value + Fami-wari Max50 or Hitoridemo-wari50 = basic monthly charge of ¥780/month + Pake-hodai simple ¥0 start, packet flat-rate value + i-mode optional service usage charge ¥315/month

[Notes on Type Simple and Type Simple Value] • Pake-hodai simple or Biz-hodai simple subscription is required. [Notes on Value Plans] • Applies to subscriptions for which an eligible FOMA handset has been purchased under Value Course. ● Please see p. 8 for details.

Cost of handset With Value Plans, you can choose how to pay for your mobile phone.

When purchasing a mobile phone, you can choose to pay using DOCOMO's monthly installment plan. What's more, there are no installment payment handling fees.
 ● You can choose to purchase a mobile phone eligible for Value Course using DOCOMO's monthly installment plan (12 or 24 payments), or by cash or credit card, etc.¹ What's more, there are no installment payment handling fees.
 1. The identification of the subscriber and a screening process are required to apply for DOCOMO's installment payment service (individual credit purchase brokerage contract/installment sale contract) (see p. 66 for personal identification documents), and monthly installment payments must be made by bank account transfer or credit card.
 ● You can change models even during the installment payment period.^{2,3} ● Basic monthly charges will remain the same even after installments have been paid.⁴ ● The billing plan will be a Value Plan.
 2. You can choose whether to pay off the remaining balance in one lump sum, or to continue paying it off by installments. 3. Individual credit purchase brokerage contracts/installment sale contracts are limited to two per FOMA service contract (excluding FOMA 2in1 [B number] contracts). Application for a new individual credit purchase brokerage contract/installment sale contract may be refused based on DOCOMO's screening process even if a total of less than two such contracts are currently subscribed to. 4. If a handset is purchased under Basic Course during subscription to a Value Plan, the Value Plan will be discontinued and a Basic Plan must be chosen.

Bonus Sign up for Mobile Phone Protection & Delivery Service with bonus value!

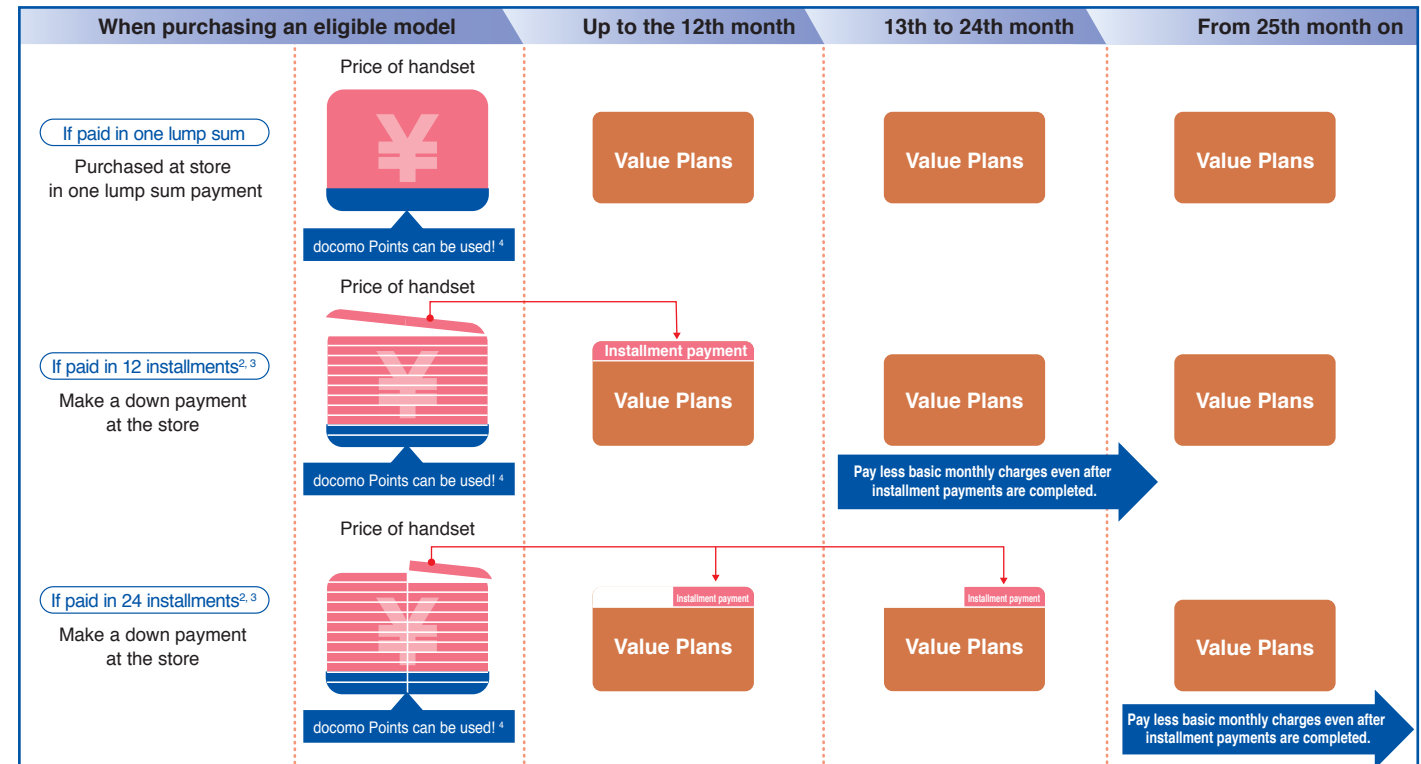
Compensation for all sorts of trouble, such as water damage, loss and damage beyond repair! With a single phone call, a replacement handset (refurbished product) will be delivered directly to you within 1 to 2 days! No need to visit the shop! If you subscribed to the Mobile Phone Protection & Delivery Service with the same mobile phone for at least 2 years, you will be awarded docomo Points when changing models.^{5,6}
 5. Points will not be awarded if the handset applicable for compensation has been changed due to a models change within 2 years. 6. Points can be used towards the handset price when changing models.

Customers who subscribed to this service before December 31, 2009	Usage history		If this service (compensation) was not used ¹³		If this service (compensation) was used ¹³	
	The day the bonus is applied	Usage history	3,000 points!	2,000 points!	1,000 points!	Ineligible
Customers who subscribed to this service after January 1, 2010	The day the bonus is applied	Usage history	2,000 points!	Ineligible	2,000 points!	Ineligible
	Subscribers who plan to change phone models before December 31, 2011		3,000 points!	2,000 points!	1,000 points!	Ineligible
	Subscribers who plan to change models after January 1, 2012		2,000 points!	Ineligible	2,000 points!	Ineligible

13. Based on the service usage history in the past two years counting from the applicable date of handset model change.
 ● For details on Mobile Phone Protection & Delivery Service, please see pages 11-12.

[Notes regarding Value Course]
 <About Value Plans> • Value Plans are available to FOMA service subscribers who purchase an eligible handset at a Value Course store price. • For FOMA service contracts subscribed to under a Value Plan, if a handset is purchased under Basic Course, or is not eligible for Value Course, or if a 2in1 [B number] number is subscribed to using a phone number currently subscribed to a Value Plan, the Value Plan will be discontinued.
 <About individual credit purchase brokerage contracts/installment sale contracts> • There are various requirements for DOCOMO's installment plans (individual credit purchase brokerage contracts/installment sale contracts). • The identification of the subscriber and a screening process are required to apply for an individual credit purchase brokerage contract/installment sale contract (see p. 67 for personal identification documents), and monthly installment payments under these contracts must be made by bank account transfer or credit card. • You can choose to purchase a mobile phone eligible for Value Course by using DOCOMO's installment plan (12 or 24 times [no installment handling fees]) instead of by cash or credit card, etc. (DOCOMO's installment payment service is not available with some mobile phones). • Individual credit purchase brokerage contract/installment sale is a purchasing method in which a FOMA service subscriber purchases a handset, designated by DOCOMO, under a Value Course store price which is determined by the store, and concludes an individual credit purchase brokerage contract/installment sale contract with DOCOMO. The price of the handset, excluding the down payment determined by each store, is paid to DOCOMO in installments. 12-time payment and 24-time payment is available. (No installment payment handling fees apply in either case). • When you change models or cancel the contract during the installment payment period, you will still be obligated to continue paying for the remaining balance. (The remaining balance can be paid in one lump sum.) • Individual credit purchase brokerage contract/installment sale contracts are limited to two per FOMA service contract (excluding FOMA 2in1 [B number] contracts). Application for a new individual credit purchase brokerage contract/installment sale contract may be refused based on a screening process determined by DOCOMO, even if a total of less than two such contracts are currently subscribed to. • For individual credit purchase brokerage contracts, monthly installment payments will be billed together with usage charges for FOMA service, etc. starting from the month following application. For installment sale contracts, monthly installment payments will be billed together with usage charges for FOMA service, etc. starting from the month following application or the month following the payment method and date will be the same as for usage charges for FOMA service, etc.

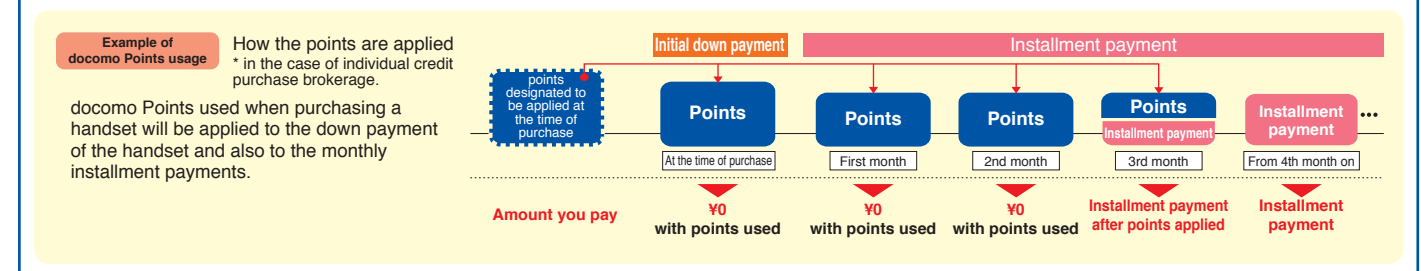
Example of Value Course monthly payments¹



1. Handling fees, voice/data communications charges that exceeded the communications allowance, optional service charges, etc. are not included. 2. Initial down payments vary by store and purchasing conditions. 3. If you change handset models, cancel the contract, etc. before settling all of the installment payments, you will still be obligated to continue paying for the remaining balance. (The remaining balance can be paid in one lump sum.) 4. When using docomo Points to purchase a handset under an individual credit purchase brokerage contract, points will first be applied to the down payment of the handset, if one exists, and then to the monthly installment payments, starting from the first payment, until all remaining points are used up. Only docomo Points which were designated at the time of application for the individual credit purchase brokerage contract may be used.

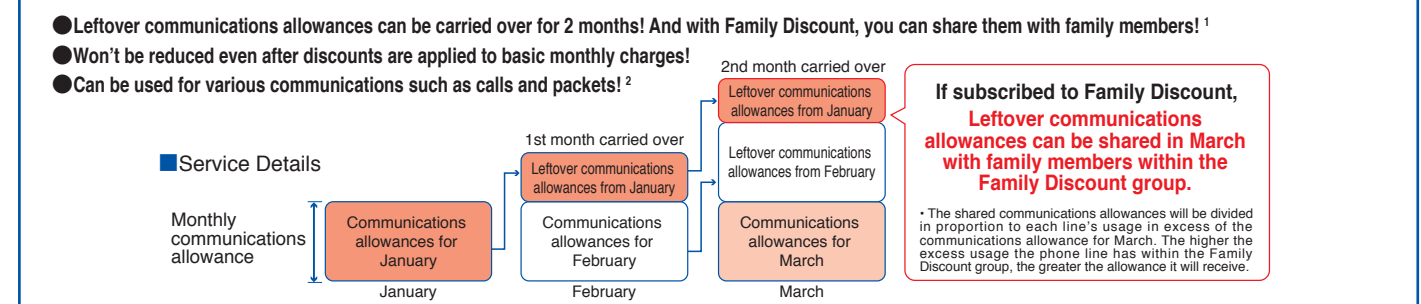
docomo Points can be used for the initial down payment or the installment payments of Value Course (DOCOMO's installment payment system).

Points can be used in lots of 100, at a rate of 100 points = ¥105. Only docomo Points which were designated at the time of application for the individual credit purchase brokerage/installment sale contract may be used.



* Points cannot be applied to mobile phone usage charges (including basic monthly charges, voice/data communications charges, optional service usage charges, i-mode information charges, various contract cancellation and handling fees). • When using group billing, points are accrued under the main line, and can only be used by the main line subscriber. However, if a subscriber other than the main line subscriber vows to have received the consent of the main line subscriber, DOCOMO will allow the use of points accrued under the main line based on that promise.

With DOCOMO, communications allowances can be carried over and shared!



1. When communications allowances are carried over from the previous month and the month before, the portion from two months before is prioritized toward covering packet and other communications charges for the current month. When changes are made to your billing plan or when Packet Pack is cancelled, the communications allowances that are carried over will be calculated with the changed rate. i-mode communications allowances with previous mova billing plans (400 packets) cannot be carried over. However, the leftover number of free packets for FOMA Data Plans will be carried over. When you change billing plans between a FOMA New Billing Plan/old FOMA billing plan and a FOMA Data Plan, communications allowances or free packets that are left over with the former plan cannot be carried over. Communications allowances for Pake-hodai double are not subject to the Two-month CarryOver. 2. Communications allowances do not cover i-mode information charges, DCMX mini, Mobile Payment Service, Collect Calls (106), telegram (115), Directory Assistance inquiry fee (104), international calls supplied by other providers, numbers starting with 0180 or 0570, etc. When subscribed to Pake-hodai double or Pake-hodai simple, communications allowances included in the basic monthly charge and Packet Pack, Two-month CarryOver, and communication allowances shared within the Family Discount or Office Discount group will not be applied to packet communications.
 • Communications allowances become void if you cancel your DOCOMO service contract.

Packet Charge Services

パケホダイダブル 定額制

Pake-hodai double

Two-tiered packet flat-rate service for unlimited i-mode and mail usage

Application required

Unlimited use of i-mode and mail with a two-tiered flat rate

- The two-tiered flat rate gives you peace of mind in months of too little or too much i-mode use.
- The limit for i-mode Full Browser communications^{1, 2}, is ¥5,985/month.
- All FOMA New Billing Plans (except for Type Simple and Type Simple Value) are eligible for this service.

1. i-mode Full Browser is a service that enables Internet websites created for PCs to be viewed on the screen of your mobile phone.
2. Available on i-mode Full Browser compatible handsets only.

⚠ Some communications are not covered by the limit. Please refer to the notes below for details on communications eligible for this service.

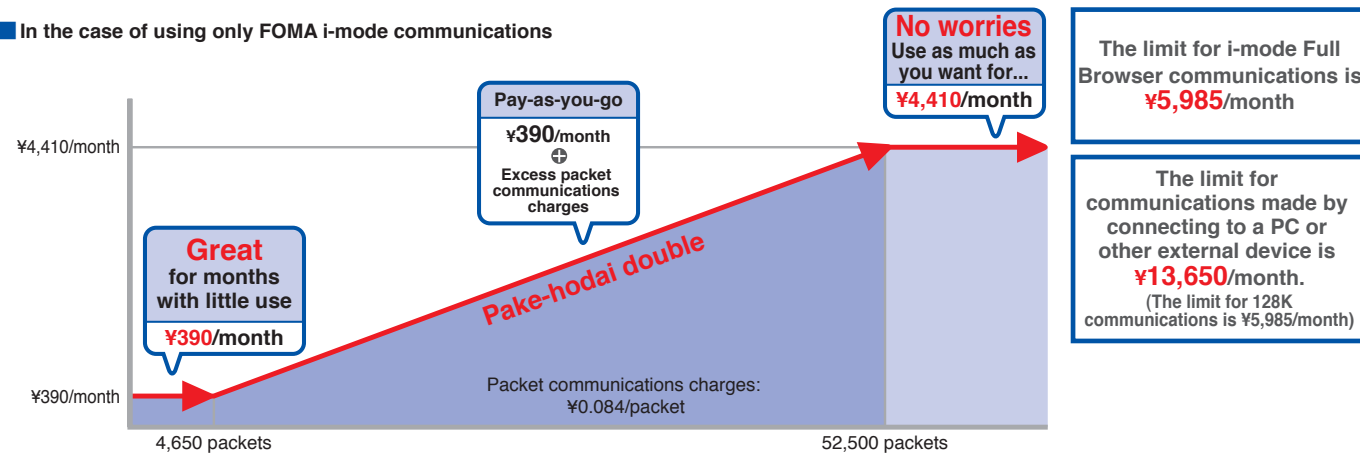
⚠ To avoid high packet communications charges, please use a flat-rate i-mode packet service such as Pake-hodai double if you use Chaku-Uta Full[®], i-appli (Mega Games), i-appli online, i-mode mail (2 MB) attachments, video downloads through i-appli, Video Clips, Uta-hodai, GPS navigation, Kisekai Tool, or i-motion, comics/photo collections, etc. The Pake-hodai double, Pake-hodai simple limit may be reached after using packet communications only a few times.

	Flat-rate charge	Limit	Packet communications charges	Eligible billing plans
i-mode	¥390/month (¥372 excl. tax/month)	¥4,410 (¥4,200 excl. tax/month)	¥0.084 (¥0.08 excl. tax/packet)	FOMA New Billing Plans (except for Type Simple and Type Simple Value)
i-mode Full Browser		¥5,985 (¥5,700 excl. tax/month)		
Communications made by connecting to a PC or other external device.		¥13,650 (¥13,000 excl. tax/month)		
			Up to ¥5,985 (¥5,700 excl. tax/month) → ¥0.084 (¥0.08 excl. tax/packet)	
			From ¥5,985 (¥5,700 excl. tax/month) → ¥0.021 (¥0.02 excl. tax/packet)	

3. 128K communications is a communications system using specific access points at a maximum speed of 128 kbps when receiving/64 kbps when sending. Some models are not compatible with this service. For details, please see the DOCOMO website (data rates are provided on a best-effort basis, and the actual data rate may change depending on the communications environment and network congestion). 4. Requires subscription to mopera U or other Internet provider compliant with 128K communications.

● Packet communications charges are ¥0.21 (¥0.2 excl. tax)/packet when no packet discount service is subscribed to.

In the case of using only FOMA i-mode communications



Usage example

Example	i-mode	i-mode Full Browser	Bottom line
①	¥1,680 (20,000 packets) Pay-as-you-go	¥840 (10,000 packets) Pay-as-you-go	¥2,520 (total of 30,000 packets)
②	¥8,400 (100,000 packets) Pay-as-you-go	¥840 (10,000 packets) Pay-as-you-go	¥5,250 (total of 110,000 packets)
③	¥8,400 (100,000 packets) Pay-as-you-go	¥8,400 (100,000 packets) Pay-as-you-go	¥5,985 (total of 200,000 packets)

● The usage charges for Pake-hodai double is calculated in the following order at the end of the month; ① i-mode communications ② i-mode Full Browser communications ③ Communications made by connecting to PC/PDA.

● Pake-hodai double will not be applied automatically for current subscribers of Pake-hodai, Pake-hodai full, etc. Separate application is required. ● An optional service usage charge of ¥315 (¥300 excl. tax)/month is required to use i-mode. (i-mode subscription is not required when using only ISP Content Access.) ● Depending on the site you access, separate i-mode information charges may apply. ● FOMA New Billing Plan (excluding Type Simple and Type Simple Value) subscribers are eligible. ● FOMA i-mode communications, communications using i-mode Full Browser, and communications made by connecting to a PC or other external device are eligible for Pake-hodai double. ● When total packet usage exceeds ¥5,985 (¥5,700 excl. tax), subsequent communications made by connecting to a PC or PDA will be charged at ¥0.021 (¥0.02 excl. tax)/packet. ● Some communications, such as those made abroad, are not eligible for this service. ● The following communications are not eligible for Pake-hodai double: packet communications made during international roaming (including i-mode communications and communications using i-mode Full Browser), communications made by mova with the Dual Network Service (including i-mode communications), Short Message Service (SMS), voice communications, PushTalk, Chaku-moj, Digital communications (Videophone, Vlive, 64K data communications), Home U voice communications, etc. ● Please note that you will be charged the ¥390 (¥372 excl. tax) flat-rate charge for Pake-hodai double even if you do not use i-mode or i-mode Full Browser. ● Pake-hodai double subscribers are not eligible for Pake-hodai simple, Pake-hodai, Pake-hodai full, Biz-hodai double, Biz-hodai simple, Biz-hodai, or Packet Pack. ● Usage charges will be calculated applying the billing plan subscribed to as of the end of the month. (When cancelling Pake-hodai double at the end of the current month, communications that continue from the current month to the following month will not be covered by Pake-hodai double.) ● The ¥390 (¥372 excl. tax) flat-rate charge for Pake-hodai double can be used as communications allowance, but will only be applied towards packet communications. ● The Pake-hodai double flat-rate is not compatible with Two-month CarryOver, and cannot be shared among Family Discount and Office Discount group members. ● When subscribed to Pake-hodai double, communications allowances included in the basic monthly charge and Packet Pack, Two-month CarryOver, and communications allowances shared within the Family Discount or Office Discount group, will not be applied to packet communications. ● For Type Limit, Type Limit Value, Family Wide Limit, and Family Wide Limit Value subscribers who sign up for Pake-hodai double, packet communications will not be included in the monthly usage limit. In this case, you will be able to continue using packet communications* even after the limit is exceeded. (*Excluding such packet communications as those made by mova with the Dual Network Service.) ● Communications may be slower and connection may be more difficult compared with measured-rate communications due to network congestion. Furthermore, frequent users (those whose volume of communications in the last three days including the current day reaches 3 million packets) may experience communications slower than usual. If there is a significantly large amount of data communications within a certain period, or the connection is made for a prolonged period, communications may be cut off and connection may not be possible afterward for a certain period of time. ● Even when using ISP Content Access, Pake-hodai double is offered under the same condition as when using i-mode communications. ● The Pake-hodai double limit may be reached after using packet communications only a few times when using services such as Chaku-Uta Full[®], i-appli (Mega Games), i-appli online, i-mode mail (2 MB) attachments, video downloads through i-appli, Video Clips, Uta-hodai, GPS navigation, Kisekai Tool, i-motion, comics/photo collections, Music&Video Channel, etc. ● When you apply for Pake-hodai double, you can select whether to have the service start from the date of application or from the following month. Furthermore, you can also select to have it apply from the previous month, but only once per subscriber line. (In such a case, the amount will be recalculated with application backdated to the previous month, and the difference will be refunded in the bill starting from two months after the request was made.) ● When selecting the previous month for the applicable date, please inquire at the DOCOMO Foreign Language Information Center (0120-005-250) or a docomo Shop. ● The ¥390 (¥372 excl. tax) flat-rate charge for Pake-hodai double will be prorated for the month of application. In this case, the communications allowance included in the flat-rate charge will also be prorated. However, the limit and packet communications charges will not be prorated regardless of the actual number of days used. (If you request for the service to start from the day of application), Pake-hodai double will cover communications made from the time of application. (Communications made between the first of the month and the time of application will not be covered by Pake-hodai double.) ● If a current Pake-hodai or Pake-hodai full subscriber applies for Pake-hodai double (effective from the day of application), the user will be billed the Pake-hodai or Pake-hodai full flat-rate monthly charge in addition to the Pake-hodai double usage charge. ● When you cancel Pake-hodai double, Pake-hodai double will apply to communications up to the last day of the month. ● If Pake-hodai double and Pake-hodai simple are applied within the same month, the flat-rate monthly charge for Pake-hodai double will be waived, and communications allowances will be reduced to none. ● When you switch to Biz-hodai double from Pake-hodai double, Pake-hodai double will not apply to communications made from the time of application. In such cases, the ¥390 (¥372 excl. tax) flat-rate monthly charge for Pake-hodai double will not be calculated on a per-diem basis but charged for the whole month. ● This discount will be indicated on your bill each month as パケ・ホダイダブル/パケ・ホダイシンプル (Pake-hodai double/Pake-hodai simple).

Mail Tsukai-hodai

More mail than talk? Here's a great package deal.

Application required

Exchange free i-mode mail from within Japan with anyone you like

Free among non-family members, non-DOCOMO mobile phones, and PCs.

Mail with photos and other attachments are also free.

⚠ Some communications are not covered by the limit or the service itself. Please refer to the notes below for details.

⚠ When using services such as Chaku-Uta Full[®], i-appli (Mega Games), i-appli online, video downloads through i-appli, Video Clips, Uta-hodai, GPS navigation, Kisekai Tool, i-motion, and comics/photo collections, packet communications charges will become high, so please use an i-mode packet flat-rate service such as Pake-hodai double. If you subscribe to Pake-hodai double or Pake-hodai simple, the limit may be reached after using packet communications only a few times.

1 Special billing plan just for Mail Tsukai-hodai

Reasonable basic monthly charge ¥780/month (¥743 excl. tax/month) Free mail communications charges

Billing plan	Basic monthly charge	Communications allowance	Communications charges per 30 sec. (Videophone and other digital communications charges)
Type Simple Value	¥1,557 (¥1,483 excl. tax)	None	¥21 (¥20 excl. tax) [¥37.8 (¥36 excl. tax)]
Type Simple	¥3,237 (¥3,083 excl. tax)	None	None

[Notes on Fami-wari MAX 50 and Hitoridemo-wari50] ● 50% off the basic monthly charge before discounts. ● Offered under the condition of two-year continuous subscription and will automatically renew unless cancelled. ● Cancellation of the discount service, or cancellation or suspension of the phone service in periods other than the month following completion of the discount subscription period will incur a cancellation charge of ¥9,975 (¥9,500 excl. tax) regardless of the length of continuous subscription.

● Some communications, such as the sending and receiving of mail during international roaming, Web mail (including i-mode.net), communications made by mova with the Dual Network Service, and Short Message Service (SMS) will not be free of charge. ● Additional communications charges apply when making calls and accessing websites.

2 ¥0 start, packet flat-rate value

Pake-hodai simple When using only FOMA i-mode communications

Type of communications	Flat-rate charge	Limit	Packet communications charges
i-mode	¥0/month	¥4,410/month (¥4,200 excl. tax/month)	¥0.084/packet (¥0.08 excl. tax/packet)
i-mode Full Browser ^{1, 2}	¥0/month	¥5,985/month (¥5,700 excl. tax/month)	¥0.084/packet (¥0.08 excl. tax/packet)

1. i-mode Full Browser is a service that enables Internet websites created for PCs to be viewed on the screen of your mobile phone. Some websites and content may not be able to be viewed or saved properly using Full Browser.
2. Available on i-mode Full Browser compatible handsets only. ● Communications made abroad and some other services are not eligible for this service.

3 i-mode optional service usage charge ¥315/month (¥300 excl. tax/month)

[Notes on Mail Tsukai-hodai] ● Free packet communications charges apply for i-mode mail that is sent and received using a DOCOMO mobile phone (even when subscribed to Biz-hodai double, only i-mode mail is free). (Packet communications charges for downloading i-mode mail attachments, such as photos with a large amount of data, will also be free.) ● The following will not be covered by the service: ● Sending and receiving mail while abroad ● Web mail (including i-mode.net) ● Sending and receiving of mail by subscribers using mova with the Dual Network Service ● Incomplete mail transmission due to failed connection ● Sending messages with Friend Mail, Timer Mail, and MOBACHEMAIL ● Web operations when using Retrieve Selected Mail and Mail Preview Site [Notes on Type Simple and Type Simple Value] ● Type Simple and Type Simple Value are billing plans available only with FOMA ● Pake-hodai simple or Biz-hodai simple subscription is required for Type Simple and Type Simple Value. [Notes on Value Plans] ● Only FOMA service subscribers who purchase an eligible handset at a Value Course store price are eligible for a Value Plan. [Notes on Pake-hodai simple] ● Pake-hodai simple is a packet flat-rate service exclusively for Type Simple and Type Simple Value subscribers. ● An optional service usage charge of ¥315 (¥300 excl. tax)/month is required to use i-mode. (i-mode subscription is not required when using only ISP Content Access.) ● Depending on the site you access, separate i-mode information charges may apply. ● Type of communications covered by Pake-hodai simple are FOMA i-mode, i-mode Full Browser, and packet communications made by connecting to a PC or other external device. ● The limit for communications made by connecting to PCs and other external device is ¥13,650/month. (The limit for communications, using DOCOMO designated specific access points at the maximum speed of 128 kbps when receiving/64 kbps when sending, is ¥5,985 (¥5,700 excl. tax). Some models are not compatible with this service. For details, please visit the DOCOMO website. Data rates are provided on a best-effort basis, and the actual data rate may change depending on the communications environment and network congestion.) ● When total packet usage exceeds ¥5,985 (¥5,700 excl. tax), subsequent communications made by connecting to a PC or PDA will be charged at ¥0.021 (¥0.02 excl. tax)/packet. ● Some communications, such as those made abroad, are not eligible for this service. ● The following communications are not eligible for Pake-hodai simple: packet communications made during international roaming (including i-mode communications and communications using i-mode Full Browser), communications made by mova with the Dual Network Service (including i-mode communications), Short Message Service (SMS), voice communications, PushTalk, Chaku-moj, digital communications (Videophone, Vlive, 64K data communications), Home U voice communications, etc. ● Mail Tsukai-hodai cannot be subscribed to together with Pake-hodai double, Pake-hodai, Pake-hodai full, Biz-hodai double, Biz-hodai simple, Biz-hodai, or Packet Pack. ● Usage charges will be calculated based on the billing plan and the discount service as of the end of the month. (When cancelling Pake-hodai simple at the end of the month, communications that continue from the current month to the following month will not be covered by Pake-hodai simple.) ● When subscribed to Pake-hodai simple, communications allowances included in the basic monthly charge and Packet Pack, Two-month CarryOver, and communications allowances shared within the Family Discount or Office Discount group, will not be applied to packet communications. (*Excluding such packet communications as those made by mova with the Dual Network Service.) ● Communications may be slower and connection may be more difficult compared with measured-rate communications due to the network congestion. Furthermore, frequent users (those whose volume of communications in the last three days including the current day reaches 3 million packets), may experience communications slower than usual. If there is a significantly large amount of data communications within a certain period, or the connection is made for a prolonged period, communications may be cut off and connection may not be available afterward for a certain period of time. ● Even when using ISP Content Access, Pake-hodai simple is offered under the same condition as when using i-mode. ● The Pake-hodai simple limit may be reached after using packet communications only a few times when using services such as Chaku-Uta Full[®], i-appli (Mega Games), i-appli online, video downloads through i-appli, Video Clips, Uta-hodai, GPS navigation, Kisekai Tool, i-motion, comics/photo collections, Music&Video Channel, etc. ● When you apply for Pake-hodai simple, you can select whether to have the service start from the date of application or from the following month. (If you request for the service to start from the day of application) Pake-hodai simple will cover communications made from the time of application. (Communications made between the first of the month and the time of application will not be covered by Pake-hodai simple.) The limit and packet communications charges will not be prorated regardless of the actual number of days used. ● If Pake-hodai double and Pake-hodai simple are applied within the same month, the flat-rate monthly charge for Pake-hodai double will be waived, and communications allowances will be reduced to none. ● When you switch to an ineligible billing plan for Pake-hodai simple (billing plans other than Type Simple and Type Simple Value), Pake-hodai simple will be cancelled and will automatically switch to Pake-hodai double. In this case, the ¥390 (¥372 excl. tax) flat-rate monthly charge will apply from the following month. ● If a current Pake-hodai or Pake-hodai full subscriber applies for Pake-hodai simple (effective from the day of application), the user will be billed the Pake-hodai or Pake-hodai full flat-rate monthly charge in addition to the Pake-hodai simple usage charge. ● When you cancel Pake-hodai simple, Pake-hodai simple will apply to communications up to the last day of the month. ● When you switch to Biz-hodai simple from Pake-hodai simple, Pake-hodai simple will not apply to communications made from the time of application. ● This discount will be indicated on your bill each month as パケ・ホダイダブル/パケ・ホダイシンプル (Pake-hodai double/Pake-hodai simple).

Mail Tsukai-hodai can be subscribed to together with Biz-hodai simple, the packet flat-rate plan for smart phones. For details on Biz-hodai simple, please visit the DOCOMO website (http://www.nttdocomo.co.jp/charge/discount/biz_hodai_simple/index.html).

i-mode optional service usage charge ¥315 (¥300 excl. tax)/month

Packet communications charges for i-mode use¹

FOMA	¥0.21 (¥0.2 excl. tax)/packet ²
mova	¥0.315 (¥0.3 excl. tax)/packet

1. One packet is equivalent to 128 bytes. 2. Packet communications charges vary depending on the packet discount service subscribed to.

Prepare for the unexpected with Premier Club "Anshin" Support.

Monthly charges free

In case of malfunction

- Malfunction under warranty** → **Free Repair Service**
- Malfunction outside warranty coverage** → **Repair Fee Support**
- For customers who have had their FOMA handset repaired** → **Receive Anywhere Service for Repaired Mobile Phone**

Free repairs if within three years from the time of purchase!
 * Not applicable to water exposure or damage beyond repair (damage/deformation of circuit board) etc. In addition, other cases outside warranty coverage are pursuant to the warranty policy. * The warranty period will not be extended even after a handset is replaced by Mobile Phone Protection & Delivery Service. * The service covers the body of the handset only. Optional items such as rear covers and battery packs need to be purchased newly.

Repair charges stop at ¥5,250!
 * Not applicable to water exposure or damage beyond repair (damage/deformation of circuit board) etc. * The service covers the body of the handset only. * Optional items such as rear covers and battery packs need to be purchased newly.

Plus

Repaired items can be picked up at desired docomo Shops or delivered to other locations.
 * At the time of application for repairs, you will be asked to designate a docomo Shop or other location (domestic only) as a pickup or delivery location. * If you designate a location other than a docomo Shop for pickup or delivery, you cannot use a DOCOMO replacement handset.

In case of loss

- To prevent unauthorized use of lost mobile phones** → **Omakase Lock**
- Non-members of the docomo Premier Club can also use this service. (Charges will apply.) Please see the DOCOMO website for details.** → **Keitai-Osagashi Service**

Lock your handset through remote operations, free of charge!
 (Even if your handset is not immediately locked, it will be automatically locked if communications become available within one year.)
 * Available with FOMA handsets. * In case of loss or theft of your "OsaiFu-Keitai" mobile phone, please also contact applicable "OsaiFu-Keitai" service providers.

Confirm the approximate location of your mobile phone, free of charge!
 * Available with i-mode compatible FOMA handsets.
 ⚠️ **Advance settings and i-mode application are required to use Keitai-Osagashi Service. Please see the DOCOMO website etc. for information on necessary settings.**

In case of loss or theft, call DOCOMO! ☎️ 0120-524-360 Open 24 hours a day (7 days a week)
 * Service available in Japanese only. * Can also be called from non-DOCOMO mobile and PHS phones. * May not be accessible from some IP phones.

If your battery life becomes short

- For customers who have used the same FOMA handset for a long time** → **Battery Pack Anshin Support**

DOCOMO will provide a battery pack or FOMA Supplementary Charger Adapter 01. <Apply at: docomo Shops>

<Terms of use>

Stage	Usage period of the same FOMA handset*	
	Over 1 year, under 2 years	Over 2 years
Premier Stage	Free	Free
1st, 2nd, 3rd Stage	In exchange for 500 points	Free

* If you have previously changed models or used this service, the usage period will be counted from whichever came later.
 * After application is made at a docomo Shop, the battery pack will be delivered to you by private mail express ("mail-bin") if the requested item is out of stock. Delivery generally takes about two to three weeks but may take longer if the requested item is out of stock. * The production of battery packs for FOMA 2001, 2002, and 2101V series has ended as of March 31, 2009. * The service may not apply to certain handset models such as those branded by the manufacturer.

[Free repair service] * Not available if the damage or breakage is caused by the customer's mishandling, unauthorized repair, or modification. **[Delivery Service for Repaired Mobile Phones]** * If you have another FOMA handset, you can use it as a replacement during repairs. * If the phone is returned by delivery, the applicant is responsible for transferring the data to the repaired handset. * Customers who pick up the repaired handset at a docomo Shop and do not use a DOCOMO replacement handset will be awarded 300 points. **[Omakase Lock]** * It is possible to lock a handset purchased from DOCOMO or a DOCOMO retail store (for which DOCOMO has a record of sale), or the handset containing the lost FOMA card of your subscription. All key operations except for receiving calls and turning the power ON/OFF will be locked. The handset will not be automatically locked even if it becomes capable of communications within one year if the phone line is cancelled or a new FOMA card is issued (only in case of Designated Number Lock). The handset cannot be locked or unlocked when it is outside the service area, turned off, or overseas, and in some other situations depending on usage conditions. When DOCOMO receives a request (from a person who has obtained a locked handset) to unlock the handset, DOCOMO will unlock the applicable handset after certain matters are confirmed. Some functions are restricted with the T-01A when it is locked. For details, please refer to the user's manual. **[Keitai-Osagashi Service]** * i-mode application is required. Service is available up to ten times a month. **[Battery Pack Anshin Support]** * Please refrain from cancelling or changing your order for the battery pack and FOMA Supplementary Charger Adapter 01 after application. * FOMA Supplementary Charger Adapter 01 is not compatible with some models such as BlackBerry® Bold™, HT-01A, HT-02A, HT-03A, and T-01A. **[For those not subscribed to Premier Club/Anshin Pack]** Some functions cannot be used under Omakase Lock and Keitai-Osagashi Service. In addition, the following charges will apply. **[Omakase Lock]** ① When applied for at the same time or during temporary service suspension: Free of charge ② Application from My docomo: ¥315/time (Charges apply only when successful) ③ Application from docomo Shop, docomo Information Center: ¥525/time (Charges apply only when successful) **[Keitai-Osagashi Service]** ¥315/time (Charges apply only when successful) **[For customers with a corporate contract]** Business mopera Anshin Manager is available to lock or delete data in case of loss of a mobile phone. (http://www.docomo.biz/b-mopera/fntro/anshin/) * For details and notes, please refer to the DOCOMO website or the DOCOMO Premier Club Site in advance.

* BlackBerry and BlackBerry Bold are trademarks and registered trademarks of Research In Motion Limited.

Advance application for your peace of mind.

Monthly charge: ¥315

Compensation for the handset → **Mobile Phone Protection & Delivery Service**

Compensation for all kinds of trouble, with a single phone call, a replacement handset (refurbished product!) will be delivered directly to you! No need to visit a store!

1. Refers to handsets that have been collected from customers, been repaired or had their covers replaced, and been restored to their "as new" condition.

Monthly charge	Usage charge per replacement	Application required	Commencement date
¥315 (¥300 excl. tax)	¥5,250 (¥5,000 excl. tax)/time	Apply from My docomo (i-mode)	Same day

* A separate card issuing fee of ¥3,150 will apply if the FOMA card is reissued at the time of compensation. * The reissued FOMA card will be delivered along with the replaced handset. * Available up to two times a year (counted from the day of application for compensation). The number of times compensation was used and the starting date will not be reset even after the handset applicable to compensation has been changed.

<Application Conditions>

- Application required within 14 days, including the day the FOMA handset is purchased.
- Applicable handset must not be damaged, lost, or stolen at the time of application.

Great bonus for continuous subscription

docomo Points will be awarded² when this service is subscribed to for more than two years with the same phone model¹, starting from the applicable handset model change date³.

2. Points can be used towards the handset price when changing models. Furthermore, you can continue to use this service even after using the points. 3. Points will not be awarded if the handset applicable for compensation has been changed due to a model change in the past two years. 4. When changing models upon fulfillment of the conditions for receiving points.

Condition of the bonus

When to apply the bonus	Usage history	If this service (compensation) was not used ¹	If this service (compensation) was used ²
Customers who subscribed to this service before December 31, 2009.	Subscribers who plan to change models before December 31, 2011	3,000 points!	1,000 points!
	Subscribers who plan to change models after January 1, 2012	2,000 points!	Ineligible
Customers who subscribed to this service after January 1, 2010	Subscribers who subscribed to this service after January 1, 2010	2,000 points!	Ineligible
	Subscribers who subscribed to this service after January 1, 2010	2,000 points!	Ineligible

5. Based on the service usage history in the past two years, counting from the applicable date of handset model change.

Great bonus for Value Course

Monthly charges free for Value Course customers during the period indicated below!

Condition of the bonus

Customers who subscribed to this service after January 1, 2010	Free trial period
Customers who subscribed to this service after January 1, 2010	Free of monthly charges for the first 30 days after the initial application ^{1,2}

6. Charges will apply after the free trial period unless the service is cancelled by the subscriber. 7. In the case of subscribers who signed up for both a Value Plan and Mobile Phone Protection & Delivery Service for the first time, the charge will be free for 30 days starting from the day of contract application. 8. For subscribers who signed up for the service before December 31, 2009, charges will be free for up to 3 months (with the month that includes the day you first applied for both a Value Plan and Mobile Phone Protection & Delivery Service counted as the first month).

[Mobile Phone Protection & Delivery Service] * Various discounts and docomo Points cannot be applied to monthly charges or the subscriber's expenses. (Charges for this service will be collected together with other FOMA service and usage charges.) * There are cases where compensation will not be available depending on the type of damage or trouble, minor damage such as scratches, blots, and peeled paint, and trouble caused by natural disasters, intentional breakage, or remodeling of the handset are ineligible. Please see Mobile Phone Protection & Delivery Service terms of use for details. * There may be cases where the replacement handset cannot be delivered within one to two days depending on the region, hour of application, etc. * When application cannot be made from My docomo, please contact the docomo Foreign Language Information Center from the applicable handset. * Application at a docomo Shop counter is available only on the day of purchase of the handset applicable to this service. * If application for replacement is made due to loss or theft pursuant to the conditions of use, note that usage of the mobile phone may be restricted by handset lock, etc. DOCOMO will not be held responsible for any damages caused to the customer or a third party as a result of these usage restrictions. * A payment of ¥42,000 will be assessed as penalty for breach of contract if the original handset is not returned to DOCOMO. If the original handset was lost or stolen, please send it back as soon as it is found. **[Phone Data Backup Service]** * Packet communications charges apply to exchange data between the mobile phone and Data Center (including automatic updates) based on the volume of data transmitted. * When sending address change notification mail, no packet communications charges apply; however, packet communications charges apply for the use of the Phone Data Backup Service site. In addition, packet communication charges apply for receiving address change notification mail. * There are limits to the capacity for saving data and file categories. * The default setting for 海外利用設定 (International Settings) is configured to 利用しない (Do not use) at the time of application for Phone Data Backup Service. If 海外利用設定 (International Settings) is set to 利用する (Use), please note that data will be automatically updated while abroad, and the packet communications charges incurred during international roaming are not covered by i-mode packet flat-rate services. * Images are automatically saved only when the automatic update function is on, and the images are saved in the automatic backup folder of the handset (excludes some models). * The default setting for the automatic update of images varies depending on usage conditions etc., so please confirm the setting for the automatic update function after application.

Monthly charge ¥105

Data backup for your mobile phone → **Data Security Service**

Now covers a much wider range of items! Restore data easily when your phone is lost or when changing phone models!

Automatically saves important photos without a fuss! (Available only with handsets compatible with new backup items)

* Non-members of the docomo Premier Club can also apply.

Monthly charge	Application required	Commencement date
¥105 (¥100 excl. tax)	Apply via My docomo/Apply by phone	Same day

1. Charges will apply after the free trial period unless the service is cancelled by the subscriber.

Automatic update and no-fuss backup of phonebook, photos, bookmarks, schedule, ToruCa, and settings information!²

2. Automatic photo update is available only with handsets compatible with new backup items.

List of items for backup (number of entries)

Handsets compatible with backing up 3 items	Phonebook (3,000 entries)	Photos (3,000 entries)	Mail (3,006 entries)
Handsets compatible with backing up 5 items	Schedule (4,000 entries)	ToruCa (2,000 entries)	
NEW Backup items	Bookmarks (3,000 entries)	Video clips (500 entries)	Text memos (1,000 entries)
Handsets compatible with backing up 10 to 12 items ³	ToDo (1,000 entries)	Melodies (500 entries)	Current location notification destinations (1,000 entries)
	Settings information (1 entry)		

3. Some handset models are not able to backup ToDo and current location notification destination items.
 * i-mode subscription required. * Automatic update will not apply to mail, video clips, text memos, melodies, and current location notification destinations.

Please see p. 65 for further notes on after-sales service.
 * Please visit the DOCOMO website for details on compatible handsets.

For great savings and peace of mind! docomo Premier Club

Easy application ■ i-mode access ☎️ Menu ▶ お客様サポート (Customer support) ▶ お申込・お手続き (Applications/procedures)
 ▶ 各種お申込・お手続き (Various applications/procedures)

Earn points

● **Get 2 to 7 times more points just by signing up!** With over 10 years of subscription, become a **Premier Stage** member!
 Your stage for April to March of the following year is determined by your usage period and usage amount.

Stage qualification condition ¹			Stage	Points per ¥100 spent ⁴
Usage period ²	or ⁵	Approximate monthly usage charges (excl. tax) total annual SP ³		
10 years or more	or ⁵	Average ¥20,900/month or more 2,500 SP/year or more	Premier Stage	5 points
8 years or more	or ⁵	Average ¥12,500/month or more 1,500 SP/year or more	3rd Stage	4 points
5 years or more	or ⁵	Average ¥8,400/month or more 1,000 SP/year or more	2nd Stage	3 points
Less than 5 years	and	Average less than ¥8,400/month Less than 1,000 SP/year	1st Stage	2 points
Non-members				1 point

Plus Bonus just for Premier Stage

For customers who have a usage period of over 10 years and also have a total of 2,500 or more annual SP

- Points per ¥100 spent⁴ ... **increased to 7 points!**

1. Stage qualification conditions are ① usage period and ② awarded SP (Stage Points) based on mobile phone usage amounts. 2. Period of continuous DOCOMO use as of the end of March the previous fiscal year. (The usage period is calculated with the month following the new subscription counted as the first month, or the month of application if made on the first of the month. In cases where the phone service is suspended, the period of suspension will not be included in the period of continuous usage.) 3. SP (¥100 [excl. tax] = 1 SP) awarded based on mobile phone usage amounts from January to December in the previous year. 4. Points are calculated based on basic monthly charges, voice/data communications charges, and optional service usage charges after various discounts have been applied. Various handling fees, telegram charges, i-mode information charges, collect call dialing charges, handset purchase price, installment payments under Value Course, payments for docomo Mobile Payment and DCMX mini, payments for docomo Keitai Soukin (docomo Mobile Remittance) (remittance amounts and usage charges), consumption tax, etc. are not eligible. 5. Stages will be determined in the customer's favor, based on either usage period or total annual SP.

* Application is required for each line when multiple lines are subscribed together under group billing. Stages will be determined individually for each applicable line. * docomo Points earned during one program year will expire at the end of the first April following a period of two years and one month after the end of the program year in which they were earned, and have a maximum possible validity period of 37 months.
[To new subscribers] Receive a gift of 1,000 points each time you qualify for a new stage (1,000SP/1,500SP/2,500SP) during the period from the month of new subscription to December of the same year!

Use points

Use points in convenient lots of 100, at a rate of 100 points = ¥105!

How to check your points Check your points from the docomo Premier Club website.
 * Access from i-mode if you are not yet a member of docomo Premier Club. ☎️ Menu ▶ お客様サポート (Customer support)
 ▶ 電話機購入時確認サイト (Phone Purchase Confirmation Site)

Get discounts on DOCOMO products¹ such as mobile phones, accessories, etc. and repairs!² (non-members of the docomo Premier Club can also apply.)

For example, great savings when upgrading to a new model!

If you save 5,000 points → ¥5,250 (¥5,000 excl. tax) worth → Can be applied to the purchase price of DOCOMO products!

Exchange points for great prizes³ (available only to docomo Premier Club members.)

For example, exchange your points for travel or gourmet catalogs etc.!

[Example of gourmet catalog]

1. Points cannot be applied to some products, such as MOBILER'S CHECK. 2. Points cannot be applied to compensation for some models and temporary replacement handsets. 3. Products available for exchange may be changed by DOCOMO.
 * Points cannot be applied to usage charges such as basic monthly charges, voice/data communications charges, optional service usage charges, i-mode information charges, various cancellation charges, and contract handling fees. * When using group billing, points are accrued under the main line, and can only be used by the main line subscriber. However, if a subscriber other than the main line subscriber vows to have received the consent of the main line subscriber, points accrued under the main line can be used.

See the docomo Premier Club website to confirm points and view details on available services.

Members only ■ i-mode access: ☎️ Menu ▶ お客様サポート (Customer support) ▶ ドコモプレミアクラブ/会員の方はコチラ (docomo Premier Club/Members enter here)



자신의 이용 스타일에 맞는 플랜을 선택할 수 있습니다.

■ 「Value Course」 「Basic Course」 대상 기종: docomo STYLE series, docomo PRIME series, docomo SMART series, docomo PRO series, PHONE BASIC S, F-05A, F801i, SH-06A NERV, PRADA Phone by LG, L-02A, L-05A, L-07A, N2502

Raku-Raku PHONE 6, Raku-Raku PHONE V, Raku-Raku PHONE IVS, Raku-Raku PHONE PRIME, Raku-Raku PHONE BASICII, Raku-Raku HIGH-SPEED, F1100, HT1100, 906i·905i·706i·705i시리즈

Value 플랜

대상 기종을 「Value Course」로 구입하신 FOMA 서비스 계약 회선이 대상

기본 사용료 이용 스타일에 맞춰 선택할 수 있습니다.

플랜 명칭	월 기본 사용료
Type SS Value	1,957엔(세금 별도 1,864엔) *무로 통신분 1,050엔(세금 별도 1,000엔)은 그대로!
Type S Value	3,150엔(세금 별도 3,000엔) *무로 통신분 2,100엔(세금 별도 2,000엔)은 그대로!
Type M Value	5,250엔(세금 별도 5,000엔) *무로 통신분 4,200엔(세금 별도 4,000엔)은 그대로!
Type L Value	8,400엔(세금 별도 8,000엔) *무로 통신분 6,300엔(세금 별도 6,000엔)은 그대로!
Type LL Value	13,650엔(세금 별도 13,000엔) *무로 통신분 11,550엔(세금 별도 11,000엔)은 그대로!
Type Limit Value	2,730엔(세금 별도 2,600엔) *무로 통신분 2,310엔(세금 별도 2,200엔)은 그대로!

예를 들어 「Fami-wari MAX50」 또는 「Hitoridemo-war50」 신청으로 기본 사용료 **50% OFF**

플랜 명칭	월 기본 사용료
Type SS	3,780엔(세금 별도 3,600엔) *무로 통신분 1,050엔(세금 별도 1,000엔)
Type S	4,830엔(세금 별도 4,600엔) *무로 통신분 2,100엔(세금 별도 2,000엔)
Type M	6,930엔(세금 별도 6,600엔) *무로 통신분 4,200엔(세금 별도 4,000엔)
Type L	10,080엔(세금 별도 9,600엔) *무로 통신분 6,300엔(세금 별도 6,000엔)
Type LL	15,330엔(세금 별도 14,600엔) *무로 통신분 11,550엔(세금 별도 11,000엔)
Type Limit	4,410엔(세금 별도 4,200엔) *무로 통신분 2,310엔(세금 별도 2,200엔)

※실제의 청구액은 개개의 세금 포함 전의 합계로부터 세액을 산출하므로, 개개의 세금 포함액의 합계와는 다릅니다. 세금 포함액에 대해서는, 소수점 이하를 버리고 표기하고 있습니다(통화·통신료는 제외).
 ●10년 넘게 DOCOMO를 이용 중이신 고객, 「Hearty 할인」에 가입 중이신 고객
 ・10년 넘게 DOCOMO를 이용하시면 「Family 할인」+「신」Ichinen 할인」(계약 기간 1년 단위로 자동 갱신, 해약금 3,150엔) 가입으로 「Type SS Value」의 경우, 할인 적용 후의 월 기본 사용료는 970엔입니다.
 ・「Hearty 할인」에 가입하신 고객은 기본 사용료가 60% OFF가 되어, 「Type SS Value」의 경우, 할인 적용 후의 월 기본 사용료는 781엔이 됩니다(디지털 통신료는 음성 통화료와 같습니다).
 ※「Fami-wari MAX50」 「Hitoridemo-war50」은, 2년 단위의 계속 이용이 조건이며, 해지 신청이 없는 경우에는, 자동 갱신됩니다. 갱신 후 포함한 계약 기간 중에 할인 서비스의 해지, 계약 회선의 해약 또는 이용 휴지의 경우에는, 계속 이용 기간에 상관없이 9,975엔의 해약금이 됩니다. 단, 계약 만료일의 익월은 제외됩니다.

NEW 통화보다 이메일을 주로 사용하는 고객에게 추천하는 **Mail Tsukai-hodai** 실속있는 세트!

상대방이 누구라도 일본 국내 i-mode 메일 송수신 무료!
 ■가족 이외에도 타사 휴대폰이나 컴퓨터 이메일도 무료
 ■사진 등 첨부 이메일도 무료

Type Simple Value 또는 Type Simple (Type Simple Value) + 「Fami-wari MAX50」 또는 「Hitoridemo-war50」로 기본 사용료 **780엔/월**

Pake-hodai simple 0엔부터 시작되는 저렴한 패킷 정책제

i-mode 부가 기능 사용료 315엔/월

【Type Simple, Type Simple Value에 대해서】※「Pake-hodai simple」 또는 「Biz-hodai simple」의 계약이 필요합니다. 【Value 플랜에 대해서】※FOMA 대상 기종을 「Value Course」로 구입한 계약 회선이 대상입니다. ●자세한 내용은 P18을 참고해 주십시오.

휴대폰 구입 시 **Value 플랜**이라면 휴대폰 구입 대금의 지불 방법을 선택하실 수 있습니다. 휴대폰을 구입할 때, DOCOMO의 분할 지불도 선택할 수 있습니다. 게다가, 할부 수수료 무료.

- 「Value Course」 대상 휴대폰은, 현금·신용 카드 등 외에, DOCOMO의 분할 지불(12회/24회)로도 구입할 수 있습니다. *1 게다가 할부 수수료 무료.
- *1 DOCOMO의 분할 지불(개별 신용 구입 앞선 계약/할부 판매 계약)의 신청 시에는, 계약자 본인의 확인 서류(본인 확인 서류에 대해서는, P66), 심사가 필요하며, 매달의 할부 대금(개별 신용 구입 앞선 계약의 경우) / 할부금(할부 판매 계약의 경우) 지불은 자동 이체 또는 신용 카드에 한합니다.
- 분할 지불 기간 중에도 기종 변경이 가능합니다. *2~*3 ●할부금 지불이 끝난 후에도 기본 사용료는 그대로입니다. *4 ●요금 플랜은 「Value 플랜」입니다.
- *2 할부 대금 전액/할부금 전액의 전부를 일시불로 낼 지, 그대로 분할 지불을 계속할 지 선택할 수 있습니다.
- *3 개별 신용 구입 앞선 계약/할부 판매 계약은, FOMA 서비스 계약(「2n」, 용 이용 중인 FOMA (B) 번호) 계약은 제외)당 합계 2계약까지로 한정합니다. 또한, 계약 중의 개별 신용 구입 앞선 계약/할부 판매 계약의 합계가 2계약 미만이라도, 당사가 정하는 심사 결과, 새로운 개별 신용 구입 앞선 계약/할부 판매 계약의 신청을 거절하는 경우가 있습니다.
- *4 「Value 플랜」을 계약 중에 「Basic Course」로 휴대폰을 구입하신 경우 등은, 「Value 플랜」을 유지할 수 없습니다.

특전 「휴대폰 보상 택배 서비스」 계약시에도 우대해 드립니다! 무료 기간 종료 후에는 315엔/월

휴대폰 보상 택배 서비스 「물기에 의한 고장」 「불식」 「전손」 등, 다양한 트러블을 보상 전화 한 통으로 1~2일 이내에 교환 휴대폰(리프렌시 품)을 직접 배송 신청 방문 불필요!
 2년 이상 같은 휴대폰으로 「휴대폰 보상 택배 서비스」에 계속해서 계약하시면, 기종 변경 시에 docomo 포인트 증정! *5~*6
 *5 2년 이내에 기종 변경하여 보상 대상 휴대폰을 변경하신 경우는 대상에서 제외됩니다. *6 기종 변경 시의 휴대폰 구입 대금에 이용하실 수 있습니다.

●「Value Course」의 고객은, 우측 기재 기간, 월 사용료 무료!

2010년 1월 1일 이후에 본 서비스에 계약하신 고객	무로 기간
*7 고객으로부터 본 서비스 해약 신청이 없을 경우, 무료 기간 종료 후는 유료입니다. *8 「Value 플랜」 「휴대폰 보상 택배 서비스」의 양쪽에 처음으로 계약하신 경우, 계약 적용일부터 30일간 무료입니다.	첫 회 신청부터 월 사용료 30일간 무료 *7~*9
*9 2009년 12월 31일 이전에 본 서비스에 계약하신 고객은, 최대 3개월간 무료입니다(「Value 플랜」 「휴대폰 보상 택배 서비스」의 양쪽에 처음으로 계약하신 날을 포함하는 첫 달을 1개월째로 보고, 최대 3개월째입니다).	

●대상이 되는 기종 변경일*10로부터 과거 2년간 동일 기종*11으로 본 서비스에 계속해서 계약하시는 경우, 기종 변경 시에 docomo 포인트 증정 *12

*10 본 포인트 부여의 여러 조건을 채우고, 기종 변경을 하는 시점. *11 과거 2년 이내에, 기종 변경에 의해 보상 대상 휴대폰이 변경되었을 경우는 대상에서 제외됩니다. *12 docomo 포인트는, 기종 변경 시의 휴대폰 구입 대금에 이용하실 수 있습니다. 또한, 포인트 이용 후에도 계속해서 본 서비스를 이용하실 수 있습니다.

본 서비스에 2009년 12월 31일 이전에 계약하신 고객	본 서비스 이용 유무	본 서비스의 이용(보상)이 없는 경우*13	본 서비스의 이용(보상)이 있는 경우*13
2011년 12월 31일 이전에 기종 변경을 하시는 고객	본 서비스 이용 유무	3,000포인트 증정	1,000포인트 증정
2012년 1월 1일 이후에 기종 변경을 하시는 고객	본 서비스 이용 유무	2,000포인트 증정	증정 대상 외

●본 서비스에 2010년 1월 1일 이후에 계약하신 고객

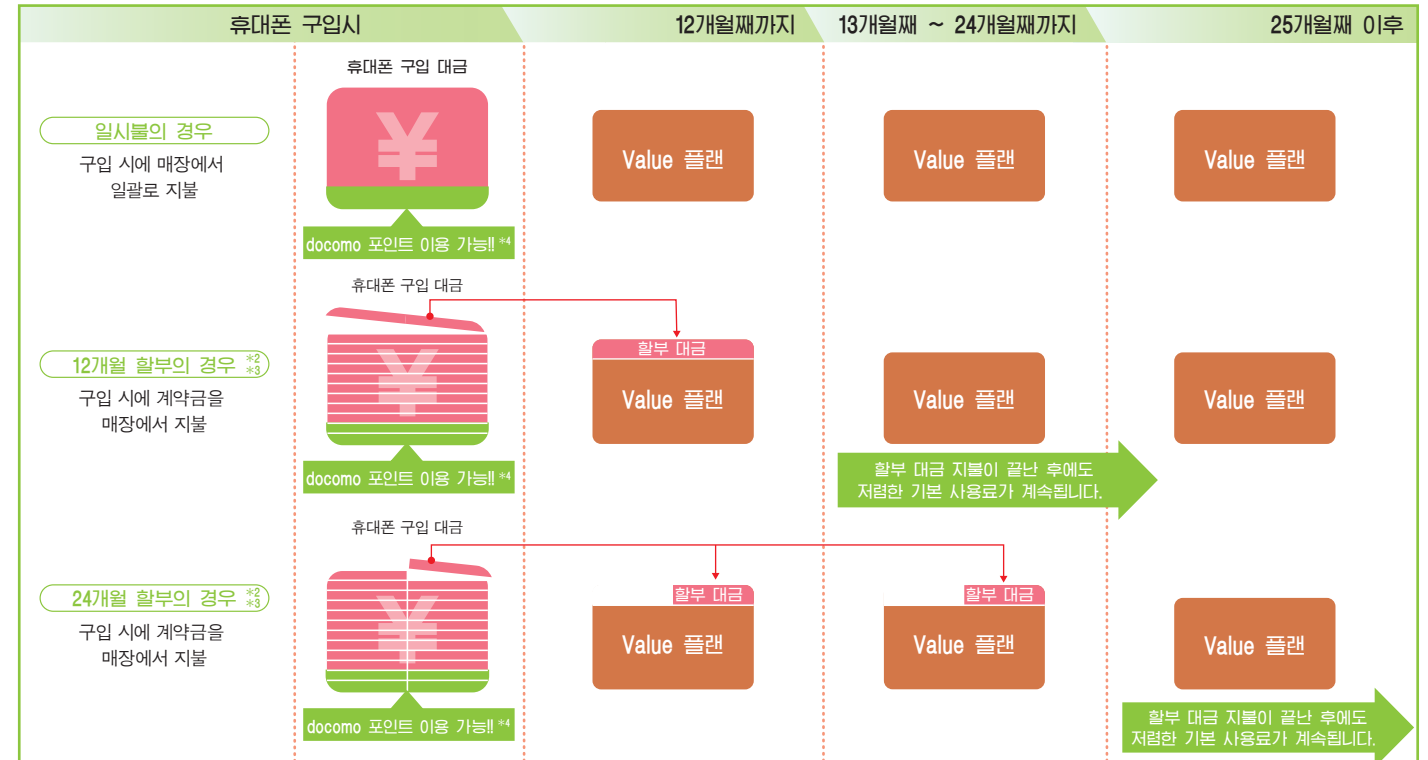
본 서비스 이용 유무	본 서비스의 이용(보상)이 없는 경우*13	본 서비스의 이용(보상)이 있는 경우*13
2012년 1월 1일 이후에 기종 변경을 하시는 고객	본 서비스 이용 유무	2,000포인트 증정

*13 대상이 되는 기종 변경일로부터 과거 2년간의 서비스 이용 상황에 따릅니다. ●「휴대폰 보상 택배 서비스」에 대해, 자세한 사항은 P21-22를 참고해 주십시오.

※서비스를 이용하실 때에는, 별도로 고객 부담금 5,250엔이 됩니다.

【「Value Course」에 관한 주의】 「Value Course」에 대하여 ※대상 휴대폰을 매장의 「Value Course」를 판매 가격으로 구입하신 경우, 해당 기종을 구입하신 FOMA 서비스 계약 회선의 요금 플랜은 「Value 플랜」 중에서 선택해 주십시오. ※「Value 플랜」 계약 중, 「Basic Course」로 휴대폰을 구입하신 경우, 「Value Course」 대상 기종의 휴대폰을 구입하신 경우, 또는 「Value 플랜」 계약 중의 전화번호로 「2n」의 B번호 계약을 신청하신 경우는 「Value 플랜」은 유지할 수 없습니다. ※개별 신용 구입 앞선 계약/할부 판매 계약은, FOMA 서비스 계약(「2n」, 용 이용 중인 FOMA (B) 번호) 계약은 제외)당 합계 2계약까지로 한정합니다. 또한, 계약 중의 개별 신용 구입 앞선 계약/할부 판매 계약의 합계가 2계약 미만이라도, 당사가 정하는 심사 결과, 새로운 개별 신용 구입 앞선 계약/할부 판매 계약의 신청을 거절하는 경우가 있습니다. ※매달의 할부 대금/할부금은, 개별 신용 구입 앞선 계약의 경우 계약의 익월 청구분부터, 할부 판매 계약의 경우는 계약일의 익월 또는 익월의 청구분부터 FOMA 서비스 등의 이용 요금과 함께 청구합니다. 지불 방법 및 지불일은 FOMA 서비스 등의 이용 요금의 경우와 같습니다.

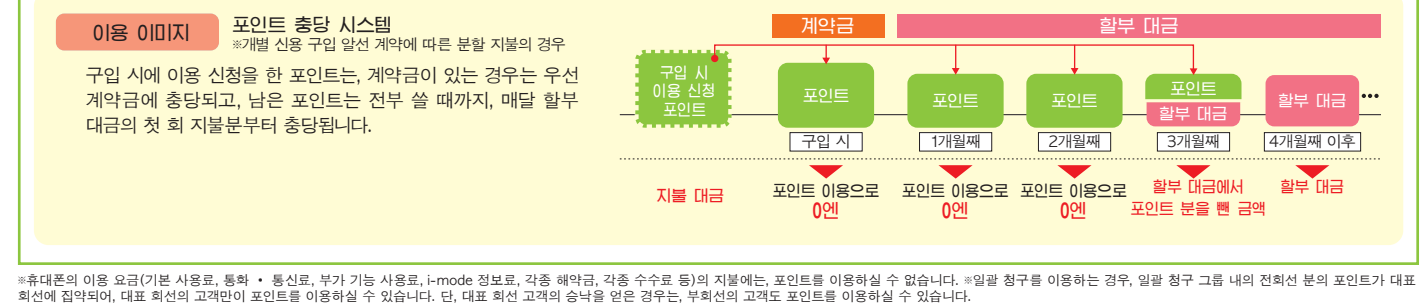
Value Course의 매달의 요금 지불 이미지*1



*1 사후 수수료, 무료 통신분을 초과한 통화·통신료, 부가 기능 사용료 등은 포함되지 않습니다. *2 판매 매장 및 구입 조건에 따라 계약금이 다릅니다. *3 할부 대금 전액을 완불하기 전에, 기종 변경 또는 해약 등을 하신 경우는, 미지불분을 계속해서 지불하셔야 합니다(일시불도 가능합니다). *4 개별 신용 구입 앞선에서 휴대폰을 docomo 포인트로 구입하시는 경우, 해당 휴대폰을 구입하실 때에 계약금이 있는 경우, 먼저 계약금의 지불에 충당되고, 남은 포인트는 전부 쓸 때까지, 매달 할부 대금의 첫 회 지불분부터 충당됩니다. 이용 가능한 docomo 포인트는, 개별 신용 구입 앞선 계약 신청 시에 이용 신청을 한 docomo 포인트의 이용 포인트 수에 한합니다.

docomo 포인트는, 「Value Course(DOCOMO의 분할 지불)의 계약금이나 매달의 할부 대금 또는 할부금에도 사용할 수 있습니다.

포인트는, 100포인트=105엔이고, 100포인트 단위로 사용하실 수 있습니다. 이용 가능한 docomopoint는, 개별 신용 구입 앞선 계약/할부 판매 계약 신청 시에 이용 신청을 한 docomo 포인트의 이용 포인트 수에 한합니다.



DOCOMO라면 무료 통신분을 이월하여 나누어 쓸 수 있습니다!

- 남은 무료 통신분을 2개월 이월할 수 있다! 게다가 「Family 할인」이라면 가족 모두와 나누어 쓸 수 있다! *1
- 기본 사용료가 할인되어도 무료 통신분은 줄어들지 않는다!
- 통화나 패킷 등 여러 가지 통신에 쓸 수 있다! *2

서비스 내용

매달의 무료 통신분

1월 1월의 무료 통신분

2월 2월의 무료 통신분

3월 3월의 무료 통신분

2개월 이월

1월에 남은 무료 통신분

2월의 무료 통신분

3월의 무료 통신분

「Family 할인」 계약의 경우, 3월에 남은 가족(「Family 할인」그룹 내)과 나누어 쓸 수 있습니다.

*3월의 무료 통신분 초과액의 비율에 따라 배분합니다. 「Family 할인」 그룹 내에서, 이 초과액이 많은 계약 회선일수록 배분되는 금액도 많아집니다.

*1 전월, 전전월에서 무료 통신분이 이월이 있는 경우, 당일 통신료, 패킷 통신료는 전전월에서 이월된 것이 우선적으로 할당됩니다. 요금 플랜의 변경이나 「Packet Pack」을 해지하신 경우, 이월된 무료 통신분은 변경 후의 요금 플랜의 통신료로 계산됩니다. mova 구 요금 플랜의 i-mode에서의 무료 통신분(400 페킷)은 이월 대상에서 제외됩니다. FOMA Data Plan에 대해서는, 무료 패킷 수로서 이월합니다. FOMA 신 요금 플랜·FOMA 구 요금 플랜과 FOMA Data Plan 간에서 변경하는 경우, 플랜 변경 전에 남아 있던 무료 통신분, 무료 패킷 수의 이월은 불가능합니다. 「Pake-hodai double」의 무료 통신분은 2개월 이월 대상에서 제외됩니다. *2 i-mode 등의 정보료, DCMX mini, docomo 휴대용 지불 서비스, 수신자 부담 전화(106), 전보(115), 전화번호 안내(104)의 안내료, 타 사업자가 제공하는 국제 전화, (0570)(0180)로 시작하는 번호 등은 기본 사용료에 포함되는 무료 통신분의 대상에서 제외됩니다. 「Pake-hodai double」 「Pake-hodai simple」 계약의 경우, 기본 사용료 「Packet Pack」에 포함되는 무료 통신분, 「2개월 이월」 「Family 할인」 「Office 할인」내의 공유는, 패킷 통신에는 적용되지 않습니다. ※DOCOMO와의 계약을 해지하신 경우는, 무료 통신분이 무효가 됩니다.

※표기 금액은, 특별히 기재가 있는 경우를 제외하고 전부 세액 포함입니다.

i-mode 메일

휴대폰으로 찍은 사진이나 동영상 등, 최대 2MB의 파일을 이메일에 첨부해서 간단히 보낼 수 있습니다.

au, softbank 등의 휴대폰에도 이모터콘을 보낼 수 있습니다.

패킷 통신회비는, 이용 시간에 관계없이, 송수신한 데이터량에 따라 요금이 부과되는 데이터량 과금 방식입니다.

FOMA i-mode 요금 i-mode 패킷 통신회비(개산)

아래의 패킷 통신회비는 아키텍처로 실제의 패킷 통신회비와 다른 경우가 있습니다. 각 사이트의 내용이 변경되어 데이터량이 늘어난 경우, 패킷 통신 이용 시의 통신 상황이 좋지 않은 경우 등은, 아래의 금액 이상의 패킷 통신회비가 발생합니다.

※2MB 파일 첨부 이메일 등을 이용하는 경우, 패킷 통신회비가 고액이 되므로, 「Pake-hodai double」 등의 i-mode 패킷 절약제 서비스를 이용하여 주십시오.

※Packet Pack 10/Packet Pack 30/Packet Pack 60/Packet Pack 90를 계약하신 경우는, 패킷 할인 서비스가 없는 경우의 각각 1/2, 1/4, 1/10, 3/40의 요금입니다.

Table with columns: 이메일(송신/수신) *1 *2, Pake-hodai double/Pake-hodai simple, 패킷 할인 서비스가 없는 경우. Rows include Deco-mail, Decome-emoji, Decome-Anime, and various file sizes.

*1 글자 수는 본문(일본어)만의 경우, 「Family 할인」을 계약하고 있는 그룹 내의 i-mode 메일 송수신의 패킷 통신회비, 일부를 제외하고 무료. 자세한 사항은 「이용 가이드 북」등을 참고해 주십시오.

각종 메세지 서비스

- 메세지 F (프리)
메세지 R (로모)
문자 메세지 서비스 (SMS)
상대방이 DOCOMO라면 전화번호로 문자 메세지(전각 최대 70 자, 반각 최대 160자)를 보낼 수 있습니다.

DCMX

DOCOMO의 휴대폰 신용 카드 DCMX

평소의 쇼핑이나 휴대폰 요금의 지불로 100엔 당 1 포인트의 docomo 포인트가 적립됩니다. *2 *3 Osaifu-Keitai와 신용 카드를 사용하여, docomo 포인트를 모으자!

평소의 쇼핑이나 지불로



이 마크의 점포에서 이용할 수 있습니다. 이 마크의 점포에서 MasterCard VISA Master Card/VISA/저명에서 이용할 수 있습니다.

매달의 휴대폰 요금의 지불로

휴대폰의 이용 요금을 DCMX로 지불하시면, 휴대폰 이용으로 적립되는 포인트 이외에, 지불 금액 전체에 대해 docomo 포인트가 적립됩니다.

DCMX mini 연회비 무료. 지금 바로 Osaifu-Keitai를 이용하고 싶은 고객에게 추천. FOMA Osaifu-Keitai

각종 네트워크 서비스

Table with columns: 서비스 명칭, 월 사용료, 신청 방법, 이용 개시일, 영어 안내 서비스 대응. Rows include Melody Call, 음성 사서함 서비스, 통화중 대기 서비스, 전송 전화 서비스.

Option Pack 할인. 4가지 서비스를 함께 신청하여 더욱 저렴하게! Option Pack 할인. 1 Melody Call, 2 음성 사서함 서비스, 3 통화중 대기 서비스, 4 전송 전화 서비스.

Option Pack 할인으로 420엔(세금 별도 400엔)/월. *1 고객으로부터 당 서비스의 계약 신청이 있을 경우, 무료 기간 종료 후는 유료입니다.

※「Deco-mail」「Decome」「Decome-emoji」「Decome-Anime」는 주식회사 NTT DOCOMO의 등록 상표입니다.

WORLD CALL

해외에 걸기 늘 사용하는 휴대폰으로 간편하게 해외에 국제 전화!

이용 방법(예를 들어 뉴욕에 가는 경우)

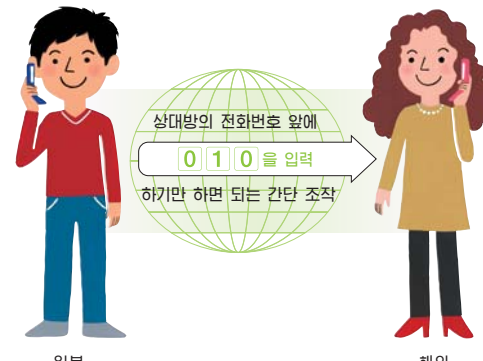


통화·통신회비 (일부 예시)

Table with columns: 국가, 음성 통화, 국제 화상 전화. Rows for USA, Japan, Europe, etc.

*1 010 대신 009130010으로도 이용할 수 있습니다. *2 기종에 따라서는 「+」의 표시 방법이 다릅니다. 자세한 내용은 사용 설명서에서 확인해 주십시오.

World Call 쿠폰. 동월 명의로 일괄 청구를 이용하시는 고객이라면 「WORLD CALL」의 통화·통신회비가 일정액으로 35% OFF! *1 1,000엔(과세 대상 외)/월 *일괄 청구 1 그물 당. *일본은 신청하신 다음 달의 통화·통신회비부터 적용됩니다.



국제 SMS(문자 메세지 서비스) · 국제 MMS(멀티 미디어 메세지 서비스)

해외에 보내기

국제 SMS 해외 현지의 휴대폰에, 문자 메세지를 송신.

국제 SMS. 69개국·지역의 휴대폰에 송신 가능! (2009년 12월 9일 현재)

해외에 보내기

국제 MMS 사진 첨부 메일도 해외의 휴대폰과 주고받을 수 있습니다.

국제 MMS. 30KB 미만 100엔/건당, 30KB 이상 100KB 미만 200엔/건당, 100KB 이상 300KB 이하 300엔/건당.

SMS 송신 화면. + 국가 번호 + 상대방 휴대폰 번호. 본문을 입력하여 송신!

MMS 작성 화면. + 국가 번호 + 상대방 휴대폰 번호. 본문을 입력하여 송신!

*본문이 전각 70자, 반각 160자를 넘는 국제 SMS에 대해서는 수신할 수 없는 경우가 있으므로 주의하십시오. *1 상기에 더하여, 패킷 통신회비가 듭니다. *2 해외에서 수신하는 경우, 이메일 선택 수신·이메일 확인 사이트 열람 시의 Web 조작, 수신이 정상적으로 완료되지 않았을 경우는, 수신에 드는 패킷 통신회비가 발생합니다.

WORLD WING

해외 이용 DOCOMO 휴대폰을 해외에서 이용하자!



WORLD WING

- 이용 가능한 서비스: 음성 통화+SMS+i-mode+화상 전화, 음성 통화+SMS+i-mode, 음성 통화+SMS

주의: WORLD WING이 이용 가능한 휴대폰에는 「3G 용 휴대폰」과 「3G 용 GSM 용 휴대폰」의 2종류가 있고, 각각 이용 가능한 나라의 지역이 다릅니다. ... http://www.nttdocomo.co.jp/service/world/

통화·통신회비(일부 예시)

Table with columns: 통화·통신회비, i-mode의 패킷 통신회비, 데이터 통신의 패킷 통신회비, SMS. Rows for USA, Japan, Europe, etc.

출국 전에 반드시 확인해 주십시오.

- 해외에서 충전할 때는, FOMA AC 어댑터02 또는 FOMA 해외 전용 AC 어댑터01 을 반드시 사용해 주십시오.
해외에서 사용할 때는 도항지에 적합한 변환 플러그가 필요합니다.
도난·분실 시에 휴대폰이 제삼자에 의해 사용되어 고객 청구의 피해를 입는 사례가 발생하고 있습니다.

국제 서비스에 관한 정보에 대해서는 ● 컴퓨터에서 http://www.nttdocomo.co.jp/service/world/ *표기 금액은, 특별히 기재가 있는 경우를 제외하고 전부 세금 포함입니다. *상품 사진 및 화면은 이미지입니다. 실물과 약간 다를 경우가 있습니다.

选择适合自己使用状况的月租费

■「Value Course」「Basic Course」的对象机型：docomo STYLE 系列、docomo PRIME 系列、docomo SMART 系列、docomo PRO 系列、Raku-Raku Phone 6、NERV、PRADA Phone by LG、L-02A、L-05A、L-07A、N2502 HIGH-SPEED、F1100、HT1100、906i・905i・706i・

Raku-Raku PHONE V、Raku-Raku PHONE IV S、Raku-Raku PHONE PREMIUM、Raku-Raku PHONE BasicII、Raku-Raku PHONE Basic S、F-05A、F801i、SH-06A 705i 系列

Value Plan

以「Value Course」购买对象机型的 FOMA 合约对象

月租费 根据实际需要进行选择

月租费名称	月租费
Type SS Value	1,957 日元(不含税1,864日元) 免费通信费1,050日元(不含税1,000日元)·保持不变!
Type S Value	3,150 日元(不含税3,000日元) 免费通信费2,100日元(不含税2,000日元)·保持不变!
Type M Value	5,250 日元(不含税5,000日元) 免费通信费4,200日元(不含税4,000日元)·保持不变!
Type L Value	8,400 日元(不含税8,000日元) 免费通信费6,300日元(不含税6,000日元)·保持不变!
Type LL Value	13,650 日元(不含税13,000日元) 免费通信费11,550日元(不含税11,000日元)·保持不变!
Type Limit Value	2,730 日元(不含税2,600日元) 免费通信费2,310日元(不含税2,200日元)·保持不变!

使用「Fami-wari MAX50」或「Hitoridemo-wari50」的客户，可享受月租费 **50%OFF**

优惠后的月租费	每30秒的话费【纳入可视电话等数字通信的通信费】
980 日元(不含税934日元) 免费通信费1,050日元(不含税1,000日元)·保持不变!	21 日元(不含税20日元) 【37.8日元(不含税36日元)】
1,575 日元(不含税1,500日元) 免费通信费2,100日元(不含税2,000日元)·保持不变!	18.9 日元(不含税18日元) 【33.8日元(不含税32日元)】
2,625 日元(不含税2,500日元) 免费通信费4,200日元(不含税4,000日元)·保持不变!	14.7 日元(不含税14日元) 【28.25日元(不含税25日元)】
4,200 日元(不含税4,000日元) 免费通信费6,300日元(不含税6,000日元)·保持不变!	10.5 日元(不含税10日元) 【18.9日元(不含税18日元)】
6,825 日元(不含税6,500日元) 免费通信费11,550日元(不含税11,000日元)·保持不变!	7.875 日元(不含税7.5日元) 【14.7日元(不含税14日元)】
1,365 日元(不含税1,300日元) 免费通信费2,310日元(不含税2,200日元)·保持不变!	21 日元(不含税20日元) 【37.8日元(不含税36日元)】

月租费名称	月租费	每30秒的话费【纳入可视电话等数字通信的通信费】
Type SS	3,780 日元(不含税3,600日元) 免费通信费1,050日元(不含税1,000日元)	21 日元(不含税20日元) 【37.8日元(不含税36日元)】
Type S	4,830 日元(不含税4,600日元) 免费通信费2,100日元(不含税2,000日元)	18.9 日元(不含税18日元) 【33.8日元(不含税32日元)】
Type M	6,930 日元(不含税6,600日元) 免费通信费4,200日元(不含税4,000日元)	14.7 日元(不含税14日元) 【28.25日元(不含税25日元)】
Type L	10,080 日元(不含税9,600日元) 免费通信费6,300日元(不含税6,000日元)	10.5 日元(不含税10日元) 【18.9日元(不含税18日元)】
Type LL	15,330 日元(不含税14,600日元) 免费通信费11,550日元(不含税11,000日元)	7.875 日元(不含税7.5日元) 【14.7日元(不含税14日元)】
Type Limit	4,410 日元(不含税4,200日元) 免费通信费2,310日元(不含税2,200日元)	21 日元(不含税20日元) 【37.8日元(不含税36日元)】

* 因为是从各不含税的金额合计中计算的税额，所以实际的请求金额，会与含税金额的合计有所差异。关于含税金额，小数点以下忽略不计(话费·通信费除外)。

● 爱用 DOCOMO 超过 10 年的客户，加入「Hearty 折扣」的客户
● 如果是爱用 DOCOMO 超过 10 年的客户，加入「Family 折扣」+「(新) Ichinen 折扣」(以一年单位为合约期间，并自动更新·解约金 3,150 日元)，并选用「Type SS Value」的情况下，优惠后的月租费是 970 日元。
● 加入「Hearty 折扣」的客户月租费优惠 60%，如选用「Type SS Value」优惠后的月租费为 781 日元(数字通信的通信费与语音话费同额)。

* 「Fami-wari MAX50」或「Hitoridemo-wari50」以每 2 年连续使用为条件。如客户不提出取消，则将被自动更新。客户在包括更新后的合约期间内取消此折扣服务、解约或冻结合约时，不论连续使用年数，一律收取解约金含税 9,975 日元，但合约期满月的下月除外。

最新推出 为收发邮件比普通用得多的您推荐更实惠的套餐！
Mail Tsukai-hodai 无论对方是谁在国内免费收发 i-mode 邮件
 ■ 家族以外或其他公司手机、电脑邮件也免费 ■ 照片等附加文件也免费

Type Simple Value 或 Type Simple Value 加入「Type Simple」+「Fami-wari MAX50」或「Hitoridemo-wari50」 月租费为 780 日元/月	Pake-hodai simple 从 0 日元起价的更实惠的数据包包月制	i-mode 附加功能使用费 315 日元/月
--	--	-----------------------------------

【「Type Simple」「Type Simple Value」的加入条件】·必须加入「Pake-hodai simple」或「Biz-hodai simple」。【「Value Plan」的加入条件】·以「Value Course」购买对象机型的 FOMA 合约对象。● 详情请看 28 页。

购机费

Value Plan 的客户可以选择手机的购买方式。

购买手机时也可选择 DOCOMO 的分期付款方式。同时免收分期付款手续费。

● 除了现金·信用卡以外，还可以用 DOCOMO 的分期付款方式(12 次/24 次)购买「Value Course」的对象手机。^{*1} 而且免收分期付款手续费。

*1. 申请 DOCOMO 的分期付款方式购机(分期付款购买斡旋合约/分期销售合约)时，需要签约人身份证明文件及进行审查(详情请参考 P67)，每月的分期付款金额(分期付款购买斡旋合约/分期销售合约)只限通过银行账户转账或用信用卡支付。

● 还款周期内同样可以更换机型。^{*2 *3} ● 还清分期付款余额后，月租费的金额也维持不变。^{*4} ● 月租费为「Value Plan」。

*2. 可一次性支付分期付款的余款，也可维持分期付款。
*3. 每一个 FOMA 服务合约(2in1(一机双号)的 B 号码码号除外)最多只限签订两个分期付款购买斡旋合约/分期销售合约。但即使不满两个分期付款购买斡旋合约/分期销售合约的客户，根据本公司规定审查的结果也有可能被谢绝再次申请。
*4. 使用「Value Plan」的客户，若选择「Basic Course」购机后，不能再继续使用「Value Plan」的月租费。

优惠

可优惠加入「手机补偿送货服务」!

月使用费免费期间结束后为 315 日元/月。

手机补偿送货服务 「手机进水」「丢失手机」「手机全损」等等，可保障多种意外!只需一通电话，1~2 天以内我们会将更换机(翻新机)送货上门!无须到专卖店办理!连续 2 年以上使用相同手机并签有「手机补偿送货服务」的客户，在您更换机型时我们将赠送您 docomo 积分。^{*5 *6}

*5 2 年以内，因更换对象而变更了补偿对象手机的话，不能做为赠送积分的对象。*6 更换机型时可以充当购机款。

● 「Value Course」的客户
在右记期间，月使用费免费!

于 2010 年 1 月 1 日以后签订本合同的客户	免费期间
	从首次申请本服务起月使用费 30 天免费 ^{*7 *8 *9}

*7. 如客户不申请取消本合同，免费期间结束后自动收取月使用费。*8. 以加入「Value Plan」与「手机补偿送货服务」为条件，签约起 30 天为月使用费免费期间。
*9. 于 2009 年 12 月 31 日之前加入本服务的客户，月使用费免费 3 个月(以首次加入「Value Plan」与「手机补偿送货服务」为条件，从签约当月算起最长 3 个月)。

● 从对象机型的更换日^{*10}起倒算，2 年以上使用同一机型^{*11}并持续加入本服务的情况下，更换机型时将赠送您 docomo 积分。^{*12}

*10. 更换机型时，满足 docomo 积分赠送条件为准。*11. 之前的 2 年以内，如果因为更换机型而变更了补偿对象手机，不能做为赠送积分的对象。*12. docomo 积分在更换机型时可以充当购机款。另外，利用积分之后也可继续利用本服务。

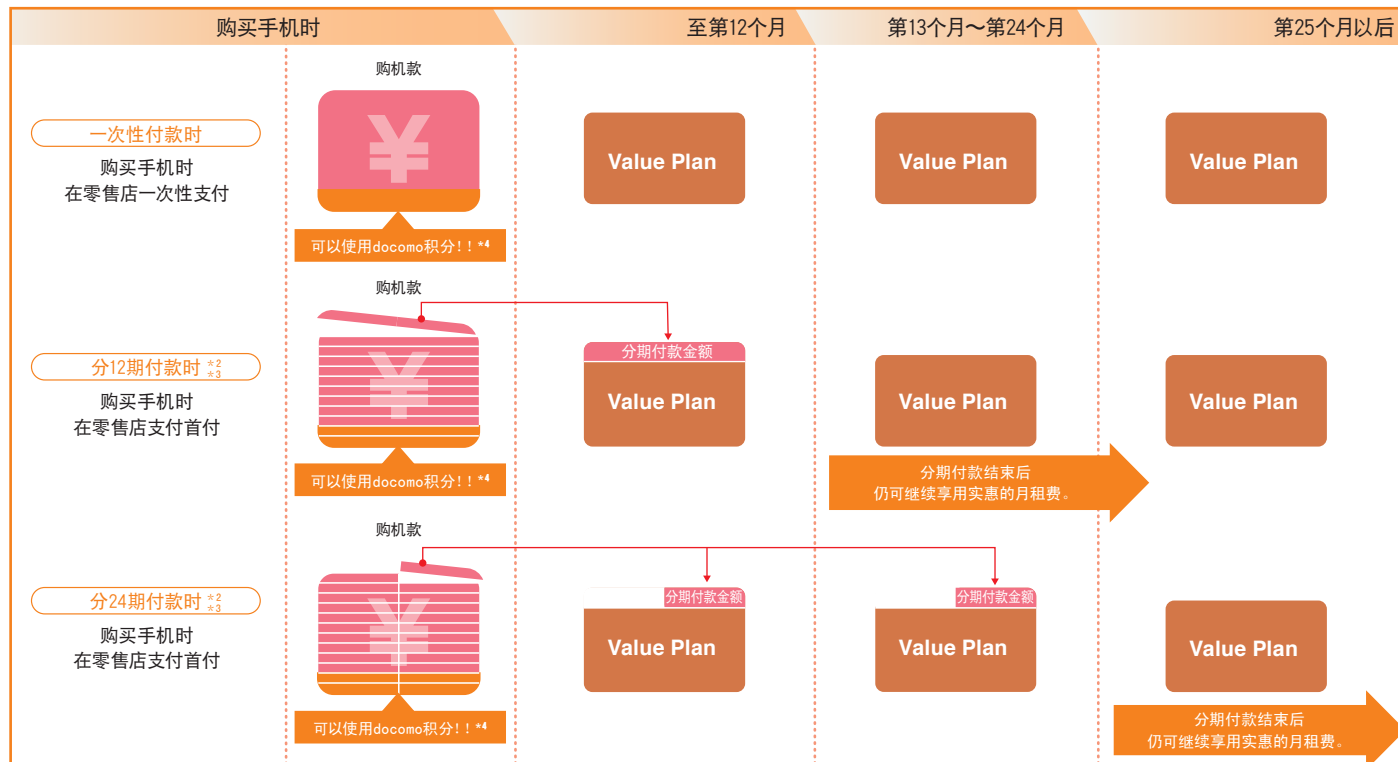
■ 于 2009 年 12 月 31 日之前加入本服务的客户	本优惠利用日	有无本服务的使用	如无本服务的使用(补偿) ^{*13}	如有本服务的使用(补偿) ^{*13}
	于 2011 年 12 月 31 日之前更换机型的客户		赠送 3,000 积分	赠送 1,000 积分
	于 2012 年 1 月 1 日之后更换机型的客户		赠送 2,000 积分	非 docomo 积分赠送对象
■ 于 2010 年 1 月 1 日之后加入本服务的客户	本优惠利用日	有无利用本服务	如无本服务的使用(补偿) ^{*13}	如有本服务的使用(补偿) ^{*13}
	于 2012 年 1 月 1 日之后更换机型的客户		赠送 2,000 积分	非 docomo 积分赠送对象

*13. 从对象机型的更换日起倒算 2 年，根据期间的该服务利用情况而定。

● 有关「手机补偿送货服务」的详情，请参照 P31-32。

【「Value Course」的相关注意事项】
 <关于「Value Plan」>·「Value Plan」的加入对象是以「Value Course」的零售价格购买对象手机的客户所签订的 FOMA 服务合约，月租费从「Value Plan」中进行选择。·在使用「Value Plan」合约期间，若以「Basic Plan」购机或购买非通用「Value Plan」的手机，以及为在使用「Value Plan」的手机号申请 2in1(一机双号)的 B 号码后，将不能再继续使用「Value Plan」。
 <关于分期付款购买斡旋合约/分期销售合约>·要使用 DOCOMO 的分期付款方式(分期付款购买斡旋/分期销售合约)，须符合各种条件。·签订分期付款合约/分期销售合约时，需要签约人身份证明文件(关于身份证明文件，请参照 P67)及进行审查。·必须通过银行账户或用信用卡来支付每月的付款金额(分期付款购买斡旋/分期销售合约)。·除现金·信用卡外，可以用 DOCOMO 的分期付款(12 次/24 次)免收分期付款手续费方式购买「Value Course」的对象机型(一部分机型不提供 DOCOMO 的分期付款服务)。·所谓「分期付款购买斡旋/分期销售合约」是 FOMA 服务签约客户，以「Value Course」的零售价格购买本公司指定的手机时，先于本公司签订分期付款购买斡旋合约/分期销售合约，然后扣除各零售点制定的首付，剩余机款以分期付款的方法支付给本公司的一种购买方法。付款期数分为 12 次和 24 次(都免收分期付款手续费)。·还款周期内，即使更换机型或解约，仍需继续支付余款(一次性支付余款亦可)。·每一个 FOMA 服务合约(2in1(一机双号)的 B 号码码号除外)最多只限签订两个分期付款购买斡旋合约/分期销售合约。此外，即使不满两个分期付款购买斡旋合约/分期销售合约的客户，根据审查的结果也有可能被谢绝再次申请。·每月的分期付款金额，从签订分期付款购买斡旋合约的次月、签订分期销售合约的次月或次月发话的话费单起，与 FOMA 话费一并收取。支付方法及支付时期与 FOMA 服务等费用相同。

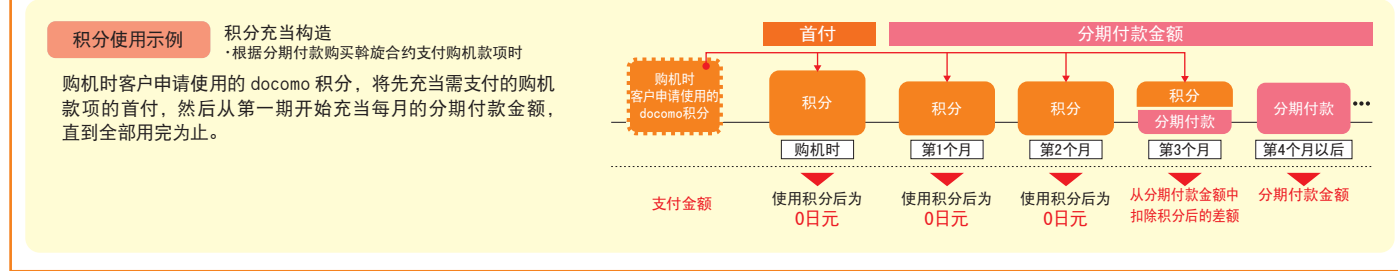
「Value Course」的每月付款示例*1



*1. 签约手续费，超过免费通信费的话费、通信费、附加功能使用费等不会在內。*2. 首付金额根据零售店及购买条件而不同。*3. 若客户在付清分期付款金额之前办理更换机型或解约等手续时，则需继续缴纳未付金额(也可一次性支付)。*4. 当客户在选择分期付款购买斡旋方法购机的同时使用 docomo 积分，该积分将先充当购机的首付，然后从第一期开始充当每月的分期付款金额，直到全部用完为止。可使用的 docomo 积分，只限签订分期付款购买斡旋合约时申请使用的 docomo 积分。

docomo 积分可充当「Value Course (docomo 分期付款)」的首付与每月的分期付款金额(分期付款斡旋合约/分期销售合约)。

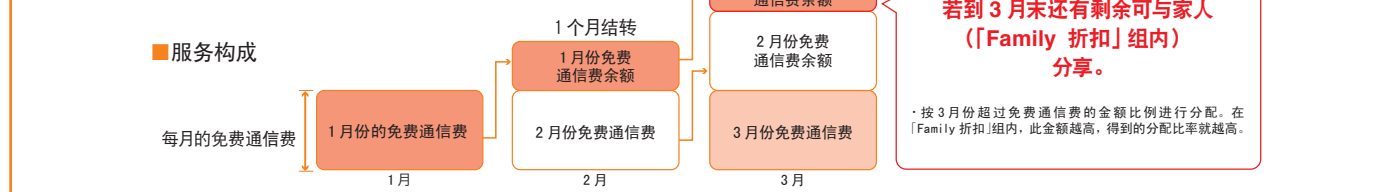
docomo 积分每 100 积分 = 105 日元，以 100 积分为单位使用。
 可使用的 docomo 积分，只限签订分期付款购买斡旋合约/分期销售合约时，客户申请使用的 docomo 积分数。



·积分不能充当手机的各项费用(月租费、话费、通信费、附加功能费、i-mode 信息费、各种解约费、各种手续费等)。·使用趸交服务时，趸交组内的所有号码积分都累积在主号名下，只有主号客户才有权使用积分。但非主号客户经主号授权后，也可以使用累积在主号名下的积分。

DOCOMO 的免费通信费既可结转又可分享!

● 剩余的免费通信费将为您结转 2 个月!「Family 折扣」的客户还可与家人分享!^{*1}
 ● 享用月租费的折扣以后，免费通信费也不会减少!
 ● 通话、上网都可以使用免费通信费!^{*2}



*1. 如有结转自前月或前前月的免费通信费，对当月的话费及数据包通信费进行折扣时，将优先使用该前月的免费通信费。变更月租费或取消 Packet Pack 服务时，被结转过来的免费通信费以变更后的月租费的通信费标准计算。旧 mova 月租费中 i-mode 的免费通信费(400 个数据包)不在结转范围内。关于 FOMA Data Plan 以免费数据包量的形式进行结转。在 FOMA 新月租费·FOMA 旧月租费与 FOMA Data Plan 之间进行变更时，变更月租费前未被使用的免费通信费、免费数据包量不能被结转。「Pake-hodai double」的免费通信费不在结转范围内。*2. 免费通信费不适用于 i-mode 等的信息费、DCMX mini、DOCOMO 手机代缴费服务、被叫方付款电话(106)、电报(115)、番号台(104)信息费、其他电话公司提供的国际电话服务、以(0570)(0180)开始的号码、签约有「Pake-hodai double」「Pake-hodai simple」时，月租费、「Packet Pack」里所含的免费通信费，以及「2 个月结转」、「Family 折扣」、「Office 折扣」内共享部分不适用于数据通信。·解除与 DOCOMO 的合约后免费通信费将失效。

更实惠的数据包通信费

定额制
Pake-hodai double

i-mode 及邮件均可畅用
分两阶段的 i-mode 数据包包月服务。

需另外
申请

在两阶段的包月中
i-mode 和邮件均可畅用

- 因为是两阶段的包月制，使用 i-mode 较少的月份或较多的月份，都能放心。
- i-mode Full Browser 通信^{*1,*2}的最高限额为 5,985 日元/月。
- 所有使用 FOMA 新月租费（除「Type Simple」「Type Simple Value」之外）的客户均可申请。

*1. i-mode Full Browser 是指利用手机可以浏览电脑网站的服务。一部分网站及内容有可能无法正常显示或保存。
*2. i-mode Full Browser 的非对应机型无法浏览。

! 有的通信不适用于最高限额范围及本服务，请参照以下的注释。

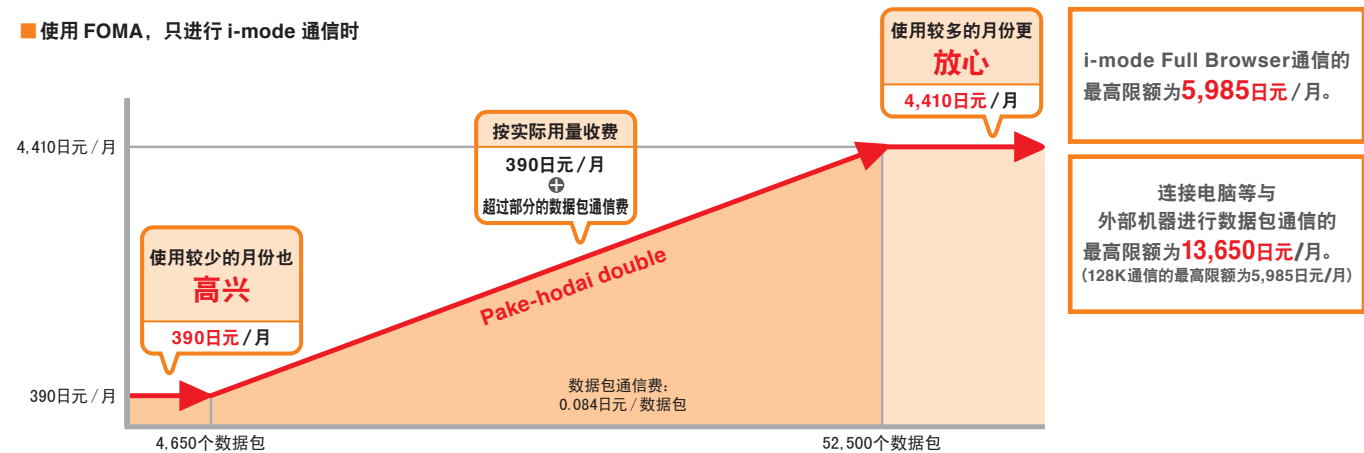
! 使用 Chaku-Uta Full[®]、i-appli(Mega game)、i-appli online、i-mode 邮件 (2MB) 文件附加、使用 i-appli 动画送信、视频播放功能、Uta-hodai、GPS 全球定位系统、Kisekai Tool、i-motion、休闲/相册等功能时，会发生高额数据包通信费，建议使用「Pake-hodai double」等的 i-mode 数据包包月服务。申请有「Pake-hodai double」「Pake-hodai simple」时，即使使用次数较少，也有达到最高限额的情况。

		包月费	最高限额	数据包通信费	对象月租费
i-mode		390日元/月 (不含税372日元/月)	4,410日元(不含税4,200日元)/月	0.084日元(不含税0.08日元)/数据包	所有FOMA 新月租费 除「Type Simple」 「Type Simple Value」之外
i-mode Full Browser	5,985日元(不含税5,700日元)/月				
连接电脑等外部机器 进行数据包通信	128K 通信 ^{*3,*4}		13,650日元(不含税13,000日元)/月		
	上列之外		至5,985日元(不含税5,700日元)/月 → 0.084日元(不含税0.08日元)/数据包		
			至5,985日元(不含税5,700日元)/月 → 0.021日元(不含税0.02日元)/数据包		

*3. 所谓 128K 通信，是指通过特定的接入点，收信时最高 128kbps/发信时最高 64kbps 的速度进行的通信。部分机型无此功能。详情请参照「DOCOMO 网站」(通信速度采用 Best-effort 方式，实际通信速度受其通信环境、网络繁忙程度影响有一定变化)。
*4. 利用 mopera U 等的 128K 通信，需与其相应的网络提供商签约方可使用。

●未加入数据包折扣服务时数据包通信费为 0.21 日元 (不含税 0.2 日元) / 数据包

■使用 FOMA，只进行 i-mode 通信时



■使用示例

例①	i-mode 1,680日元 (20,000个数据包)	+ i-mode Full Browser 840日元 (10,000个数据包)	按实际用量收费	也就是 2,520日元(合计30,000个数据包)
例②	i-mode 8,400日元 (100,000个数据包)	+ i-mode Full Browser 840日元 (10,000个数据包)	按实际用量收费	也就是 5,250日元(合计110,000个数据包)
例③	i-mode 8,400日元 (100,000个数据包)	+ i-mode Full Browser 8,400日元 (10,000个数据包)	最高限额封顶	也就是 5,985日元(合计200,000个数据包)

●「Pake-hodai double」的使用金额，于月底时按 ①「i-mode」②「i-mode Full Browser」③「连接电脑和 PDA 等的数据包通信」的顺序来计算。

・不能从「Pake-hodai」「Pake-hodai full」等自动转移或自动适用。・使用 i-mode 时，需支付附加功能使用费：315 日元 (不含税 300 日元) / 月 (只有使用 ISP 连接通信时，不需申请 i-mode)。・根据您浏览的网站不同，数据包通信费之外会另收取 i-mode 信息费。・以 FOMA 的新月租费 (不包括「Type Simple」「Type Simple Value」) 签约者为对象。▲「Pake-hodai double」的适用通信对象为 FOMA 的 i-mode 通信、i-mode Full Browser 通信以及连接电脑等机器时的数据包通信。・超过 5,985 日元 (不含税 5,700 日元) 后，连接电脑等机器进行数据包通信时，收费标准为 0.021 日元 (不含税 0.02 日元) / 数据包。▲在海外的使用等，不在服务对象范围之内。▲下列通信在「Pake-hodai double」的适用范围之外。(国际漫游时的数据包通信 (含 i-mode 通信及 i-mode Full Browser 通信)、「Dual Network Service」(一机双频服务) 的客户使用 mova 进行的数据包通信 (含 i-mode 通信)、短信服务通信、语音通话、Push Talk 通信、Chaku-moji 通信、数字通信 (可视电话-V live+64K 数据通信)、Home U 通话等)。・即使不使用 i-mode 或 i-mode Full Browser 通信服务，仍将收取「Pake-hodai double」的包月费 390 日元 (不含税 372 日元)。・「Pake-hodai simple」「Pake-hodai」「Biz-hodai simple」(「Biz-hodai」)、「Packet Pack」不可同时签约。・费用适用于通信结束时的月租费 (如申请当月未取消「Pake-hodai double」时，跨越当月和次月的通信将不适用于「Pake-hodai double」的包月服务)。・「Pake-hodai double」的包月费 390 日元 (不含税 372 日元) 可用作免费通信费，但不适用于数据包通信以外的通信，也属于「2 个月结转」、「Family 折扣」、「Office 折扣」内共享对象。・签订有「Pake-hodai double」时，月租费、「Packet Pack」所含的免费通信费、「2 个月结转」、「Family 折扣」、「Office 折扣」内共享部分不适用于数据包通信。・「Type Limit」「Type Limit Value」「Family Wide Limit」「Family Wide Limit Value」的客户签订「Pake-hodai double」时，数据包通信*不属于 Limit 的受限对象。主叫功能被禁止后仍可继续使用数据包通信* («Dual Network Service」(一机双频服务) 的客户使用 mova 进行数据包通信时除外)。・根据网络的繁忙状况，与未使用「Pake-hodai double」的客户相比，「Pake-hodai double」的通信可能出现延迟或难以连接的情况。另外，通信使用量特别大的客户 (包括当日的 3 天内的通信量在 300 万数据包以上)，与其他客户相比，其通信速度可能会较慢。再者，一定时间内进行明显大量的数据通信，或长时间连接网络进行通信时，该通信可能会被中断，且其后的一段时间内可能无法连接。・使用 ISP 连接通信也适用于「Pake-hodai double」。与使用「Pake-hodai double」的 i-mode 进行通信时的提供条件相同。・使用 Chaku-Uta Full[®]、i-appli(Mega game)、i-appli online、i-mode 邮件 (2MB) 文件附加、使用 i-appli 动画送信、视频播放功能、Uta-hodai、GPS 全球定位系统、Kisekai Tool、i-motion、漫画/相册、Music&Video 频道等功能时，即使使用次数较少，也有达到最高限额的情况。・申请「Pake-hodai double」时可选择当日或次月开始使用。另外，一个合约可以有一次机会从前月开始享受本服务 (当作从前月开始适用重新计算，下月收费时开始逐月退回差额)。要从前月开始使用时，请与「docomo 客服热线」(0120-005-250) 或就近的 DOCOMO 专卖店联系。・「Pake-hodai double」申请当月的包月费 390 日元 (不含税 372 日元) 按使用天数计算。包月费包含的免费通信费也按使用天数计算。i-mode 最高限额及 i-mode Full Browser 最高限额与使用天数无关，不按天数计算。(当日开始使用时) 申请后的对象通信将适用于「Pake-hodai double」(申请月的月初至申请为止的通信不适用于「Pake-hodai double」)。・已签有「Pake-hodai」「Pake-hodai full」的客户，申请从当日开始适用「Pake-hodai double」时，需缴付「Pake-hodai」「Pake-hodai full」的包月费以及「Pake-hodai double」的使用费。・客户申请取消「Pake-hodai double」时，其服务到当月末为止有效。・同月内利用过「Pake-hodai double」和「Pake-hodai simple」两项服务时，无需缴付「Pake-hodai double」的包月费，其免费通信费亦无效。・从「Pake-hodai double」变更到「Biz-hodai double」时，变更后「Pake-hodai double」将立即停止适用。其包月费 390 日元 (不含税 372 日元) 不按利用天数计算而按一整月收费。・本服务的每月缴费通知单上的表记为「パケ・ホーダイダブル/パケ・ホーダイシンプル」。

i-mode 附加功能使用费
315 日元 (不含税 300 日元) / 月

使用 i-mode 时的
数据包通信费^{*1}

FOMA
mov

0.21 日元 (不含税 0.2 日元) / 数据包^{*2}
0.315 日元 (不含税 0.3 日元) / 数据包

*1 1 个数据包是 128bytes。 *2 不同「数据包折扣服务」下的数据包通信费各有差异。

Mail Tsukai-hodai

为收发邮件比普通用得多的
您推荐更实惠的套餐。

需另外
申请

无论对方是谁
在国内免费收发
i-mode 邮件

家族以外的人、
其他公司手机、
电脑也免费

附加照片等的
文件也
免费

! 因有不属于最高限额范围内及本服务范围内的通信，请仔细阅读下列注释。

! 使用 Chaku-Uta Full[®]、i-appli(Mega game)、i-appli online、使用 i-appli 动画送信、视频播放功能、Uta-hodai、GPS 全球定位系统、Kisekai Tool、i-motion、漫画/相册等功能时，因数据包通信金额容易升高，请使用「Pake-hodai double」等的 i-mode 数据包包月服务。另外，签有「Pake-hodai double」「Pake-hodai simple」的合约，即使使用次数较少，也有达到最高限额的情况。

1 「Mail Tsukai-hodai」的专用月租费

经济实惠的月租费 **780 日元/月**
(不含税 743 日元/月)

邮件通信费
免费

月租费名称	月租费	免费通信费	每 30 秒的话费 【可视电话等的数字通信费】
Type Simple Value	1,557 日元 (不含税 1,483 日元)	使用「Fami-wari MAX50」 或者「Hitoridemo-wari50」 享受月租费 50% 的优惠	21 日元 (不含税 20 日元) 【37.8 日元 (不含税 36 日元)】
Type Simple	3,237 日元 (不含税 3,083 日元)	780 日元 (不含税 743 日元)	无
		1,620 日元 (不含税 1,543 日元)	无

【关于「Fami-wari MAX50」「Hitoridemo-wari50」】从折扣前的月租费优惠 50%。・合约以每 2 年连续使用为条件。如客户不提出取消，则将被自动更新。・包括更新后，客户在合约期内取消本优惠服务，取消或冻结合约时，不论连续使用年数，一律收取解约金 9,975 日元 (不含税 9,500 日元)，但合约期满月的次月除外。

●有一部分不会被免费的服务。如，在国外收发邮件、Web Mail (i-mode.net 等)、使用 mova 的 Dual Network Service (一机双频) 收发邮件、SMS 等。●通话、浏览网页等需另外缴付通信费用。

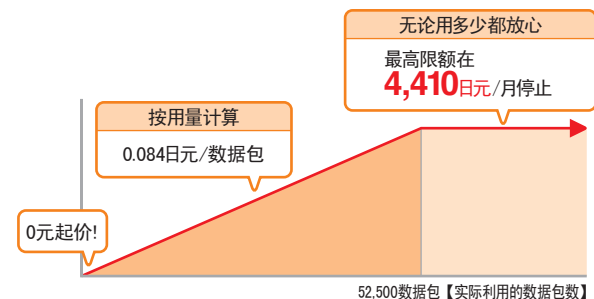
2 从 0 日元起价的优惠数据包包月制

Pake-hodai simple

■使用 FOMA 只进行 i-mode 通信时

通信类别	包月费	最高限额	数据包通信费
i-mode 通信	0 日元/月	4,410 日元/月 (不含税 4,200 日元/月)	0.084 日元/数据包 (不含税 0.08 日元/数据包)
i-mode Full Browser 通信 ^{*1,*2}		5,985 日元/月 (不含税 5,700 日元/月)	

*1. i-mode Full Browser 是指利用手机可以浏览对应电脑网站的服务。由于网站及内容各异，有可能无法浏览或保存。
*2. i-mode Full Browser 的非对应机型无法浏览。・不包括非服务对象的通信，如在海外使用等。



3

i-mode 附加功能使用费 315 日元/月 (不含税 300 日元/月)

【关于「Mail Tsukai-hodai」】：数据包通信费免费的邮件为使用 DOCOMO 手机收发的 i-mode 邮件 (签有「Biz-hodai simple」合约时，也只限 i-mode 邮件免费) (在下载 i-mode 邮件附加的大容量图片时的数据包通信费也免费)。・下列为非免费对象。◎在日本国外收发的邮件 ◎Web Mail (i-mode.net 等) ◎Dual Network Service (一机双频服务) 的客户使用 mova 时收发的邮件 ◎传送中因中断而导致 i-mode 邮件收发失败时 ◎发送 Friend 邮件、Timer 邮件、MOBACHEMAIL ◎浏览 Retrieving Selected Mail、查看邮件确认网站时的 WEB 操作【关于「Type Simple」「Type Simple Value」】：「Type Simple」「Type Simple Value」是 FOMA 的专用月租费。・使用「Type Simple」「Type Simple Value」须签订「Pake-hodai simple」或「Biz-hodai simple」。【关于「Value Plan」】：以「Value Course」的零售价格购买对象手机签订 FOMA 服务合约的客户，可以从「Value Plan」中选择月租费。【关于「Pake-hodai simple」】：「Pake-hodai simple」是「Type Simple」「Type Simple Value」专用的数据包包月服务。・使用 i-mode 时，需支付附加功能使用费 315 日元 (不含税 300 日元) / 月 (只有使用 ISP 连接通信时，不需申请 i-mode)。・根据您浏览的网站不同，数据包通信费之外会另收取 i-mode 信息费。▲「Pake-hodai simple」的适用通信对象为 FOMA 的 i-mode 通信、i-mode Full Browser 通信以及连接电脑等机器时的数据包通信。・连接电脑等机器时的数据包通信最高限额为 13,650 日元 (不含税 13,000 日元) (由 DOCOMO 所指定的，通过特定的接入点，以收信最高 128kbps/发信最高 64kbps 的速度进行的通信最高限额为 5,985 日元 (不含税 5,700 日元)。部分机型无此功能。详情请参照「DOCOMO 网站」。通信速度采用 Best-effort 方式，实际通信速度受其通信环境、网络忙程度影响有一定变化)。・超过 5,985 日元 (不含税 5,700 日元) 后，连接电脑等机器进行数据包通信时，收费标准为 0.021 日元 (不含税 0.02 日元) / 数据包。▲在海外的使用等，不在服务对象范围之内。▲下列通信在「Pake-hodai double」的适用范围之外。(国际漫游时的数据包通信 (含 i-mode 通信及 i-mode Full Browser 通信)、「Dual Network Service」(一机双频服务) 的客户使用 mova 进行的数据包通信 (含 i-mode 通信)、短信服务通信、语音通话、Push Talk 通信、Chaku-moji 通信、数字通信 (可视电话-V live+64K 数据通信)、Home U 通话等)。・「Pake-hodai double」「Pake-hodai」「Pake-hodai full」(「Biz-hodai double」)、「Biz-hodai simple」(「Biz-hodai」)、「Packet Pack」不可同时签约。・费用适用于通信结束时的月租费 (如申请当月未取消「Pake-hodai simple」时，跨越当月和次月的通信将不适用于「Pake-hodai simple」)。・签订有「Pake-hodai simple」时，月租费、「Packet pack」所含的免费通信费、「2 个月结转」、「Family 折扣」、「Office 折扣」内共享部分不适用于数据包通信 («Dual Network Service」(一机双频服务) 的客户使用 mova 进行的数据包通信除外)。・根据网络的繁忙状况，与未使用「Pake-hodai simple」的客户相比，「Pake-hodai simple」的通信可能出现延迟或难以连接的情况。另外，通信使用量特别大的客户 (包括当日的 3 天内的通信量在 300 万数据包以上)，与其他客户相比，其通信速度可能会较慢。再者，一定时间内进行明显大量的数据通信，或长时间连接网络进行通信时，该通信可能会被中断，且其后的一段时间内可能无法连接。・使用 ISP 连接通信也适用于「Pake-hodai simple」。与使用「Pake-hodai simple」的 i-mode 进行通信时的提供条件相同。・使用 Chaku-Uta Full[®]、i-appli(Mega game)、i-appli online、使用 i-appli 动画送信、视频播放功能、Uta-hodai、GPS 全球定位系统、Kisekai Tool、i-motion、漫画/相册、Music&Video 频道等功能时，即使使用次数较少，也有达到最高限额的情况。・申请「Pake-hodai simple」时可选择当日或次月开始使用。(当日开始使用时) 申请后的对象通信将适用于「Pake-hodai simple」(申请月的月初至申请为止的通信不适用于「Pake-hodai simple」)。另外，最高限额以及通信费与使用天数无关，不按天数计算。・同月内利用过「Pake-hodai double」和「Pake-hodai simple」两项服务时，无需缴付「Pake-hodai double」的包月费，其免费通信费亦无效。・变更为「Pake-hodai simple」非对应的月租费 («Type Simple」「Type Simple Value」以外的月租费) 时，「Pake-hodai simple」会被取消，将自动转为「Pake-hodai double」。这时，从次月开始需缴付包月费 390 日元 (不含税 372 日元)。・已签有「Pake-hodai」「Pake-hodai full」的客户，申请从当日开始适用「Pake-hodai simple」时，需缴付「Pake-hodai」「Pake-hodai full」的包月费以及「Pake-hodai simple」的使用费用。・客户申请取消「Pake-hodai simple」时，其服务到当月末为止有效。・从「Pake-hodai simple」变更到「Biz-hodai simple」时，变更后「Pake-hodai simple」将立即停止适用。・本服务的每月缴费通知单上的表记为「パケ・ホーダイダブル/パケ・ホーダイシンプル」。

「Mail Tsukai-hodai」与适用于 smart phone 的「Biz-hodai simple」可组合使用。关于「Biz-hodai simple」，详情请参照「DOCOMO 网站」(http://www.nttdocomo.co.jp/charge/discount/biz_hodai_simple/index.html)。

・记载金额，除有特别标记外全部为含税金额。

i-mode 邮件

可简单发送手机拍摄的照片以及视频等，附加最大 2MB 文件的邮件。

也可向 au、softbank 等手机发送图画文字。

●数据包通信费不是以利用时间来收费，而是以收发的数据量来收费。

FOMA i-mode 费用

i-mode 数据包通信费 (概算)截至 2009 年 12 月
FOMA i-mode 费用
按 1 个月的数据包总数在未申请数据折扣服务且未满 15 万数据包的假设情况下计算。

Table with 3 columns: 访问 Menu (菜单) 里的「お客様サポート」(客户支持) · 「お知らせ」(通知) 的一部分网页时免收通信费。 Pake-hodai double/ Pake-hodai simple 未申请数据折扣服务

*1. 文字数仅限邮件内容 (日语) 里的字数。在同一「Family 折扣」组内收发的 i-mode 邮件的数据包通信费为免费 (部分除外)。

各种 Message 服务

●Message F (Free) 免收收件费、登记费 / ●Message R 收取收件费 (来自 DOCOMO 的通知 免收收件费)

Message F 会随时传递各公司提供的活动宣传、新商品介绍等的优惠信息。而 Message R 是在申请登记了对应 Message R 的服务或网站后，自动发送到手机里的突发新闻等所需信息。

●短信服务 (SMS) 接收免费*
对方是 DOCOMO 的手机，可以用电话号码发送邮件 (双字节最多 70 文字)。

如使用 mova 收信，需缴 i-mode 通信费。· 发送费 5.25 日元 (不含税 5 日元) / 次 (如使用送到通知功能时为 7.35 日元 (不含税 7 日元) / 次。

DCMX

需另外申请

DOCOMO 的手机信用卡



免年会费*1

*1 但从第 2 年开始，如前一年度无一次使用 (包括手机话费缴纳的) 记录，将收取税金 1,312 日元。DCMX GOLD 的客户，无论有无使用，一律需缴 15,750 日元。

支付每天的购物以及手机话费时 每 100 日元积 1 分 docomo 积分*2*3
灵活使用 Osaifu-Keitai 与信用卡，积攒更多的 docomo 积分!

*2 电子货币的充值 · 预现金使用金额 · 各种手续费 · 年会费等不能获得 docomo 积分。
*3 DCMX mini 的使用金额不能获得 docomo 积分。但是 docomo Premier Club 会员，在部分 docomo 特约店利用 DCMX mini 时可获得 docomo 积分。

每天的购物或付款时



缴付每月的手机话费时

如果手机话费用 DCMX 缴付，不仅可获得使用手机的 docomo 积分，还可获得针对缴付金额的 docomo 积分!



推荐给马上就想使用 Osaifu-Keitai 的客户

●关于详情请看这里: 电脑 http://dcmx.jp/ (还可检索可用 iD 的店铺) i-mode 菜单 ▶メニューリスト (菜单目录) ▶DCMX (ケータイクレジット) (手机信用卡)

各种网络服务

Table with 5 columns: 服务名称, 月功能使用费, 申请方法, 使用开始日期, 对应英语系统提示服务

Option Pack Discount
同时申请 4 种服务更实惠! Option Pack 折扣。
1 彩铃 105 日元 (不含税 100 日元) / 月
2 语音信箱服务 315 日元 (不含税 300 日元) / 月
3 呼叫保持 210 日元 (不含税 200 日元) / 月
4 呼叫转移服务 0 日元 / 月
通常 630 日元 (不含税 600 日元) / 月

*1 如客户不申请取消本服务，免费期间结束后变为收费服务。· 另外收取通话、通信费用。· 需要签订 i-mode 合约。· 使用 [Donichyo] [Type Limit] [Type Limit Value] [Limit Plus] [Family Wide Limit] [Family Wide Limit Value] [FOMA Data Plan] [Hearty Discount] 的客户不能申请加入。· *2 初次申请彩铃时的客户在免 30 天的月功能使用费期间，也适用 [Option Pack 折扣] 免 30 天的月功能使用费服务。· *3 使用「彩铃 [Enjoy Course]」的客户，在免 30 天的月功能使用费期间，需另外缴付 Enjoy Course 的选择费用 105 日元 (不含税 100 日元) / 月。

WORLD CALL

月功能使用费 免费 需另外申请

打往海外 用手机轻松拨打国际电话!

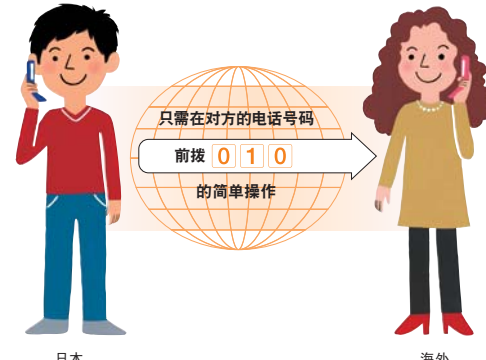
■使用方法 (例如拨打纽约时)



Table with 2 columns: 语音电话, 国际可视电话. Rows for 美国, 韩国, 香港, 意大利.

*1. 009130010 也可代替 010 使用。*2. 不同机型的 [+] 符号的显示方法有所不同。详情请参阅说明书。*3. 以 [0] 开头的对方的城市代号 (区号) 或手机号码，请将 [0] 去掉 (但部分国家和地区除外)。· 适用于被称为是海外的固定电话。· 与海外通信运营商签约的手机。· 不论使用何种月租费，均适用上述话费。· 上述话费不适用 [Yu Yu Call] [WORLD CALL Ikkatsu 折扣] 以外的其他折扣服务。· [WORLD CALL] 的通话 · 通信费不附加消费税。

Topics
WORLD CALL 割引 如果是同一名义、互收 (统一交费) 的客户，则 WORLD CALL 的话费 · 通信费一律优惠 35% !
YOU YU CALL 割引 指定经常拨打的海外号码，[WORLD CALL] 的话费 · 通信费最多 2 处优惠 30% !



国际 SMS (短信服务) · 国际 MMS (彩信)

月功能使用费 免费

发往海外

●国际 SMS 将短信发到海外的手机。

可以发往 69 个国家和地区的手机!
SMS 发送屏幕: ++ 国家代号 + 对方的手机号码 + 输入本文后发送!

发往海外

●国际 MMS 带照片的邮件也能发到海外的手机。

可以发往 69 个国家和地区的手机!
MMS 发送屏幕: ++ 国家代号 + 对方的手机号码 + 输入本文后发送!

* 本文超过全角 70 文字，半角 160 文字的国际 SMS 有时会无法接收，请格外注意。
*1 除上述之外还需支付数据包通信费。*2 在海外收信时，浏览 Retrieving Selected Mail/ 查看邮件确认网站时的 WEB 操作。收信失败时，需缴数据包通信费。
* [国际 SMS] [国际 MMS] 通信费不附加消费税。· 有关 [国际 SMS] [国际 MMS]，详情请看 http://www.nttdocomo.co.jp/service/world/worldcall/index.html

WORLD WING

月功能使用费 免费 需另外申请

在海外使用 在海外使用 DOCOMO 的手机!



- 可使用的服务项目
语音电话 + SMS (短信) + i-mode + 可视电话
语音电话 + SMS (短信) + i-mode
语音电话 + SMS (短信)

注意
可以使用 WORLD WING 的手机有「3G 手机」和「3G+GSM 手机」两种。可以使用的国家和地区各异。因此图是表示可以使用 3G+GSM 手机的大致概念图。与实际可使用的区域有所差异。另外，因机型不同可使用的区域、服务项目也有差异。关于最新开通地区、通信中断信息和其他注意事项，详情请参看 DOCOMO 的网站。

http://www.nttdocomo.co.jp/service/world/

话费 · 通信费 (示例)

Table with 4 columns: 话费 · 通信费 (每分钟), i-mode 数据包通信费, 数据通信的数据包通信费 (i-mode 等通信除外), SMS (短信服务)

在海外使用时的收费标准与在日本国内时不同。[WORLD WING] 的话费 · 通信费，不属于 [Pake-hodai double]、[Flat-rate data plan (包月)] 等各种折扣服务的范围。

请务必在出国前加以确认。

- 您加入了 [WORLD WING]、[WORLD CALL] 服务吗?
您拥有能在前往国使用的机型吗?
您持有海外用 AC 充电器吗?

Escolha o plano de acordo com a sua maneira de uso.

Modelos designados ao Value Course e ao Basic Course: série docomo STYLE, série docomo PRIME, série docomo SMART, série docomo PRO, Raku-Raku PHONE BASIC S, F-05A, F801i, SH-06A NERV, PRADA Phone by LG, L-02A,

Raku-Raku PHONE 6, Raku-Raku PHONE V, Raku-Raku PHONE IV S, Raku-Raku PHONE PREMIUM, Raku-Raku PHONE BASIC II, L-05A, L-07A, N2502 HIGH-SPEED, F1100, HT1100, séries 906i/905i/706i/705i

Value Plan

Aplicável às linhas de contrato FOMA com aparelhos adquiridos pelo Value Course.

Tarifa Básica Aplicável às linhas de contrato FOMA com aparelhos adquiridos pelo Value Course.

Nome do plano	Tarifa Básica Mensal
Type SS Value	¥1.957 (¥1.864 sem imposto) crédito de transmissão ¥1.050 (¥1.000 sem imposto) sem alteração!
Type S Value	¥3.150 (¥3.000 sem imposto) crédito de transmissão ¥2.100 (¥2.000 sem imposto) sem alteração!
Type M Value	¥5.250 (¥5.000 sem imposto) crédito de transmissão ¥4.200 (¥4.000 sem imposto) sem alteração!
Type L Value	¥8.400 (¥8.000 sem imposto) crédito de transmissão ¥6.300 (¥6.000 sem imposto) sem alteração!
Type LL Value	¥13.650 (¥13.000 sem imposto) crédito de transmissão ¥11.550 (¥11.000 sem imposto) sem alteração!
Type Limit Value	¥2.730 (¥2.600 sem imposto) crédito de transmissão ¥2.310 (¥2.200 sem imposto) sem alteração!

Por exemplo: "Fami-wari Max50" ou "Hitordemo-wari50" 50% de desconto na tarifa básica mensal

Tarifa básica mensal com descontos aplicados	tarifa de chamadas a cada 30 seg
¥980 (¥934 sem imposto) crédito de transmissão ¥1.050 (¥1.000 sem imposto) sem alteração!	¥21 (¥20 sem imposto) (¥37,8 (¥36 sem imposto))
¥1.575 (¥1.500 sem imposto) crédito de transmissão ¥2.100 (¥2.000 sem imposto) sem alteração!	¥18,9 (¥18 sem imposto) (¥33,6 (¥32 sem imposto))
¥2.625 (¥2.500 sem imposto) crédito de transmissão ¥4.200 (¥4.000 sem imposto) sem alteração!	¥14,7 (¥14 sem imposto) (¥26,25 (¥25 sem imposto))
¥4.200 (¥4.000 sem imposto) crédito de transmissão ¥6.300 (¥6.000 sem imposto) sem alteração!	¥10,5 (¥10 sem imposto) (¥18,9 (¥18 sem imposto))
¥6.825 (¥6.500 sem imposto) crédito de transmissão ¥11.550 (¥11.000 sem imposto) sem alteração!	¥7,875 (¥7,5 sem imposto) (¥14,7 (¥14 sem imposto))
¥1.365 (¥1.300 sem imposto) crédito de transmissão ¥2.310 (¥2.200 sem imposto) sem alteração!	¥21 (¥20 sem imposto) (¥37,8 (¥36 sem imposto))

Nome do plano	Tarifa Básica Mensal	tarifa de chamadas a cada 30 seg
Type SS	¥3.780 (¥3.600 sem imposto) crédito de transmissão ¥1.050 (¥1.000 sem imposto)	¥21 (¥20 sem imposto) (¥37,8 (¥36 sem imposto))
Type S	¥4.830 (¥4.600 sem imposto) crédito de transmissão ¥2.100 (¥2.000 sem imposto)	¥18,9 (¥18 sem imposto) (¥33,6 (¥32 sem imposto))
Type M	¥6.930 (¥6.600 sem imposto) crédito de transmissão ¥4.200 (¥4.000 sem imposto)	¥14,7 (¥14 sem imposto) (¥26,25 (¥25 sem imposto))
Type L	¥10.080 (¥9.600 sem imposto) crédito de transmissão ¥6.300 (¥6.000 sem imposto)	¥10,5 (¥10 sem imposto) (¥18,9 (¥18 sem imposto))
Type LL	¥15.330 (¥14.600 sem imposto) crédito de transmissão ¥11.550 (¥11.000 sem imposto)	¥7,875 (¥7,5 sem imposto) (¥14,7 (¥14 sem imposto))
Type Limit	¥4.410 (¥4.200 sem imposto) crédito de transmissão ¥2.310 (¥2.200 sem imposto)	¥21 (¥20 sem imposto) (¥37,8 (¥36 sem imposto))

O valor total da taxa de consumo é resultado do cálculo da porcentagem na soma dos valores de cada serviço sem incluir o imposto, portanto difere da soma dos valores com impostos de cada um. Os valores com impostos estão indicados com as decimais ignoradas (Exceto tarifa de chamadas/transmissão de dados).
 ● Aos usuários com acima de 10 anos na DOCOMO, aos inscritos no Desconto Hearty.
 • Se usa a DOCOMO por mais de 10 anos, ao se inscrever no Plano Family + (Novo) Desconto Ichinen (período de contrato anual de renovação automática e penalidade por rescisão de ¥3.150) a tarifa básica mensal do plano Type SS Value após aplicados os descontos será ¥970.
 • A tarifa básica mensal do inscrito no Desconto Hearty terá 60% de desconto, resultando ¥781 no Type SS Value (tarifa de transmissão digital igual a de transmissão de voz).
 • Os planos Fami-wari Max50 e Hitordemo-wari50 exigem condição de contratos de períodos 2 anos de uso contínuo, renovados automaticamente se não houver a solicitação de seu cancelamento. Em caso de cancelamento do serviço de desconto, cancelamento ou suspensão de contrato da linha durante o período contratual, incluindo após a renovação automática, será cobrada a taxa de rescisão de contrato de ¥9.975, incl. imposto, independentemente do tempo de uso contínuo, exceto no mês subsequente ao mês de cumprimento de contrato.

NOVO Mail Tsukai-hodai A combinação mais vantajosa recomendada a você que troca mais email do que chama!

Grátis todo envio e recepção do "i-mode Mail" no Japão, em email trocado com qualquer pessoa!
 ■ Com pessoas fora do grupo familiar, com celulares não-DOCOMO ou mesmo com computadores
 ■ Grátis também email com arquivo de foto anexo.

Type Simple Value ou Type Simple + Fami-wari Max50 or Hitordemo-wari50 = Tarifa básica mensal ¥780/mês + Pake-hodai simple Tarifa plana de pacotes vantajosa de ¥0 inicial + Tarifa de serviço opcional i-mode ¥315/mês

[Type Simple, Type Simple Value] • Inscrição obrigatória no Pake-hodai simple ou no Biz-hodai simple. [Value Plan] • Aplicável somente a linhas de contrato FOMA com aparelhos adquiridos pelo Value Course. ● Mais detalhes na página 38.

Preço de aquisição do aparelho celular No Value Plan você pode escolher a forma de pagamento do aparelho celular.

Você pode também escolher o pagamento parcelado da DOCOMO para comprar um aparelho. Sem taxa de parcelamento!

● Para comprar os modelos value você pode optar por pagamento em dinheiro, cartão de crédito e o pagamento parcelado da DOCOMO (12/24 vezes).¹ Sem taxa de parcelamento!

1. Apresentação e verificação de documentos comprovantes da pessoa (especificações na página 67) e o pagamento das parcelas mensais por débito automático bancário ou por cartão de crédito são exigidos como condições do pagamento parcelado da DOCOMO (Contrato Individual de Mediação de Aquisição a Crédito/Contrato de Venda a Prestação).

● Alteração de modelo de aparelho possível mesmo durante o pagamento parcelado do modelo anterior.^{2,3} ● Não haverá alteração da tarifa básica mensal após a liquidação da soma total.⁴ ● O plano mensal será o Value Plan.

2. Escolha o método de pagamento do restante da soma total: liquidação da soma ou continuidade do pagamento parcelado. 3. O Contrato Individual de Mediação de Aquisição a Crédito/Contratos de Venda a Prestação pode ser firmado até para 2 aparelhos por 1 linha do serviço FOMA (exceto número B do 2in1). Mesmo que ainda não tenha firmado 2 Contratos Individuais de Mediação de Aquisição a Crédito/Contrato de Venda a Prestação um novo pedido poderá ser recusado de acordo com os regulamentos da companhia. 4. Não será dada continuidade ao plano no caso da aquisição de um aparelho celular através do Basic Course durante o contrato Value Plan.

Bônus Vantagem ao se inscrever no Serviço de Seguro e Entrega de Celulares!

¥315/mês após o período gratuito

Serviço de Seguro e Entrega de Celulares Garantia em qualquer caso de danificação por umidade, extravio e/ou danificação total! É só ligar e solicitar um outro aparelho celular (renovado), e será entregue a domicílio em 1-2 dias! Não é necessário visitar o balcão! Se tiver o Serviço de Seguro e Entregas de Celulares por mais de 2 anos no mesmo aparelho receberá docomo Points como bônus ao fazer alteração de modelo!^{5,6}

5. Não é válido se efetuada alteração de aparelhos a segurar durante os 2 anos anteriores. 6. Aplicável a compra de aparelhos na alteração do modelo.

● Tarifa mensal gratuita ao usuário do Value Course no período indicado à direita!

Período gratuito
Em inscrições após 1º de janeiro de 2010
Tarifa mensal dos 30 dias iniciais gratuita na primeira inscrição ^{7,8,9}

7. A tarifa mensal passará a ser cobrada após o término do período gratuito não havendo a solicitação do cancelamento do serviço pelo usuário. 8. Tarifa básica gratuita dos primeiros 30 dias após inscrições em ambos o Value Plan e o Serviço de Seguro e Entrega de Celulares. 9. Máximo de 3 meses gratuitos em inscrições anteriores a 31 de dezembro de 2009 (a contar como primeiro o mês de inscrição em ambos o Value Plan e o Serviço de Seguro e Entrega de Celulares).

● Bonificação de docomo Points¹² aos inscritos no serviço com o mesmo aparelho com mais de 2 anos¹¹ passados desde a última alteração de modelo¹⁰.

10. No momento da próxima troca de aparelho satisfazendo todos os requisitos necessários para a bonificação. 11. Não se aplica se efetuada alteração de modelo segurado durante os 2 anos anteriores. 12. É possível utilizar docomo Points como desconto no preço do aparelho em alterações de modelos. Pode-se dar continuidade ao serviço mesmo após utilizar os pontos.

Em inscrições anteriores a 31 de dezembro de 2009	Data de uso do benefício	Uso do seguro	Caso não tenha usado o seguro (indenização) ¹³	Caso tenha usado o seguro (indenização) ¹³
Em inscrições no serviço após 1º de janeiro de 2010	Em alterações de modelo anterior a 31 de dezembro de 2011		Bônus de 3.000 pontos	Bônus de 1.000 pontos
	Em alterações de modelo após 1º de janeiro de 2012		Bônus de 2.000 pontos	Bonificação não aplicável
	Em alteração de modelos após 1º de janeiro de 2012		Bônus de 2.000 pontos	Bonificação não aplicável

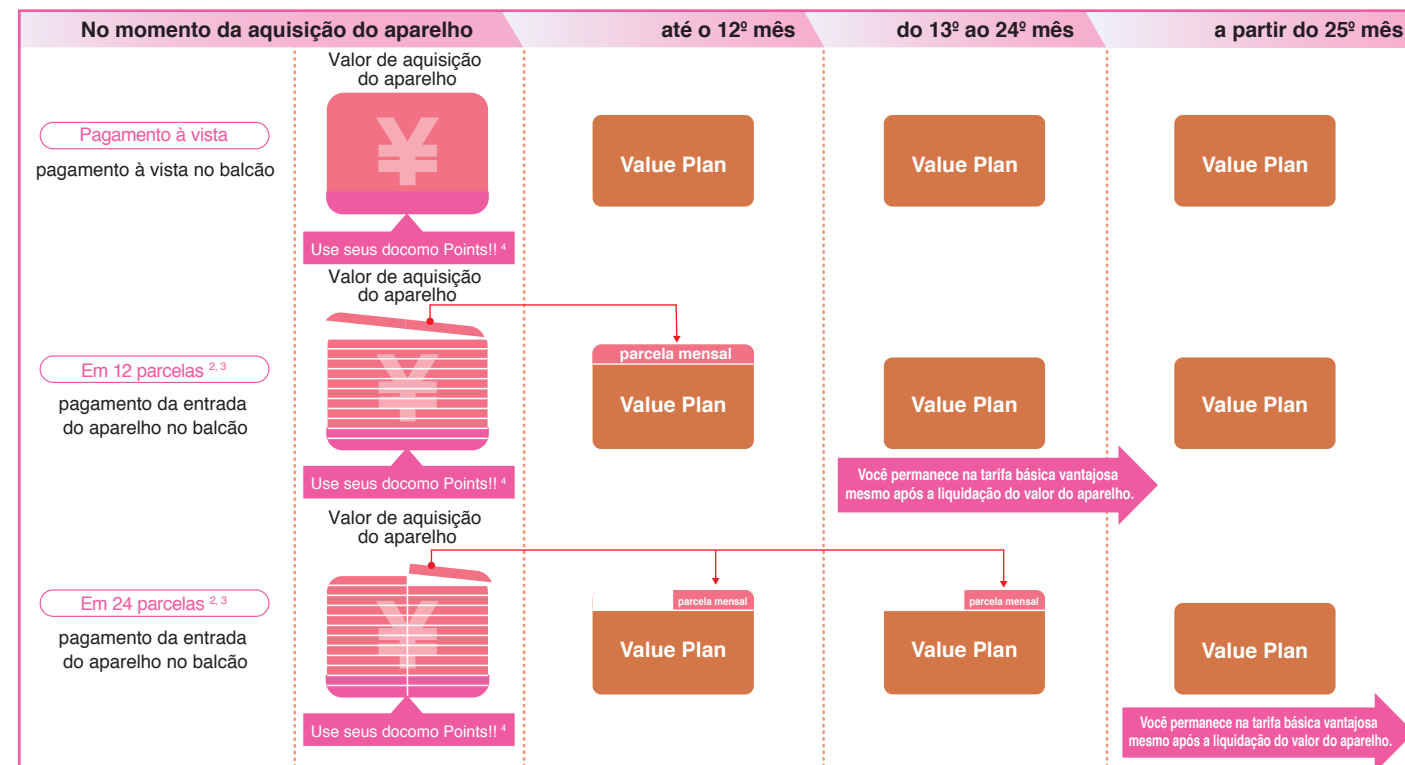
13. De acordo com o histórico de uso da indenização no período de 2 anos desde a última alteração de modelo.

● Custos a parte de ¥5.250 ao ser indenizado. ● Detalhes sobre o Serviço de Seguro e Entrega de Celulares nas páginas 41 e 42.

[Observações quanto ao Value Course]

<Sobre o Value Plan> • O Value Plan pode ser escolhido pelas linhas do serviço FOMA quando da aquisição de aparelhos por preços indicados como Value Course. • Não será dada a continuidade ao Value Plan se houver aquisição de aparelho celular através do Basic Course, na compra de um modelo não designado ao Value Plan ou na alteração do contrato para o uso como número B no 2in1.
 • Contrato Individual de Mediação de Aquisição a Crédito/Contrato de Venda a Prestação • Condições para o pagamento parcelado da DOCOMO a seguir. • Apresentação e verificação de documentos comprovantes da pessoa e o pagamento das parcelas mensais por débito automático bancário ou por cartão de crédito. • Os modelos designados ao Value Course podem ser adquiridos à vista, por cartão de crédito e pelo pagamento parcelado da DOCOMO (12/24 vezes, sem taxa de parcelamento) com algumas exceções. • Trata-se do método em que o inscrito no serviço FOMA firma o Contrato Individual de Mediação de Aquisição a Crédito/Contrato de Venda a Prestação do aparelho celular designado ao Value Course pelo preço indicado em cada loja e efetua o pagamento à DOCOMO dividido em parcelas (exceto a soma da entrada exigida pela loja). Pode-se escolher entre parcelas de 12 ou 24 vezes (não há taxa de parcelamento). • É dado continuidade ao pagamento parcelado do restante em caso de alteração de modelo ou cancelamento de contrato (também é possível liquidar a soma restante). • O Contrato Individual de Mediação de Aquisição a Crédito/Contrato de Venda a Prestação pode ser aplicado em até 2 aparelhos por 1 linha FOMA (exceto número B do serviço 2in1). Mesmo que ainda não tenha firmado 2 Contratos Individuais de Mediação de Aquisição a Crédito/Contrato de Venda a Prestação, o segundo pedido poderá ser recusado segundo critério da DOCOMO. • Ao firmar o Contrato Individual de Mediação de Aquisição a Crédito dá-se início da cobrança das parcelas na fatura do mês seguinte junto aos custos mensais do serviço FOMA, ou no caso do Contrato de Venda a Prestação na fatura do mês seguinte ou 2 meses depois. Método e prazo de pagamento seguem as mesmas regras das faturas mensais do serviço FOMA.

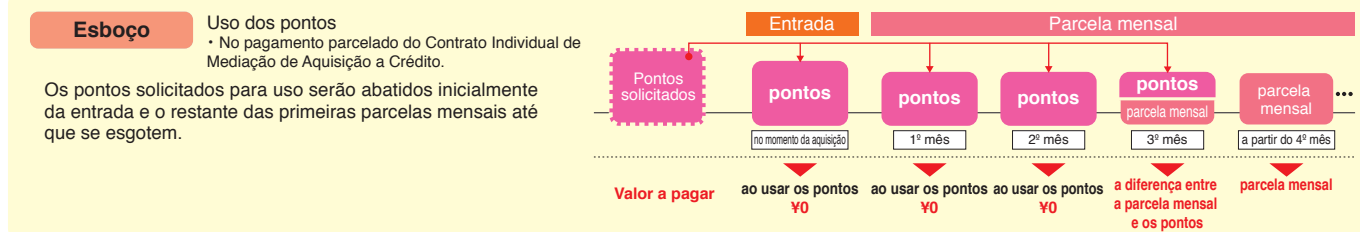
Simulação do pagamento mensal Value Course¹



1. Não inclui taxas administrativas, o excedente dos créditos de chamadas/transmissões, tarifa de serviços opcionais. 2. A entrada do parcelamento varia de acordo com a loja e suas condições de aquisição. 3. Em caso de alteração de aparelho, cancelamento de contrato e outros procedimentos antes de findo o pagamento do valor total, será dada continuidade ao pagamento parcelado do aparelho celular (também é possível liquidar a soma restante). 4. Ao adquirir um celular por Contrato Individual de Mediação de Aquisição a Crédito e usar os docomo Points, estes serão abatidos inicialmente da entrada e o restante das primeiras parcelas mensais até que se esgotem. O valor dos docomo Points a serem usados na aquisição será igual ao solicitado pelo Contrato Individual de Mediação de Aquisição a Crédito.

Você pode usar seus docomo Points no valor da entrada e das parcelas mensais do Value Course (pagamento parcelado da DOCOMO).

Você pode usar em unidades de 100 pontos, equivalentes a ¥105 cada. O valor que pode ser usado corresponde ao mesmo solicitado no Contrato Individual de Mediação de Aquisição a Crédito/Contrato de Venda a Prestação.



• Não é possível usar os pontos no pagamento do consumo (tarifa básica mensal, tarifa de chamadas/transmissões, tarifa de serviços opcionais, taxa mensal de cadastro i-mode, taxa de cancelamento do serviço, taxas administrativas). • Em pagamentos conjuntos, os pontos de cada linha são acumulados na linha principal e somente este pode usá-los. Linhas secundárias também podem usar os pontos mediante consentimento da linha principal.

Na DOCOMO você acumula e compartilha seus créditos!

- Acumule o que restar de seus créditos por 2 meses! E compartilhe com a família no Plano Family!¹
- O valor de crédito não diminui mesmo depois da aplicação dos descontos da tarifa básica!
- Podem ser usados em vários tipos de transmissões, como chamadas e pacotes!²

Esquema



Se inscrito no Plano Family, o que restar de março pode ser compartilhado com a família (do mesmo grupo Family)

• Será dividido proporcionalmente aos valores excedidos de março. Quanto maior o valor excedido mais recebe do mesmo grupo Family.

1. Se houver acumulação de créditos de 2 meses anteriores ao mês faturado, a aplicação de créditos será em ordem cronológica com prioridade ao que restou de 2 meses atrás. Após alteração de planos mensais ou cancelamento de Packet Pack os créditos acumulados serão calculados segundo a tarifa do plano posterior. Não se aplica aos 400 pacotes grátis do i-mode do Antigo Plano Mensal mova. No FOMA Data Plan são acumulados como crédito de pacotes. Em alterações de plano entre o Novo/Antigo Plano Mensal e o FOMA Data Plan não é possível acumular créditos de transmissões ou pacotes incluídos do plano anterior. Não se aplica a acumulação por 2 meses no crédito de transmissão do Pake-hodai double. 2. Os créditos de transmissões não se aplicam às taxas mensais de cadastro i-mode, DCMX mini, Serviço de Pagamento por Celular DOCOMO, chamadas a cobrar (106), telegramas (115), do serviço de lista telefônica (104), chamadas internacionais através de operadores não-DOCOMO, chamadas a números com os prefixos 0570 ou 0180. Os créditos de transmissões de tarifa básica mensal e do Packet Pack, a acumulação por 2 meses e o compartilhamento de créditos entre membros do Plano Family/Office não são aplicáveis na transmissão de pacotes se inscrito no Pake-hodai double ou Pake-hodai simple. • Os créditos de transmissões serão invalidados ao cancelar o contrato DOCOMO.

• Todos os valores indicados incluem o Imposto de Consumo, exceto quando mencionado o contrário.

Vantagens na tarifa de pacotes

パケホダイダブル 定額制
Pake-hodai double

Uso livre do i-mode e do email Serviço em 2 padrões de tarifa plana de pacotes

Inscrição
Requerida

i-mode e email livres
em 2 padrões de tarifas planas

- Tranquilidade, pois usando pouco ou em excesso, o serviço tem 2 padrões de tarifas planas.
- A tarifa limite do i-mode Full Browser^{1,2} é de ¥5.985/mês.
- Aplicável a todos os Novos Planos Mensais FOMA, exceto Type Simple e Type Simple Value.

1. i-mode Full Browser é uma função que permite visualizar websites criados para computadores diretamente do celular. Alguns sites ou conteúdos não poderão ser visualizados e/ou armazenados corretamente. 2. Não pode ser visualizado através de modelos não compatíveis ao i-mode Full Browser.

⚠ Verifique sobre a aplicabilidade de transmissões da tarifa limite e do serviço abaixo mencionados.

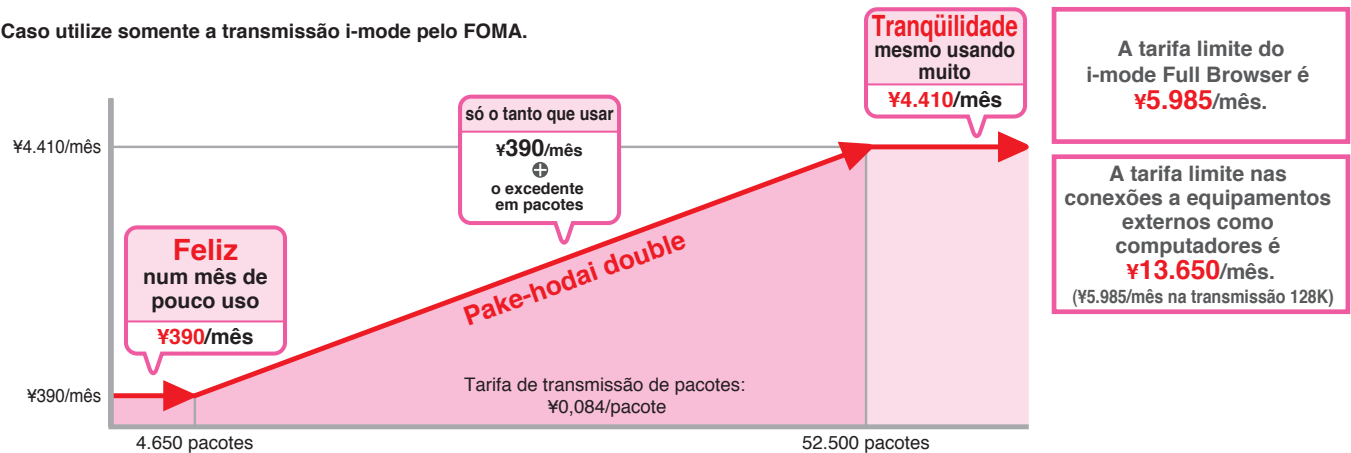
⚠ Para utilizar Chaku-uta full®, i-appli (Mega Game), i-appli online, i-mode mail com arquivo anexo (2MB), transmissão de vídeos através do i-appli, vídeo clips, Uta-hodai, navegação através do GPS, Kisekai tool, i-motion, desenhos em quadradinhos ou álbum de fotos, entre outros, recomendamos a inscrição no serviço de tarifa plana de pacotes i-mode como o Pake-hodai double, Pake-hodai simple, pois do contrário a tarifa de transmissão de pacotes pode se tornar extremamente elevada. Possível alcance da tarifa limite em poucos números de conexões.

		Tarifa Básica	Tarifa limite	Tarifa de transmissão de pacotes	Compatibilidade de planos mensais
i-mode		¥390/mês (¥372 sem Imposto)	¥4.410 (¥4.200 sem Imposto) /mês	¥0,084 (¥0,08 sem Imposto) /pacote	Novo Plano Mensal FOMA (exceto Type Simple e Type Simple Value)
i-mode Full Browser			¥5.985 (¥5.700 sem Imposto) /mês		
Conexão a equipamentos externos como computadores	transmissão 128K ^{3,4} outros		¥13.650 (¥13.000 sem Imposto) /mês		
				Até ¥5.985 (¥5.700 sem Imposto)/mês → ¥0,084 (¥0,08 sem Imposto) /pacote Desde ¥5.985 (¥5.700 sem Imposto)/mês → ¥0,021 (¥0,02 sem Imposto) /pacote	

3. Refere-se a transmissões feitas a pontos de acesso especificados, recepção de dados a 128 kbps e envio a 64 kbps máximos. Não poderá utilizar em alguns modelos. Mais detalhes no website da DOCOMO (a velocidade da transmissão é pelo sistema best effort, que varia dependendo das condições de transmissão e de tráfego de rede). 4. É necessário o contrato com provedores como o mopera U compatíveis a transmissões 128K.

● Tarifa de transmissão por ¥0,21 (¥0,2 sem Imposto)/pacote caso não esteja inscrito no serviço de desconto de pacotes.

■ Caso utilize somente a transmissão i-mode pelo FOMA.



■ Exemplos:

ex. ①	i-mode Consumo de ¥1.680 (20.000 pacotes)	+	i-mode Full Browser Consumo de ¥840 (10.000 pacotes)	Resultado: ¥2.520 (total 30.000 pacotes)
ex. ②	i-mode Consumo de ¥8.400 (100.000 pacotes)	+	i-mode Full Browser Consumo de ¥840 (10.000 pacotes)	Resultado: ¥5.250 (total 110.000 pacotes)
ex. ③	i-mode Consumo de ¥8.400 (100.000 pacotes)	+	i-mode Full Browser Consumo de ¥8.400 (10.000 pacotes)	Resultado: ¥5.985 (total 200.000 pacotes)

● O cálculo do uso do Pake-hodai double será feito ao final do mês, na ordem a seguir: ①transmissões i-mode; ②transmissões i-mode Full Browser e 128K; ③transmissões de pacotes por conexões a computadores, PDAs e similares.

• O Pake-hodai e o Pake-hodai full não serão convertidos ou aplicados automaticamente. • Tarifa de serviço opcional de ¥315 (¥300 sem Imposto) requerida pelo uso do serviço do i-mode (exceto em uso único por conexão ISP).
• Taxas de cadastro de sites cobradas a parte. Aplicável a todos os contratos no Novo Plano Mensal FOMA (exceto Type Simple e Type Simple Value). • Aplicável a transmissões i-mode, i-mode Full Browser e conexão a equipamentos externos como computadores. • A tarifa das transmissões em conexão a equipamentos externos como computadores após alcançar a tarifa limite de ¥5.985 (¥5.700 sem Imposto) é ¥0,021 (¥0,02 sem Imposto)/pacote. • Não aplicável em transmissões internacionais. • Não aplicável nas transmissões a seguir: pacotes em roaming internacional (incluso i-mode e i-mode Full Browser), pacotes mova em Dual Network (inclui i-mode), serviço de mensagem curta, de voz, Push Talk, Chaku-moji, digitais (videofone, Vlive, dados 64K), Home U e outros. • Tarifa mensal de ¥390 (¥372 sem Imposto) cobrada mesmo não utilizando o i-mode ou o i-mode Full Browser. • Não é possível a inscrição simultânea ao Pake-hodai simple, Pake-hodai, Pake-hodai Full, Biz-hodai double, Biz-hodai simple, Biz-hodai ou Packet Pack. • Aplicado o plano de tarifa/serviço de desconto que estiver em vigor no momento da desconexão (se programado o cancelamento do Pake-hodai double para o final do mês, a totalidade da transmissão posterior à desconexão ocorrida após a mudança do mês não será cobrada pelo mesmo).
• A tarifa básica mensal de ¥390 (¥372 sem Imposto) do Pake-hodai double pode ser utilizado somente como crédito de transmissão de pacotes*. No mesmo não se aplica a acumulação por 2 meses e o compartilhamento entre o grupo Plano Family/Plano Office. • Se inscrito no Pake-hodai double, créditos de transmissões da Tarifa Básica Mensal, do Packet Pack, acumulação por 2 meses ou compartilhamento entre o grupo Plano Family/Plano Office não são aplicáveis na transmissão de pacotes*. • O cálculo do limite de uso nos planos Type Limit, Type Limit Value, Family Wide Limit, Family Wide Limit Value inscritos no Pake-hodai double não incluirá as transmissões de pacotes*. A transmissão de pacotes* será possível mesmo após a suspensão de chamadas (exceto transmissões de pacotes mova em rede dual). • Possível lentidão maior ou dificuldade de transmissão comparados aos casos onde o Pake-hodai double não se aplica, dependendo das condições de tráfego de rede. • Possível lentidão maior ao transmissor de grande volume de dados (acima de 3 milhões de pacotes durante os últimos 3 dias incluindo o terceiro dia). Possível interrupção ou impossibilidade de conexão em caso de um volume significativamente grande de dados transmitidos durante um determinado período de tempo ou conexão de longa duração. • Aplicável na conexão ISP em iguais condições a transmissão i-mode pelo Pake-hodai double. • Possível alcance da tarifa limite em poucos números de conexões ao utilizar Chaku-uta full®, i-appli (Mega Game), i-appli online, i-mode mail com arquivo anexo (2MB), transmissão de vídeos através do i-appli, vídeo clips, Uta-hodai, navegação através do GPS, Kisekai tool, i-motion, desenhos em quadradinhos/álbum de fotos, Music&Video Channel, entre outros. • Opção de escolha do início imediato ou no mês seguinte. Disponível também a chance única por contrato, de solicitação da aplicação desde o mês anterior (reclaculo do uso do mês anterior, diferença a ser reembolsada na fatura a partir de dois meses depois). Para solicitar a aplicação do Pake-hodai double desde o mês anterior, entre em contato com o Centro de Informações DOCOMO (0120-005-250) ou visite a docomo Shop mais próxima. • Tarifa básica de ¥390 (¥372 sem Imposto) cobrada proporcionalmente aos dias de uso no mês de inscrição. Crédito de transmissão de pacotes incluídos na tarifa básica também calculado proporcionalmente. Tarifa limite e tarifa de transmissão de pacotes não calculáveis proporcionalmente, independente dos dias de uso. [A solicitação de início imediato] Aplicado partir das transmissões imediatamente posteriores à inscrição (não aplicável nas transmissões anteriores). • Tarifa fixa do Pake-hodai/Pake-hodai Full cobrada integralmente, a parte do uso do Pake-hodai double em inscrições de ambos os serviços num mesmo mês. • Aplicado até o final do mês em caso de cancelamento do serviço. • Em inscrições do Pake-hodai double e Pake-hodai simple num mesmo mês a tarifa básica do Pake-hodai double se tornará gratuita e seu crédito de transmissões será anulado. • Em alterações do Pake-hodai double para o Biz-hodai double, a aplicabilidade do Pake-hodai double será anulada após a alteração e a tarifa básica de ¥390 (¥372 sem Imposto) não será calculada proporcionalmente por dias, cobrada integralmente. • Indicado na fatura mensal com 「パケ・ホーダイダブル/パケ・ホーダイ シンプル」 (Pake-hodai double/Pake-hodai simple).

Tarifa de serviço opcional i-mode
¥315 (¥300 sem Imposto)/mês

Tarifa de pacotes i-mode¹

FOMA	¥0,21 (¥0,2 sem Imposto)/pacote ²
mova	¥0,315 (¥0,3 sem Imposto)/pacote

1. Um pacote equivale a 128 bytes. 2. A tarifa de transmissão de pacotes varia de acordo com o serviço de desconto de pacotes inscrito.

Mail Tsukai-hodai

A combinação mais vantajosa recomendada a você que troca mais email do que chama.

Inscrição
Requerida

Envio e recepção de email nacionais gratuitos,
trocados com qualquer pessoa

A computadores e celulares também gratuitos
mesmo fora de sua família

Arquivos anexos também gratuitos
como fotos

⚠ Verifique sobre a aplicabilidade de transmissões da tarifa limite e do serviço abaixo mencionados.

⚠ Para utilizar Chaku-uta full®, i-appli (Mega Game), i-appli online, transmissão de vídeos através do i-appli, vídeo clips, Uta-hodai, navegação através do GPS, Kisekai tool, i-motion, desenhos em quadradinhos ou álbum de fotos, recomendamos a inscrição no serviço de tarifa plana de pacotes i-mode como o Pake-hodai double, pois do contrário a tarifa de transmissão de pacotes pode se tornar extremamente elevada. Em caso do Pake-hodai double e o Pake-hodai simple, possível alcance da tarifa limite mesmo em poucos números de conexões.

1 O Plano Mensal para o Mail Tsukai-hodai

Tarifa básica vantajosa de

¥780/mês
(¥743 sem Imposto)

Tarifa de transmissão de email gratuita

Plano Mensal	Tarifa básica mensal	Crédito de transmissão	Tarifa de chamada por cada 30 segundos [Tarifa de transmissões digitais como videofone]
Type Simple Value	¥1.557 (¥1.483 sem Imposto)	SEM	¥21 (¥20 sem Imposto) [¥37,8 (¥36 sem Imposto)]
Type Simple	¥3.237 (¥3.083 sem Imposto)	SEM	¥21 (¥20 sem Imposto) [¥37,8 (¥36 sem Imposto)]

[Fami-wari MAX50 e Hitoridemo-wari50] Desconto de 50% aplicado na tarifa básica anterior a qualquer outro desconto. • Condição de contrato de 2 anos de uso contínuo, renovados automaticamente se não houver solicitação de cancelamento. • Em cancelamento do serviço de desconto, cancelamento ou suspensão do contrato DOCOMO no período contratual mesmo após a renovação, a taxa de rescisão de ¥9.975 (¥9.500 sem Imposto) é aplicada independente do seu tempo de uso contínuo, exceto no mês seguinte do cumprimento do contrato.

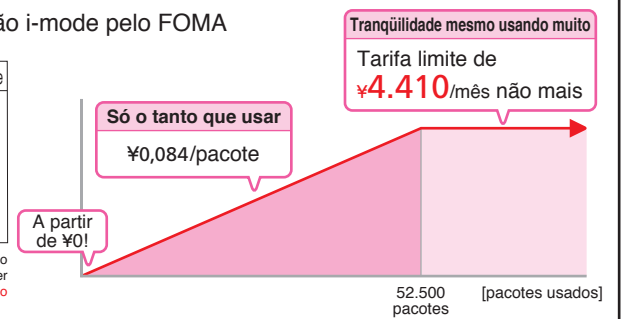
● Não são gratuitas a transmissões email feitas no exterior, por Webmail (ex:i-mode.net), envio e recepção de email através do mova na rede dual, SMS, etc. ● Tarifa de chamadas e acesso a websites cobradas a parte.

2 Tarifa plana vantajosa de ¥0 inicial

Pake-hodai simple

■ Caso utilize somente a transmissão i-mode pelo FOMA

Tipo de transmissão	Tarifa básica	Tarifa limite	Tarifa de transmissão de pacote
i-mode	¥0/mês	¥4.410/mês (¥4.200 sem Imposto)	¥0,084/pacote (¥0,08 sem Imposto)
i-mode Full Browser ^{1,2}		¥5.985/mês (¥5.700 sem Imposto)	



1. i-mode Full Browser é uma função que permite visualizar websites criados para computadores diretamente do celular. Alguns sites ou conteúdos não poderão ser visualizados e armazenados corretamente. 2. Não pode ser visualizado através de modelos não compatíveis ao i-mode Full Browser. • Não aplicável em transmissões de uso exterior.

3 Tarifa de serviço opcional i-mode ¥315/mês (¥300 sem Imposto)

[Sobre o Mail Tsukai-hodai] • Transmissão gratuita de pacotes válida somente ao i-mode mail enviados e recebidos através do celular DOCOMO (mesmo em inscrições no Biz-hodai simple) (transmissão gratuita também no download de arquivos anexos de grande volume de dados). Excessões nos caso a seguir: ○envio e recepção de email fora do Japão ○webmail (ex: i-mode.net) ○envio e recepção de email através do mova na rede dual ○interrupção de conexão durante transmissão de i-mode mail ○envio friendmail, timermail, Mobache-mail ○operação do Seleccionador de Email/Site de Checagem de Email [Sobre o Type Simple e Type Simple Value] • Type Simple e Type Simple Value requerem inscrição obrigatória no Pake-hodai simple ou no Biz-hodai simple. [Sobre o Value Plan] • O Value Plan é somente aplicável às linhas no serviço FOMA quando da aquisição de aparelhos a preços indicados na loja como designados para o Value Course. [Sobre o Pake-hodai simple] • O Pake-hodai simple é o serviço de tarifa plana de pacotes exclusivo do Type Simple e do Type Simple Value. • Tarifa de serviço opcional de ¥315 (¥300 sem Imposto) requerida pelo uso do serviço do i-mode (exceto em uso único por conexão ISP). • Taxas de cadastros de sites cobrados a parte. • Aplicável a transmissões i-mode, i-mode Full Browser e conexão a equipamentos externos como computadores. • A tarifa limite na conexão a equipamentos externos como computadores é ¥13.650 (¥13.000 sem Imposto) em conexão a pontos de acesso designados pela DOCOMO de recepção máxima 128kbps/envio máximo 64kbps será ¥5.985/mês (¥5.700 sem Imposto). Exceção em alguns aparelhos. Verifique detalhes no website da DOCOMO. A transmissão é pelo sistema best effort e a velocidade real varia de acordo com o ambiente de sistema e a situação de congestionamento de rede. • A tarifa das transmissões em conexão a equipamentos externos como computadores após alcançar a tarifa limite de ¥5.985 (¥5.700 sem Imposto) é ¥0,021 (¥0,02 sem Imposto)/pacote. • Não aplicável em transmissões de uso no exterior. • Não aplicável nas transmissões a seguir: transmissões de pacotes em roaming internacional (incluso i-mode e i-mode Full Browser), transmissões de pacotes mova em Dual Network (inclui i-mode), serviço de mensagem curta, de voz, Push Talk, Chaku-moji, transmissões digitais (videofone, Vlive, dados 64K), Home U e outros. • Não é possível a inscrição simultânea ao Pake-hodai double, Pake-hodai, Pake-hodai Full, Biz-hodai double, Biz-hodai simple, Biz-hodai ou Packet Pack. • Aplicado o plano de tarifa/serviço de desconto que estiver em vigor no momento da desconexão (se programado o cancelamento do Pake-hodai simple para o final do mês, a totalidade da transmissão posterior à desconexão ocorrida após a mudança do mês não será cobrada pelo mesmo). Se inscrito no Pake-hodai simple, créditos de transmissões da Tarifa Básica Mensal, do Packet Pack, da acumulação por 2 meses ou do compartilhamento entre o grupo Plano Family/Plano Office não são aplicáveis na transmissão de pacotes* (exceto transmissões de pacotes mova em rede dual). • Possível lentidão maior ou dificuldade de transmissão comparados aos casos onde o Pake-hodai simple não se aplica, dependendo das condições de tráfego de rede. • Possível lentidão maior ao transmissor de grande volume de dados (acima de 3 milhões de pacotes durante os últimos 3 dias incluindo o terceiro dia). Possível interrupção ou impossibilidade de conexão em caso de um volume significativamente grande de dados transmitidos durante um determinado período de tempo ou conexão de longa duração. Aplicável também na conexão por ISP em iguais condições a transmissões i-mode pelo Pake-hodai simple. • Possível alcance da tarifa limite em poucos números de conexões ao utilizar Chaku-uta full®, i-appli (Mega Game), i-appli online, transmissão de vídeos através do i-appli, vídeo clips, Uta-hodai, navegação através do GPS, Kisekai tool, i-motion, desenhos em quadradinhos/álbum de fotos, Music&Video Channel, entre outros. • Opção de escolha do início imediato ou no mês seguinte. [A solicitação de início imediato] Aplicado partir das transmissões imediatamente posteriores à inscrição (não aplicável nas transmissões anteriores). Tarifa limite e transmissão de pacotes não são calculadas proporcionalmente aos dias de uso independentemente dos dias de uso. • Em inscrições do Pake-hodai double e Pake-hodai simple num mesmo mês a tarifa básica do Pake-hodai double se tornará gratuita e seu crédito de transmissões será anulado. • Em alterações para planos diferentes dos planos exclusivos (Type Simple e Type Simple Value) o Pake-hodai simple será automaticamente anulado e convertido ao Pake-hodai double. Neste caso será cobrada a tarifa básica mensal de ¥390 (¥372 sem Imposto) a partir do mês seguinte. • Ao solicitar o início imediato do Pake-hodai simple durante contrato do Pake-hodai ou Pake-hodai Full, serão cobrados a tarifa fixa destes últimos somados ao consumo pelo Pake-hodai simple. • Ao cancelar o Pake-hodai simple o serviço será aplicado até o final do mês. • Em alterações para o Biz-hodai simple, o Pake-hodai simple será somente aplicável às transmissões anteriores ao registro. • Indicado na fatura mensal com 「パケ・ホーダイダブル/パケ・ホーダイ シンプル」 (Pake-hodai double/Pake-hodai simple).

O Mail Tsukai-hodai pode ser combinado com o Biz-hodai simple, o plano de tarifa plana para os aparelhos smartphone. Verifique detalhes sobre o Biz-hodai simple no website da DOCOMO (http://www.nttdocomo.co.jp/charge/discount/biz_hodai_simple/index.html).

• Todos os valores indicados incluem o Imposto de Consumo, exceto quando mencionado o contrário.

i-mode Mail

Com o seu celular você pode facilmente tirar fotos e vídeos de até 2MB e enviá-los anexados ao email

Pictogramas podem ser enviados a celulares au, Softbank e outros também.

* Para transmissões como de email com arquivo anexo de 2MB recomendamos a inscrição em serviços de tarifa plana de pacotes i-mode como o Pake-hodai double, pois do contrário a tarifa de transmissão de pacotes pode se tornar extremamente elevada.

● A tarifa de transmissão de pacotes é cobrada pelo volume de dados acessados independentemente do tempo de conexão.

Tarifa do i-mode FOMA tarifa de transmissão de pacotes i-mode (estimativa) Informações de dezembro de 2009

As tarifas abaixo são valores para referência e podem diferir do valor real. Possível aumento na tarifa de pacotes abaixo em caso de aumento de volume de dados nos sites por consequência de alterações de conteúdo ou dificuldade de transmissão. O cálculo das tarifas de pacotes foi feito pelo volume total de transmissão do mês supostamente menor a 150.000 pacotes, sem aplicar descontos. Outras informações a respeito de valores para referência no "i-mode User's Guide Book versão FOMA".

* Tarifa de transmissão de pacotes de email ou dados cobrados de acordo com o volume de dados transmitidos mesmo que o envio/recepção/visualização não se efetue adequadamente. * Dados acima do número de caracteres visíveis na tela são trocados durante a visualização de sites. No envio e recepção de email, à parte das informações digitadas pelo usuário dados necessários para transmissão são adicionados ou dados existentes são convertidos para o formato apropriado à transmissão, havendo troca de um número maior de dados do que se pode visualizar pela tela nos mensagens e arquivos anexos. O cálculo da tarifa de transmissão de pacotes indicada no quadro inclui o volume real de dados trocados.

Transmissão de pacote gratuita* a parte do acesso Menu お客様サポート (suporte ao usuário), お知らせ (informação) (indicado neste catálogo como Transmissão de pacotes gratuita) *Acesso do exterior cobrado.

* O valor da tarifa do inscrito no Packet Pack 10, Packet Pack 30, Packet Pack 60 ou Packet Pack 90 é respectivamente 1/2, 1/4, 1/10, e 3/40 comparados ao do não inscrito em nenhum serviço de desconto de pacotes.

email (envio/recepção) ^{1,2}	Pake-hodai double/Pake-hodai simple	Sem aplicação de desconto
100 caracteres de espaço inteiro	cerca de ¥2/¥2	cerca de ¥3/¥3
Ao anexar fotos de 100KB ³	cerca de ¥113/¥96	cerca de ¥282/¥240
Ao anexar vídeo cliques de 2MB ³	cerca de ¥2.244/¥1.438 ⁴	cerca de ¥5.609/¥3.592 ⁴
Deco-mail®	10 Decome-emoji®(10KB) + 100 caracteres de espaço inteiro	cerca de ¥8/¥7
Decome-Anime®	ao utilizar template de 50KB	cerca de ¥60/¥54

1. Número de caracteres somente do texto (em japonês). As transmissões do i-mode mail entre o mesmo grupo familiar serão gratuitas com exceções. Detalhes no "User's Guide Book". 2. Gratuito se inscrito no Mail Tsukai-hodai. 3. Sem título e texto. 4. Se obtida pela função Web top.

Serviços de mensagens

● Message F (free) Tarifa de recepção/cadastro gratuita ● Message R Tarifa de recepção cobrada (informações da DOCOMO Tarifa de recepção gratuita)

Message F são mensagens enviadas periodicamente pelas empresas em convênio que contém informações vantajosas a respeito de campanhas e produtos novos oferecidos. Cadastre-se em sites ou serviços que dispõe do Message R para receber automaticamente mensagens com informações, notícias de seu interesse. "ドコモからのお知らせ" (informações da DOCOMO) sobre produtos e serviços a serem oferecidos aos usuários são enviados como Message R (inscrição não necessária, tarifa de recepção gratuita).

* Caso não deseje receber "ドコモからのお知らせ" (informações da DOCOMO) altere a configuração através do Menu お客様サポート (suporte ao usuário) ▶ お申込、お手続き (inscrições/procedimentos) ▶ 各種お申込、お手続き (inscrições/procedimentos diversos) ▶ 手続き開始 (início procedimentos, log-in) ▶ ネットワーク認証番号入力 (digite o network PIN) ▶ 各種手続き (procedimentos diversos) ▶ モードオプション (i-mode opções) ▶ ドコモからのお知らせ (mensagem R) (informações da DOCOMO-Message R) * O período e o conteúdo de envio de "ドコモからのお知らせ" (informações da DOCOMO) difere depende de usuário.

● Serviço de Mensagem Curta (SMS) Tarifa de recepção gratuita

Envie SMS (máximo 70 caracteres de espaço inteiro) para celulares da DOCOMO.

* Tarifa de transmissão cobrada na recepção através do mova. * Tarifa de envio de ¥5,25 (¥5 sem imposto)/vez, ¥7,35 (¥7 sem imposto)/vez se utilizar a função de confirmação de envio. * Envio simultâneo de múltiplos destinos possível em alguns modelos de aparelhos. Tarifa de envio cobrada por cada destino de mensagem. * O crédito da tarifa básica pode ser usada para a tarifa de envio. * Não se aplica a gratuidade de mensagens do Mail Tsukai-hodai, do Plano Family e do Plano Office.

DCMX

Inscrição requerida

O serviço de crédito do celular DOCOMO



Anualidade gratuita¹

1. A anualidade de ¥1.312 será cobrada a partir do 2º ano caso não haja nenhum uso de compras (inclui pagamento da fatura do celular) durante o ano anterior. A anualidade do DCMX GOLD é ¥15.750 independente do uso.

Você recebe 1 ponto por cada ¥100 de docomo Points nas compras do dia a dia ou no pagamento da conta do celular.^{2,3} Acumule docomo Points utilizando o Osaifu-Keitai ou o cartão como lhe convier.

2. Não se aplica ao uso do carregamento de dinheiro eletrônico, caching, tarifas administrativas e anualidades. 3. O uso do DCMX mini não acumula pontos. Exceto aos membros do docomo Premier Club em algumas lojas especificadas pela DOCOMO.

Nas compras e nos pagamentos do dia a dia



Disponível nas lojas com esta marca.

Disponível em convênio com o MasterCard/VISA.

* O solicitante estará sujeito a avaliação de crédito ao se inscrever. * Tarifa de transmissão de pacotes cobrada no acesso ao site para solicitação. * Possível alteração do conteúdo sem prévia notificação.

● Detalhes a respeito de DCMX Pelo computador: <http://dcmx.jp/> (busca também possível nas lojas com disponibilidade do iD) Pelo i-mode: Menu ▶ Menu ニュース (Menu List) ▶ DCMX (ケータイクレジット - Serviço de crédito para celular)

Serviço de rede

Nome do serviço	Tarifa mensal	Inscrição	Disponibilidade de serviço	Guia em inglês
Melody Call Você pode alterar à vontade o tom de chamada que as pessoas ouvem quando lhe chamam.	¥105 (¥100, sem imposto)	pele My docomo por telefone	dia da inscrição	-
Serviço de Central de Mensagem Guarda mensagens quando o celular está desligado ou fora de área.	¥315 (¥300, sem imposto)	pele My docomo por telefone	dia da inscrição	○
Serviço de Chamada em Espera Um bip lhe avisa se alguém chamar quando estiver em linha ocupada.	¥210 (¥200, sem imposto)	pele My docomo por telefone	dia da inscrição	-
Serviço de Transferência de Chamadas Transfere chamadas para outro número previamente registrado.	Gratuita	pele My docomo por telefone	dia da inscrição	○

オプションパック 割引 Tarifa mensal gratuita durante 30 dias a partir do dia da primeira inscrição. Inscrição requerida.

Option Pack Discount
Vantagem! Pacote de quatro serviços! Plano de Desconto Option Pack

1 Melody Call	¥105 (¥100 sem imposto) /mês
2 Serviço de Central de Mensagem	¥315 (¥300 sem imposto) /mês
3 Serviço de Chamada em Espera	¥210 (¥200 sem imposto) /mês
4 Serviço de Transferência de Chamadas	¥0 /mês

normalmente ¥630 /mês (¥600 sem imposto) /mês

Com o desconto Option Pack ¥420 (¥400 sem imposto) /mês

1. A tarifa básica mensal passará a ser cobrada se o inscrito não solicitar o cancelamento do serviço. * Tarifa de chamadas e transmissões cobradas a parte. * Inscrição de i-mode requerida. * Não está disponível aos inscritos no Donchinyo Plan, Type Limit, Type Limit Value, Limit Plus, Family Wide Limit, Family Wide Limit Value, FOMA Data Plan ou Desconto Heartly. 2. Mesmo que já obtiveram 30 dias iniciais gratuitos no Melody Call poderão obter os mesmos novamente ao se inscrever pela primeira vez no Desconto Option Pack. 3. O usuário do Melody Call (Enjoy Course) terá a tarifa opcional mensal do Enjoy Course ¥105 (¥100 sem imposto) /mês cobrada a parte mesmo durante 30 dias iniciais gratuitos do Desconto Option Pack.

WORLD CALL

Tarifa Mensal gratuita Inscrição requerida

Chamar ao exterior Chamada internacional através do seu celular!

WORLD CALL

■ Como usar <<para chamar a New York>>



■ Tarifa de chamadas e transmissões (exemplo)

Dias úteis (8-19h)	Chamadas		Videofone internacional	
	EUA	Coréia	Hong Kong	Itália
Dias úteis (19-8h dia seguinte)/Sábados, domingos e feriados (dia todo)	¥34	¥57	¥124 (dia todo)	¥203 (dia todo)
	¥31	¥49		

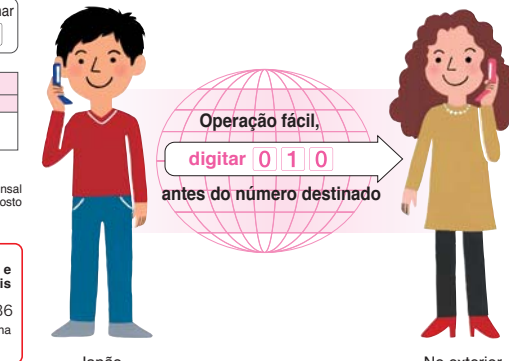
1. Também é possível utilizar o 009130010 em vez do 010. 2. A forma de exibir o "+" varia de acordo com o modelo. Detalhes no manual de instrução do aparelho. 3. Omita o "0" inicial do código de cidade ou do número do celular (exceto em certos países e áreas). * Válido para as chamadas para linhas fixas e celulares de operadoras estrangeiras. * A tarifa de transmissão será a indicada acima, independentemente do Plano Mensal em vigência. * Os serviços de desconto para tarifas de chamadas diferentes do Yu Yu Call Discount e o WORLD CALL Ikkatsu Discount não são aplicáveis. * O imposto de Consumo não é aplicado às tarifas de chamadas e transmissões internacionais WORLD CALL.

WORLD CALL 割引 Para titulares de contrato com várias linhas sob o mesmo nome, com sistema de pagamento conjunto, haverá desconto de 35% das chamadas e transmissões do WORLD CALL!

ゆうゆうコール 割引 30% de desconto na tarifa de chamadas e transmissões WORLD CALL para até dois números designados do exterior

● Tarifa fixa mensal: ¥1.000 (não tributável) / grupo/mês
* O desconto será aplicado na tarifa de chamadas e transmissões a partir do próximo mês após a inscrição.

▶ P36
Mais! Até 65% de desconto na tarifa de chamadas e transmissões na combinação do Plano de Desconto WORLD CALL Ikkatsu e Yu Yu Call!



SMS internacional (Serviço de Mensagem Curta) • MMS internacional (Serviço de Mensagem Multimídia)

Tarifa Mensal gratuita

Enviar ao exterior

● SMS Internacional Envie mensagens curtas para celulares no exterior.

■ Tarifa de transmissões

Envio	Recepção
¥50/mensagem	Gratuita

Você pode enviar a celulares de 69 países e regiões!



(informação de 9 de dezembro de 2009)

Tela de envio SMS + código do país + número telefônico ▶ digite o texto e envie!

* Não é possível receber SMS internacional com mais de 70 letras de espaço inteiro ou mais de 160 letras de 1/2 espaço.

Enviar ao exterior

● MMS Internacional É possível trocar email com fotografia com celulares do exterior.

■ Tarifa de transmissões

Envio	Recepção
até 30KB ¥100/mensagem ¹	gratuita (com exceções) ²
acima de 30KB até 100KB ¥200/mensagem ¹	
acima de 100KB até 300KB ¥300/mensagem ¹	



Tela de email + código do país + número telefônico ▶ digite o texto e envie!

1. Tarifa de transmissão de pacotes cobrada somada ao valor acima. 2. Tarifa de transmissão cobrada à parte em recepções fora do Japão, operação do Seleccionador de Email/site de Checagem de Email e mesmo não se completando a recepção. * O imposto de Consumo não é aplicado às tarifas de transmissões do SMS Internacional e do MMS Internacional. Mais detalhes sobre o SMS Internacional e do MMS Internacional no website <http://www.nttdocomo.co.jp/service/world/worldcall/index.html>

WORLD WING

Tarifa Mensal gratuita Inscrição requerida

Uso no exterior Vamos usar o celular DOCOMO no exterior!

WORLD WING

(Área e serviço de aparelho compatível ao 3G+GSM)



Informação de 11 de dezembro de 2009

- Serviços disponíveis
- Chamada + SMS + i-mode + videofone
 - Chamada + SMS + i-mode
 - Chamada + SMS

Atenção
Estão disponíveis 2 tipos de aparelhos compatíveis ao WORLD WING, aparelho 3G e aparelho 3G+GSM, diferenciando-se por compatibilidade de área de uso. O mapa acima é somente uma ilustração dos países e regiões onde o 3G+GSM pode ser utilizado e difere da área de cobertura real. A cobertura também varia de acordo com o modelo de aparelho. Informações mais recentes quanto área de cobertura, interrupções e notificações em geral no website da DOCOMO.

<http://www.nttdocomo.co.jp/english/service/world/>

Tarifas de chamadas/transmissões (exemplo)

cobrança por unidade de transmissão	Tarifas de chamadas/transmissões (por minuto)					Tarifas de transmissão de pacotes i-mode		Tarifas de pacotes na transmissões de dados (exceto i-mode)	SMS (Serviço de mensagem Curta)		
	Chamadas	Videofone		Grupo A	Grupo B	Envio	Recepção				
chamada local no país de destino	EUA/Havai v125	Coréia v50	China/Hong Kong v75	Coréia v210	Hong Kong v100	50 pacotes ¥50	100 pacotes ¥100	Operadoras designadas	10.000 pacotes: ¥0,2/pacote	¥100 /mensagem	Gratuita
chamada para o Japão	v140	v125	v175	v410	v380	mais de 50 pacotes ¥0,2/pacote	mais de 100 pacotes ¥0,2/pacote	mais de 10.000 a 120.000 pacotes: ¥2.000			
receber chamada no país de destino	v175	v70	v145	v200	v300			acima de 120.000 pacotes: ¥0,2/pacote			

* As tarifas de chamadas e transmissões podem diferir de acordo com as operadoras. * As tarifas de transmissões de i-mode podem diferir de acordo com as operadoras no exterior, divididos em 2 sistemas de cobrança, grupo A e grupo B. * As tarifas de transmissões de dados (exceto transmissão i-mode) das operadoras designadas são aplicadas uma vez ao dia. * O imposto de Consumo não é aplicado na tarifa de chamada e de transmissão WORLD WING. * Verifique o website da DOCOMO, o i-mode Menu ▶ お知らせ (informação) ▶ サービス・機能 (serviço・função) ▶ 海外で使う (utilizar no exterior) ou o User's Guide (versão International Services) para obter maiores informações a respeito de serviços e tarifas.

⚠ O sistema de tarifa do uso no exterior difere da tarifa no Japão. Não são aplicáveis os planos de desconto como o Pake-hodai double e o Flat-Rate Data Plan para as chamadas e transmissões WORLD WING.

Verifique sem falta antes da sua viagem

⚠ Já solicitou as inscrições para os serviços WORLD CALL e WORLD WING?

É necessário fazer as inscrições dos serviços WORLD CALL e WORLD WING para uso no exterior. Favor verificar se está ou não inscrito nos serviços devidos na docomo Shop ou na Central de Informações docomo.

⚠ O seu modelo de aparelho celular é compatível para usar no país de destino?

O modelo de aparelho compatível com WORLD WING difere de acordo com o país de destino. Favor verificar detalhes no website da DOCOMO antes da sua viagem. Você pode verificar se seu aparelho é compatível através do i-mode site. * Exceções em alguns modelos.

⚠ Tem o carregador de bateria próprio para uso no exterior?

Use somente o carregador de bateria FOMA 02 ou carregador internacional de bateria FOMA 01 para recarregar a bateria fora do Japão. * Para o uso no exterior é necessário o adaptador de tomada do país de destino. Não recarregue a bateria utilizando o transformador de voltagem para adaptarm.

⚠ Roubo e extravio

Há casos de uso do celular por terceiros que resultam em contas de valores elevados. Mesmo vítima de roubo ou extravio o consumo após o incidente é de responsabilidade do titular de contrato. Entre imediatamente em contato com a DOCOMO mesmo que o celular não seja compatível ao uso no exterior. Para evitar o uso por terceiros configure o Código PIN1 no cartão FOMA. Consulte o website da DOCOMO ou o Manual de Uso do Celular para maiores detalhes.

O Premier Club Anshin Support para qualquer emergência.

Tarifa Mensal Gratuita

Se quebrar o celular

Em danificação coberta pela garantia.

Serviço de Reparo Gratuito

■ **Reparo gratuito por 3 anos!**
 * Não aplicável em caso de exposição à unidade, danificação total (deformação e/ou danificação da placa de circuito). Demais especificações seguem regra da garantia do fabricante. * O período de garantia do fabricante não é prolongado mesmo após a troca do aparelho através do Serviço de Seguro e Entrega de Celulares. * Válido somente ao aparelho. Peças opcionais como bateria ou capa traseira devem ser compradas separadamente.

Se a garantia não cobre

Auxílio de custo de reparo

■ **Custo de reparo máximo de ¥5.250!**
 * Não aplicável em caso de exposição à unidade, danificação total (deformação e/ou danificação da placa de circuito). * Válido somente ao aparelho em uso atual. * Válido somente ao aparelho. Peças opcionais como bateria ou capa traseira devem ser compradas separadamente.

Para quem solicitou o reparo do FOMA

Serviço de Entrega Pós-reparo

■ **O aparelho reparado (FOMA) pode ser retirado na docomo Shop ou no local de sua preferência.**
 * Indique o local (somente no Japão) onde retirar o aparelho no momento da solicitação do reparo. * Entrega em local diferente da docomo Shop somente possível caso não utilize o aparelho substituído da DOCOMO.

MAIS

Se perder o celular

Para evitar que o celular perdido seja usado em atividades ilícitas

Omakase Lock (Bloqueio das funções do celular)

■ **Bloqueio gratuito do celular por controle remoto!**
 (Mesmo não sendo possível o bloqueio imediato, este será ativado automaticamente no momento em que o aparelho entrar em área de recepção, durante o período de 1 ano)
 * Uso possível através do FOMA. * Solicitamos ao usuário do Osafu-keitai que entre também em contato com o provedor do serviço de carteira eletrônica em caso de perda de seu aparelho.

Keitai-Osagashi Service (Serviço de Busca de Celulares)

■ **Localização aproximada do celular, gratuitamente!**
 * Utilização possível através de aparelhos FOMA compatíveis ao i-mode.
 ⚠ **Inscrição no i-mode e configurações necessárias, antecipadas ao uso do Keitai-Osagashi Service. Instruções quanto a configurações no website da DOCOMO.**

Chame a DOCOMO em caso de perda ou se for vítima de roubo!

0120-524-360 Chamada gratuita por 24h (365 dias)

* Somente em japonês. * Conexão também possível através de celulares e PHS (não-DOCOMO). * Possível dificuldade de conexão através de determinados IP-fones.

Se a carga não dura

Para quem usa o mesmo FOMA por um longo tempo

Anshin Support-bateria

■ **Oferecemos 1 bateria ou 1 carregador auxiliar de bateria FOMA 01. (Solicitação na docomo Shop)**

<Condições>

Stage	Período de uso do mesmo FOMA*	
	Acima de 1 até 2 anos	Acima de 2 anos
Premier Stage	Grátis	Grátis
1°, 2°, 3° Stage	Troca por 500 pontos	Grátis

* A contar a partir da data mais recente de troca de aparelho ou da utilização do mesmo serviço.
 * Mesmo solicitada a entrega da bateria no balcão há possibilidade desta vir a ser efetuada por mail-bin dependendo do estoque na docomo. Entrega dentro de 2 a 3 semanas. Possibilidade de atraso na entrega em caso de falta de estoque do produto no mercado. * O serviço não está mais disponível aos modelos FOMA séries 2001, 2002 e 2101V desde 31 de março de 2009. * Não disponível a determinados modelos de aparelhos de marca.

[Serviço de Reparo Gratuito] * Não é aplicável em danificação do aparelho por descuido do próprio usuário, reparo irregular ou modificação de estrutura. [Serviço Entrega Pós-reparo] * É possível utilizar um outro aparelho FOMA durante o reparo. * Na necessidade da transferência de dados ao aparelho reparado solicita-se que o próprio usuário o faça. * Bônus de 300 pontos aqueles inscritos no serviço que não utilizarem o aparelho substituído e solicitarem a entrega no balcão da docomo Shop. [Omakase Lock] * Bloqueio de funções do celular com registro de compra na DOCOMO loja autorizada ou do celular perdido junto ao cartão FOMA inserido. Todo uso das teclas estará bloqueado durante o Omakase Lock, exceto funções de recepção de chamadas e de ligar/desligar o aparelho. Não haverá bloqueio automático em caso de reemissão do cartão FOMA (somente em caso de bloqueio de número designado) por cancelamento de contrato ou perda do aparelho, mesmo não tendo completado 1 ano após o pedido de bloqueio. Não será possível bloquear ou desativar o bloqueio se o aparelho estiver fora de área de serviço, desligado ou fora do Japão. Casos como manuseio inadequado do aparelho poderão resultar em impossibilidade do uso do serviço. Haverá casos em que solicitação de desativação de bloqueio por concessionário do aparelho será aceita mediante confirmação dos dados referentes. Restrições de manuseio durante o bloqueio do T-01A. Verifique detalhes no manual de instruções. [Keitai-Osagashi Service] * Inscrição de i-mode requerida. Limite mensal de uso de 10 vezes. [Anshin Support-bateria] * Favor não cancelar ou alterar o pedido da bateria ou do carregador auxiliar de bateria FOMA 01 após a solicitação. * O carregador auxiliar de bateria FOMA 01 não é compatível a alguns modelos, tais como BlackBerry® Bold™, HT-01A, HT-02A, HT-03A e T-01A. [Clientes não inscritos no docomo Premier Club e Keitai Anshin Pack] Não poderá dispor de parte das funções do "Omakase Lock" e do "Keitai Osagashi Service". Taxas administrativas referentes a segur. Omakase Lock: (1) gratuito, solicitação simultânea ou durante o bloqueio da linha (2) ¥315/vez, solicitação através do My docomo (somente no Japão) (3) ¥525/vez, solicitação na docomo Shop ou no Centro de Informações docomo (somente no Japão) Keitai Osagashi Service: ¥315/vez, (somente no Japão) [Aos contratos de pessoa jurídica] O Business moper Anshin Manager está disponível em caso de perda para bloqueio de funções ou deleção de dados do aparelho. (http://www.docomo.biz/moper/anshin/)
 * Verifique detalhes e condições referentes a cada serviço antes de usá-los no website da DOCOMO ou no docomo Premier Club Site.

* BlackBerry, BlackBerry Bold são marcas/marcas registradas da Research In Motion Limited.

Vantagens e tranquilidade! docomo Premier Club

Muito fácil de se inscrever!
 ■ Pelo i-mode Menu ▶ お客様サポート (suporte ao usuário) ▶ お申込・お手続き (inscrições/procedimentos)
 ▶ 各種お申込・お手続き (inscrições/procedimentos diversos)

Acumulando os pontos

● Inscreva-se e acumule 2 a 7 vezes mais em pontos! Todos acima de 10 anos de uso para o Premier Stage!!
 O Stage de abril a março do ano seguinte é determinado de acordo com o tempo de uso e valor de consumo!

critérios para a determinação do Stage ¹			Stage	por cada ¥100 de consumo ⁴
Tempo de uso ²	ou ⁵	uso mensal médio (sem imposto) SP total anual ³		
acima de 10 anos	ou ⁵	acima de ¥20.900/mês acima de 2.500 SP/ano	Premier Stage	5 pontos
acima de 8 anos	ou ⁵	acima de ¥12.500/mês acima de 1.500 SP/ano	3rd Stage	4 pontos
acima de 5 anos	ou ⁵	acima de ¥8.400/mês acima de 1.000 SP/ano	2nd Stage	3 pontos
até 5 anos	e	até ¥8.400/mês até 1.000 SP/ano	1st Stage	2 pontos
quem não está inscrito				1 ponto

MAIS bônus exclusivo do Premier Stage

Para quem tem acima de 10 anos de uso e acima de 2.500 SP total anual

● Por cada ¥100 de consumo* elevado a 7 pontos!

1. Os critérios usados para a determinação do Stage são dois: ① anos de contrato e ② SP obtidos de acordo com o valor de consumo do celular. 2. Anos de contrato até março do ano anterior. (O mês seguinte à data da inscrição no contrato novo é contado como o primeiro do tempo de uso contínuo, o mesmo mês se a inscrição for efetuada no primeiro dia do mês. Em caso de suspensão temporária de contrato o período de suspensão não será considerado como tempo de uso contínuo.) 3. SP obtidos de acordo com o valor do consumo de janeiro a dezembro do ano anterior (100 vezes, sem imposto-1 SP). 4. Válido aos valores da tarifa básica mensal e tarifa de chamadas/transmissões após a aplicação de todos os serviços de descontos inscritos. Exclui taxas administrativas, telegramas, tarifa de cadastro mensal de sites, chamadas a cobrar, valor de aquisições de aparelhos, parcelas do Value Course, Serviço de Pagamento por Celular DOCOMO, compras pelo DCMX mini, docomo Keitai Soukin (Serviço de Transferência de Dinheiro por Celular DOCOMO) (taxa de solicitação e envio), imposto de consumo e outros. 5. Para a determinação do Stage é escolhido o critério mais vantajoso para o usuário entre os anos de contrato e o total anual de SP.

* Inscrições individuais são requeridas por cada linha mesmo em pagamento conjunto. O Stage é determinado individualmente por linha inscrita. * A validade máxima dos docomo Points é de 37 meses, até final de abril após passados 2 anos e 1 mês contando do final do ano de pontuação.

[Em inscrições novas de contratos na DOCOMO] Bonificação de 1.000 docomo Points até dezembro do mesmo ano de inscrição toda vez que ultrapassar o critério de determinação de stage (1.000SP, 1.500SP, 2.500SP).

Mais tranquilidade se inscrevendo antecipadamente no serviço

Tarifa mensal ¥315

Seguro do aparelho celular

Serviço de Seguro e Entrega de Celulares

■ **Cobre qualquer imprevisto e basta uma chamada para que um outro aparelho (produto renovado¹) seja enviado diretamente ao usuário em 1 ou 2 dias! Não é necessário visitar a nossa loja!**

1. Aparelhos coletados pelo mesmo serviço e passados por reparo, substituição por nova capa exterior e após inspeção de qualidade, restaurados a nível do aparelho novo.

Tarifa mensal	Custo ao ser indenizado	Inscrição requerida	Efetividade
¥315 (¥300 sem imposto)	¥5.250 (¥5.000 sem imposto)/vez	Pelo My docomo (i-mode)	a partir da data de inscrição

* Taxa administrativa de ¥3.150 a parte caso seja necessária a reemissão do cartão FOMA ao ser indenizado. * O cartão FOMA será enviado junto ao produto de indenização. * Limite de uso de até 2 vezes ao ano (a contar do dia de inscrição). O número de indenizações recebidas não será anulado mesmo após alterar o aparelho a ser segurado.

<Condições de inscrição> ● Prazo de 14 dias incluindo o da compra do aparelho FOMA.
 ● O aparelho a segurar não poderá ter passado por nenhum problema anterior.

Benefício para quem permanecer inscrito

Bonificação de docomo Points⁴ se permanecer no serviço no mesmo aparelho³ por mais de 2 anos desde o dia da última alteração de modelo¹!

2. Bonificação no momento da próxima alteração de modelo ao satisfazer os requisitos exigidos. 3. Exceto se tiver alterado o aparelho a segurar por alteração de modelos nos 2 anos anteriores. 4. Os docomo Points podem ser usados no pagamento do aparelho no momento da alteração de modelo. Pode-se dar continuidade ao serviço mesmo após o uso dos pontos.

Condições do benefício

■ Em inscrições anteriores a 31 de dezembro de 2009

Data de uso do benefício	Uso do seguro	Caso não tenha usado o seguro (indenização) ²	Caso tenha usado o seguro (indenização) ²
Em alterações de modelo anterior a 31 de dezembro de 2011		Bônus de 3.000 pontos	Bônus de 1.000 pontos
Em alterações de modelo após 1º de janeiro de 2012		Bônus de 2.000 pontos	Bonificação não aplicável

■ Em inscrições no serviço após 1º de janeiro de 2010

Data de uso do benefício	Uso do seguro	Caso não tenha usado o seguro (indenização) ²	Caso tenha usado o seguro (indenização) ²
Em alterações de modelo após 1º de janeiro de 2012		Bônus de 2.000 pontos	Bonificação não aplicável

5. De acordo com o histórico de uso da indenização no período de 2 anos desde a última alteração de modelo.

Benefício do Value Course

Aos usuários do Value Course, a tarifa básica mensal gratuita nos períodos a seguir!

Condições do benefício

	Período gratuito
Em inscrições após 1º de janeiro de 2010	Tarifa mensal gratuita dos 30 dias iniciais da primeira inscrição. ^{4,1,2}

[Serviço de Seguro e Entrega de Celulares] * Os serviços de desconto e os docomo Points não são aplicáveis à tarifa mensal do seguro e ao valor de custo do indenização (cobrado junto ao consumo dos serviços FOMA). * Algumas exceções quanto à cobertura de riscos (leve danificação como arranhadura, sujeira ou soltura da pintura, danificação causada por desastre natural, danificação intencional ou modificação de estrutura. Detalhes nos termos de uso do Serviço de Seguro e Entrega de Celulares). * Existem áreas onde não é possível efetuar a entrega do aparelho substituído no prazo de 1 a 2 dias. * Na dificuldade da inscrição pelo My docomo entre em contato com o Centro de Informações docomo através do próprio aparelho. * Inscrição somente possível na docomo Shop ou revendedora se simultânea à compra de um novo aparelho. * Na indenização por motivo de perda ou roubo, o aparelho segurado terá as funções limitadas por meio de bloqueio. A DOCOMO não se responsabiliza, em qualquer instância, caso tal limitação venha a causar prejuízos ao cliente. * O inscrito está sujeito a penalidade de ¥42.000 se o aparelho danificado não for enviado à DOCOMO. Em caso de perda ou roubo, ao achar o aparelho anterior favor enviar imediatamente à DOCOMO. [Serviço de Armazenamento de Dados do Celular] * As transmissões de pacotes cobradas de acordo com o volume de dados trocados durante atualização de dados (inclui automática), armazenamento na central ou download no celular. * Transmissões de pacotes gratuitas no envio da mensagem de notificação de alteração de endereço de e-mail, porém as transmissões de pacotes do website do Serviço de Armazenamento de Dados do Celular cobradas a parte. As transmissões de pacotes cobradas ao receber mensagem de notificação de alteração de endereço de e-mail. * Limitações no volume possível de armazenamento e tipos de arquivo. * A configuração inicial do uso internacional ao se inscrever no Serviço de Armazenamento de Dados do Celular é "não usar". Atente ao fato que em aparelhos configurados para "usar" internacionalmente, a atualização de dados também é efetuada automaticamente resultando em valores extremamente elevados de tarifa de transmissão comparados às transmissões no Japão. (A transmissão de pacotes FOMA em roaming internacional não é coberta pelos serviços de tarifa plana do i-mode.) * A atualização automática de imagens é efetuada somente se configurado para tal e se salvadas no arquivo "armazenamento automático" do aparelho (com exceções em alguns aparelhos). * A configuração inicial da atualização automática de imagens varia de acordo com histórico de uso do serviço, verifique sem falta o seu ao se inscrever.

Observações quanto à assistência técnica na página 65.

Verifique detalhes sobre compatibilidade de aparelhos no Website da DOCOMO.



inscrição/ anualidade Gratuita
 Inscrição requerida

Tarifa de transmissão de pacotes gratuita * * Tarifa cobrada em acesso do exterior. * Inscrição também possível na Central de Informações DOCOMO e na docomo Shop.

Usando os pontos

Prático, pois você pode usar por cada 100 pontos, valendo 100pontos=¥105!

Como verificar seus pontos Verifique no docomo Premier Club Site
 * Se não está inscrito no Premier Club: [pelo i-mode] Menu ▶ お客様サポート (suporte ao usuário)
 ▶ 電話機購入時確認サイト (site de consulta em aquisição de aparelho)

ドコモポイント サービス
 docomo point service

Descontos em compra de aparelhos e acessórios da DOCOMO¹ ou em tarifa de reparos²! (O mesmo para quem não está inscrito no Premier Club.)

Por exemplo: vantagem também ao trocar para o celular mais recente!!

ao acumular 5.000 pontos valerá ¥5.250 (¥5.000 sem imposto) poderá usá-los no pagamento de produtos DOCOMO!

Troca por brindes especiais³
 (Exclusividade para membros do docomo Premier Club.)

Troque por viagens ou por Gourmet Catalog e outros!

Ilustração do Gourmet Catalog

1. Exceto produtos como Mobiler's Check. 2. Exceto em alguns modelos e em taxas de penalidades por danificação de aparelhos substituídos da DOCOMO. 3. Sujeito a alterações nos produtos. * Pontos não podem ser usados no pagamento do consumo do celular (tarifa básica, tarifa de transmissão de chamadas e pacotes, tarifa de serviços opcionais, tarifa de cadastro de sites do i-mode, penalidades, taxas administrativas e outros). * Todos os pontos de cada linha do grupo de pagamento conjunto são acumulados na linha principal e somente este pode usá-los. Linhas secundárias poderão utilizar os pontos mediante autorização da linha principal.

Acesse o docomo Premier Club Site para verificar seus pontos e detalhes do serviço.

Exclusivo para membros ■ Pelo i-mode Menu ▶ お客様サポート (suporte ao usuário) ▶ ドコモプレミアクラブ/会員の方はコチラ (docomo Premier Club/para membros)

Transmissão de pacotes gratuita * * Parte do acesso doméstico e todo o acesso do exterior cobrada.



Todos os valores indicados incluem o Imposto de Consumo, exceto quando mencionado o contrário.

Podrá escoger el plan de acuerdo a su forma de uso.

■ Podrá adquirir lo siguientes modelos por el "Value Course" o "Basic Course": serie docomo STYLE, serie docomo PRIME, serie docomo SMART, Raku-Raku PHONE BASIC S, F-05A, F801i, SH-06A NERV, PRADA

serie docomo PRO, Raku-Raku PHONE 6, Raku-Raku PHONE V, Raku-Raku PHONE IV S, Raku-Raku PHONE PREMIUM, Raku-Raku PHONE BASIC II, Phone by LG, L-02A, L-05A, L-07A, N2502 HIGH-SPEED, F1100, HT1100, series 906i • 905i • 706i • 705i

Value Plan

Aplicable a las líneas de contrato FOMA que hayan efectuado la

compra del equipo compatible mediante el "Value Course".

Tarifa Básica Mensual Podrá elegir de acuerdo a la forma de uso

Denominación del plan	Tarifa Básica Mensual
Type SS Value	¥1.957 (¥1.864 sin IVA) <small>(Llamadas/transmisiones gratuitas continúan igual! ¥1.050 (¥1.000 sin IVA))</small>
Type S Value	¥3.150 (¥3.000 sin IVA) <small>(Llamadas/transmisiones gratuitas continúan igual! ¥2.100 (¥2.000 sin IVA))</small>
Type M Value	¥5.250 (¥5.000 sin IVA) <small>(Llamadas/transmisiones gratuitas continúan igual! ¥4.200 (¥4.000 sin IVA))</small>
Type L Value	¥8.400 (¥8.000 sin IVA) <small>(Llamadas/transmisiones gratuitas continúan igual! ¥6.300 (¥6.000 sin IVA))</small>
Type LL Value	¥13.650 (¥13.000 sin IVA) <small>(Llamadas/transmisiones gratuitas continúan igual! ¥11.550 (¥11.000 sin IVA))</small>
Type Limit Value	¥2.730 (¥2.600 sin IVA) <small>(Llamadas/transmisiones gratuitas continúan igual! ¥2.310 (¥2.200 sin IVA))</small>

Por ejemplo, utilizando "Fami-wari MAX50" o "Hitoridemo-wari50" Sobre la Tarifa Básica Mensual **50% OFF**

Denominación del plan	Tarifa Básica Mensual	Tarifa de llamadas por cada 30 segundos (1) Tarifa de llamadas digitales por videofono, etc.
Type SS	¥3.780 (¥3.600 sin IVA) Llamadas/transmisiones gratuitas ¥1.050 (¥1.000 sin IVA)	¥21 (¥20 sin IVA) [¥37,8 (¥36 sin IVA)]
Type S	¥4.830 (¥4.600 sin IVA) Llamadas/transmisiones gratuitas ¥2.100 (¥2.000 sin IVA)	¥18,9 (¥18 sin IVA) [¥33,6 (¥32 sin IVA)]
Type M	¥6.930 (¥6.600 sin IVA) Llamadas/transmisiones gratuitas ¥4.200 (¥4.000 sin IVA)	¥14,7 (¥14 sin IVA) [¥26,25 (¥25 sin IVA)]
Type L	¥10.080 (¥9.600 sin IVA) Llamadas/transmisiones gratuitas ¥6.300 (¥6.000 sin IVA)	¥10,5 (¥10 sin IVA) [¥18,9 (¥18 sin IVA)]
Type LL	¥15.330 (¥14.600 sin IVA) Llamadas/transmisiones gratuitas ¥11.550 (¥11.000 sin IVA)	¥7,875 (¥7,5 sin IVA) [¥14,7 (¥14 sin IVA)]
Type Limit	¥4.410 (¥4.200 sin IVA) Llamadas/transmisiones gratuitas ¥2.310 (¥2.200 sin IVA)	¥21 (¥20 sin IVA) [¥37,8 (¥36 sin IVA)]

* En la factura, el cálculo del IVA se realiza sobre la suma de la tarifa por cada servicio, por lo tanto, en la suma total de las tarifas de estos servicios puede diferir el valor del IVA. El monto de IVA menor a ¥1 será redondeado (excepto la tarifa de llamadas/transmisiones).

● Al usuario de DOCOMO con más de 10 años de uso y al usuario con el servicio de "Descuento Hearty"
 ● Si tiene más de 10 años con DOCOMO y está inscrito al "Descuento Family" + "(Nuevo) Descuento Ichinen" (contrato de 1 año, renovado automáticamente, tasa de cancelamiento de ¥3.150), la Tarifa Básica Mensual del Plan "Type SS Value", luego del descuento aplicado será de ¥970. Si está inscrito al "Descuento Hearty" recibirá un descuento del 60% sobre la tarifa básica, por lo cual, con el plan "Type SS Value", la tarifa básica mensual aplicando el descuento será de ¥781 (el costo por llamada digital será igual al de la llamada de voz).

* En el "Fami-wari MAX50", "Hitoridemo-wari50", uso condicional de 2 años, si no efectúa la petición del cancelamiento, éste será renovado automáticamente. Por cancelamiento del servicio de descuento dentro del periodo contractual o después de renovado, en caso de cancelamiento o suspensión temporal del contrato, independiente al periodo de uso, la penalidad de cancelamiento será de ¥9.975 con IVA, con excepción al mes siguiente de finalización del contrato.

¡Una cómoda combinación para quien utiliza más los mails que las llamadas! Mail Tsukai-hodai

Sea quien sea, los envíos/recepciones de los mails de i-mode dentro de Japón, ¡GRATIS!

- Fuera del grupo familiar, a celulares de otras compañías o a las PC, también gratis.
- Mails con archivos (como de fotos) adjuntos, también gratis.

Sea quien sea, los envíos/recepciones de los mails de i-mode dentro de Japón, ¡GRATIS!

● **Type Simple Value o Type Simple** con "Type Simple" + "Fami-wari MAX50" o "Hitoridemo-wari50" = la tarifa básica **¥780/mes.**

● **Pake-hodai simple** Un cómodo sistema de facturación fija de paquetes que comienza de **¥0**

● **Tarifa básica del servicio de i-mode** **¥315/mes**

[Referente a "Type Simple" "Type Simple Value"] - Es necesaria la inscripción al "Pake-hodai simple" o "Biz-hodai simple". [Referente al "Value Plan"] - Aplicable a las líneas que hayan efectuado la compra del equipo compatible FOMA mediante el "Value Course" ● Sobre detalles, ver pág. 48.

Valor del aparato telefónico Con el Value Plan podrá escoger la forma de pago para la compra del celular.

En la compra de su celular, podrá optar también por el pago en cuotas sin intereses que ofrece DOCOMO. ● Para adquirir el celular por el "Value Course", podrá escoger el pago en efectivo, tarjeta de crédito, etc. o el pago en cuotas (12 ó 24) de la DOCOMO. 1. Además, sin comisión por el pago en cuotas.

1. Para solicitar el pago en cuotas de DOCOMO (Contrato de crédito individual para la compra en cuotas/Contrato de venta en cuotas), el titular deberá presentar el documento de identidad (sobre la documentación ver pág. 68). Se realizará una inspección, y el pago mensual de las cuotas (Contrato de crédito individual para la compra en cuotas/Contrato de venta en cuotas) será necesario realizarlo por descuento bancario o tarjeta de crédito.

● Estando en medio del pago en cuotas, también podrá cambiar el celular. 2. 3. ● Finalizando las cuotas, la Tarifa Básica Mensual no será modificada. 4. ● El plan tarifario será "Value Plan".

2. Podrá escoger entre hacer el pago total de las cuotas restantes o continuar con el pago en cuotas. 3. El servicio de Contrato de crédito individual para la compra en cuotas/Contrato de venta en cuotas, es accesible hasta 2 contratos de adquisición por contrato FOMA (excluyendo contratos FOMA con servicio "2in1" (número B)). Aún con menos de 2 contratos vigentes con el servicio de Contrato de crédito individual para la compra en cuotas/Contrato de venta en cuotas, bajo las normas de investigación de la compañía existirá la posibilidad de desaprobamiento de nuevas solicitudes para el servicio de Contrato de crédito individual para la compra en cuotas/Contrato de venta en cuotas. 4. Si durante un periodo de contrato con "Plan Value" realiza una compra de celular por el "Basic Course", no podrá continuar con el "Plan Value".

Beneficio ¡Podrá suscribirse cómodamente al "Seguro del celular/Servicio de entrega a domicilio"! Finalizado el periodo gratuito, ¥315/mes

Seguro del celular/Servicio de entrega a domicilio. En caso de "Mojadura" "Pérdida" "Daño total" u otros, ¡Garantizamos varios tipos de accidentes! Sólo con una llamada telefónica, en 1 ó 2 días, ¡Le enviaremos a domicilio otro celular (seminuevo)! ¡No necesita ir a la tienda! Si durante 2 años, utilizando el mismo celular continúa con el "Seguro del celular/Servicio de entrega a domicilio", al cambiar por un nuevo celular le obsequiaremos docomo Points. 5, 6

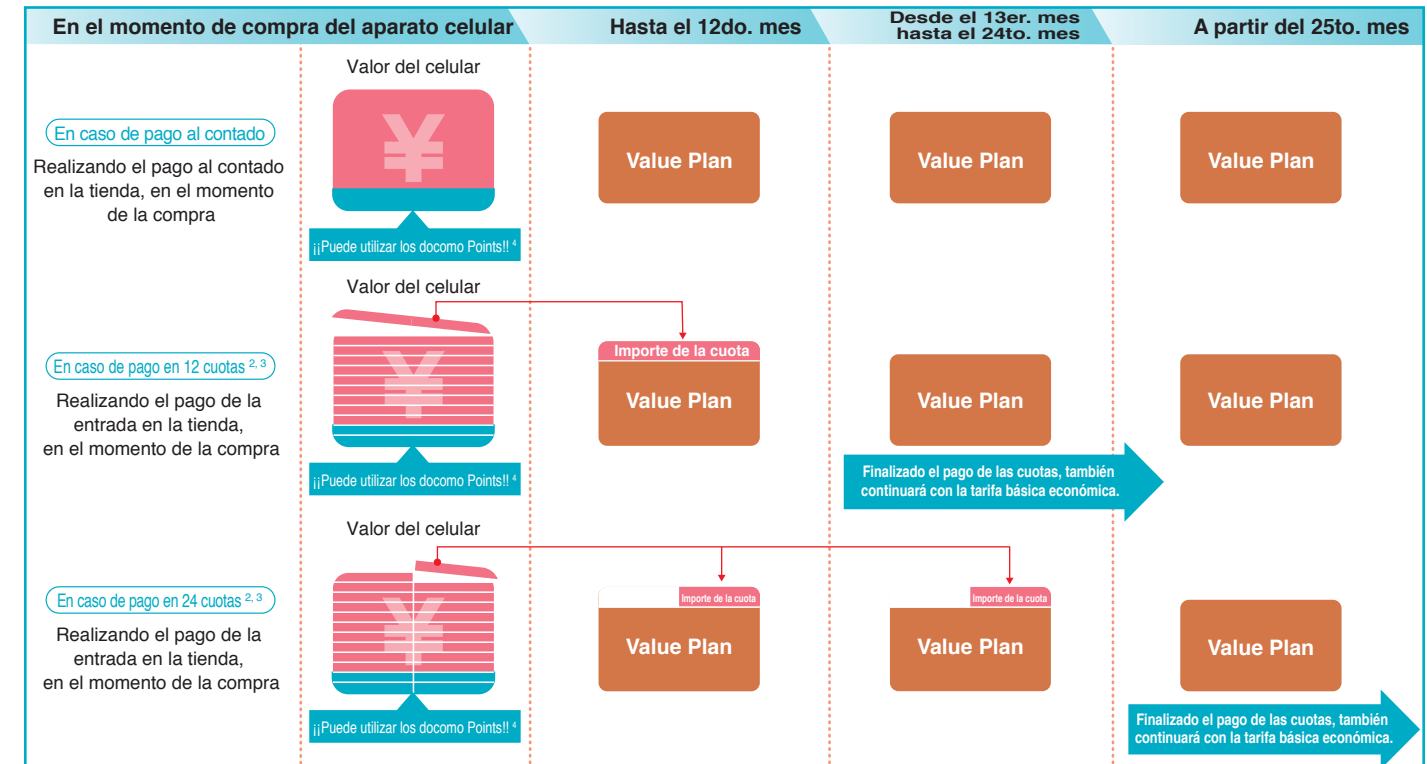
5. Si cambia el celular aplicado al seguro en menos de 2 años, no podrá recibir los puntos como obsequios. 6. Podrán ser utilizados en el cambio del celular, para la compra del mismo.

Para los usuarios del "Value Course", durante el periodo mencionado a la derecha, ¡el costo mensual será gratuito!	Usuarios cuya suscripción al servicio sea efectuada después del 1/1/2010	Periodo gratuito
	Usuarios que efectúen el cambio del equipo celular antes del 31/12/2011	Gratuita la mensualidad durante los primeros 30 días a partir de la primera suscripción 7, 8, 9
	Usuarios que efectúen el cambio del equipo celular después del 1/1/2012	Obsequio de 3.000 puntos
		Obsequio de 2.000 puntos
		No adjudicable
	Usuarios que efectúen el cambio del equipo celular después del 1/1/2012	Obsequio de 2.000 puntos
		No adjudicable

13. Dependará de las condiciones de uso del servicio durante los 2 años a partir de la fecha de cambio del equipo celular correspondiente. ● Para más detalles sobre el "Seguro del celular/Servicio de entrega a domicilio", ver pág. 51-52.

[Observaciones sobre el "Value Course"]
 <Respecto al "Value Plan"> En caso de adquirir un celular aplicable de acuerdo al precio establecido en los locales de venta para el "Value Course", el plan tarifario para la línea del contrato de servicio FOMA de dicho celular, corresponderá a "Value Plan".
 <Respecto al "Basic Course"> En caso de adquirir un celular aplicable de acuerdo al precio establecido en los locales de venta para el "Basic Course" o bien uno que no sea aplicable al "Value Course", o efectúen contrato del número B del servicio "2 in 1", no podrán continuar con el "Value Plan".
 <Respecto al Contrato de crédito individual para la compra en cuotas/Contrato de venta en cuotas> El pago en cuotas de DOCOMO (Contrato de crédito individual para la compra en cuotas/Contrato de venta en cuotas) establece diversas condiciones. Para la solicitud del Contrato de crédito individual para la compra en cuotas/Contrato de venta en cuotas, el titular deberá presentar el documento de identidad (sobre la documentación ver pág. 68). Se realizará una inspección y el pago mensual de las cuotas (Contrato de crédito individual para la compra en cuotas/Contrato de venta en cuotas) será necesario realizarlo por descuento bancario o tarjeta de crédito. Los celulares aplicables al "Value Course", podrán ser adquiridos en efectivo, tarjeta de crédito o aplicando el pago en cuotas (de 12 ó 24 cuotas (sin comisión)) ofrecido por DOCOMO (para algunos celulares no podrá ser ofrecido el sistema de pago en cuotas de DOCOMO). Llamamos Contrato de crédito individual para la compra en cuotas/Contrato de venta en cuotas al sistema de pago en cuotas ofrecido para los usuarios del servicio FOMA. Al adquirir en los locales de venta un celular designado por nuestra compañía, al precio establecido para el "Value Course", y al establecerse el Contrato de crédito individual para la compra en cuotas/Contrato de venta en cuotas, podrá realizar el pago del valor de la compra exento del costo de la entrada indicada por cada local de venta, en cuotas. Se ofrecen las opciones de pago en 12 ó 24 cuotas (sin comisión). Si se efectuara el cambio del equipo celular o gestiones como cancelación de la línea, aún no habiendo liquidado el monto integral, deberá continuar con el pago de las mismas (podrá ser pago al contado). Podrá solicitar hasta dos Contratos de crédito individual para la compra en cuotas/Contratos de venta en cuotas por cada contrato del servicio FOMA (excluyendo el contrato del número B del servicio "2 in 1"). Asimismo, posterior a la inspección establecida por nuestra compañía, podrá ser rechazada la solicitud del Contrato de crédito individual para la compra en cuotas/Contrato de venta en cuotas, así no se haya excedido del número de dos contratos. En relación al Contrato de crédito individual para la compra en cuotas, el importe de la cuota comenzará a ser cobrado junto a la facturación del consumo, desde la factura del mes siguiente a la fecha en que se efectuó el contrato; en cuanto al Contrato de venta en cuotas, el importe de la cuota se incluirá desde la factura del mes siguiente o del sucesivo, a la fecha en que se efectuó el contrato. La forma y la fecha de pago serán iguales a las del pago del consumo del servicio FOMA.

Value Course: Mecanismo de pago mensual



1. Sobre las tarifas mencionadas, la tasa de comisión, llamadas/transmisiones excedidas, tarifa de servicios opcionales, no se incluyen en el cálculo. 2. La tasa de entrada depende de las condiciones del establecimiento comercial. 3. Si antes de finalizar el pago total de las cuotas, se efectuara el cambio del celular o cancelación del contrato, será necesario continuar con el pago de las cuotas restantes (se acepta también el pago al contado). 4. Al realizar la compra del celular mediante el Contrato de crédito individual para la compra en cuotas utilizando los docomo Points, en caso de existir importe de entrada en la compra, los puntos se destinarán primero al pago de la misma y los restantes, al pago de las cuotas hasta ser agotados. Podrá ser utilizada sólo la cantidad de docomo Points acordada en el momento de solicitarse el Contrato de crédito individual para la compra en cuotas.

Los docomo Points podrán ser utilizados para el pago de la entrada o de las cuotas del "Value Course (pago en cuotas de DOCOMO)".

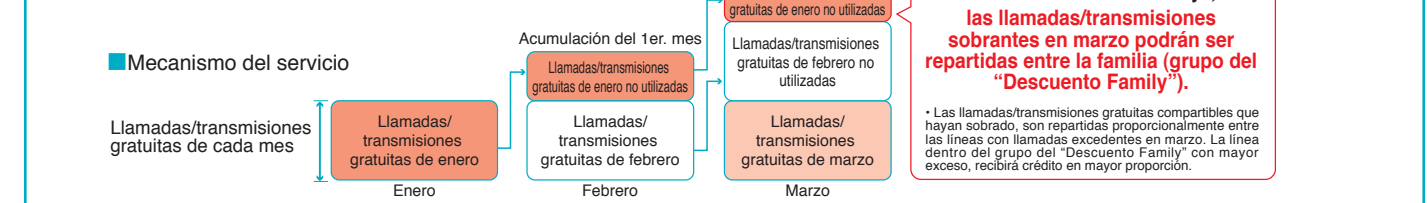
Podrán ser utilizados cada 100 puntos, siendo 100 puntos = ¥105. Podrá ser utilizada sólo la cantidad de docomo Points acordada al momento de solicitarse el Contrato de crédito individual para la compra en cuotas/Contrato de venta en cuotas.



* Los puntos no podrán ser utilizados para el pago del consumo (tarifa básica mensual, llamadas/transmisiones, servicios opcionales, costo de proveedores de i-mode y comisiones). Si tiene el servicio de Pago en Conjunto, los puntos serán acumulados en la línea principal, y sólo podrán ser utilizados por la misma. Sin embargo, teniendo el consentimiento de la línea principal, las líneas secundarias también podrán utilizar los puntos acumulados.

¡Con DOCOMO, las llamadas/transmisiones gratuitas son acumulables y repartidas!

- ¡Las llamadas/transmisiones gratuitas son acumulables por 2 meses! Es más. ¡Con el "Descuento Family" son repartidas dentro del grupo familiar! 1
- Con descuento sobre la tarifa básica mensual, ¡las llamadas gratuitas continúan igual!
- ¡Cubren las llamadas y transmisiones de paquetes! 2



1. Si tiene llamadas/transmisiones gratuitas acumuladas en los últimos dos meses, se le dará prioridad a las llamadas/transmisiones gratuitas más antiguas, y serán aplicadas al consumo del mes corriente. Al cambiar el Plan Tarifario o el plan de Packet Pack, las llamadas/transmisiones gratuitas del plan anterior serán aplicadas de acuerdo a la tarifa del nuevo plan. Los paquetes gratuitos del i-mode (400 paquetes) que se le otorga en el Antigo Plan mova, no serán acumulables. Al cambiar del "Nuevo Plan/Antigo Plan Tarifario FOMA" al "FOMA Data Plan" o viceversa, las llamadas/transmisiones gratuitas correspondientes al plan anterior no son transferidas al nuevo plan adoptado. El crédito gratuito obtenido por el "Pake-hodai double" no podrá ser pasado para los meses sucesivos. 2. Las llamadas/transmisiones gratuitas no cubren las tarifas de inscripción a proveedores como de i-mode, DCMX mini, Móvil Payment Service, Llamada de Cobro Revertido (106), telegrama (115), Servicio Información de Números (104), llamadas internacionales a cargo de otras compañías y los números con prefijos (0570), (0180), etc. Los usuarios con contrato de "Pake-hodai double" "Pake-hodai simple", no podrán utilizar para la transmisión de paquetes el crédito gratuito incluido en la tarifa básica mensual, "Packet Pack", el crédito "Acumulable por dos meses" ni lo compartible por el "Descuento Family" "Descuento Office". * Al cancelar el contrato con DOCOMO, las llamadas/transmisiones gratuitas serán anuladas.



Premier Club ANSHIN Support: servicio de asesoramiento, sentirá la diferencia ante un imprevisto

Mensualidad gratuita

Al averiarse el aparato celular

Al encontrarse en problemas cubiertos por la garantía

En caso que la avería no sea cubierta por la garantía.

A quienes reparen un FOMA

Servicio de Reparación Gratuita

Asesoramiento para el pago de la reparación

Servicio de entrega del celular reparado al lugar designado

¡Durante 3 años posteriores a la compra, la reparación será gratuita!

¡El costo máximo de reparación será ¥5.250 con IVA!

Podrá recibir su celular reparado (FOMA) en cualquier docomo Shop o en la dirección designada por el usuario

Es más

Al extravíar el celular

En caso de perder el celular, para evitar un uso inapropiado

Los usuarios no inscritos en docomo Premier Club, también podrán utilizar el servicio abonando. Sobre más detalles, verifique en la "Página web de docomo".

Omakase Lock (Servicio de Bloqueo)

Keitai-Osagashi Service (Servicio de búsqueda del celular)

¡Podrá bloquear gratuitamente el celular por operación remota!

¡Podrá verificar gratuitamente la ubicación aproximada del celular!

0120-524-360

Quando la descarga de la batería es rápida

Para usuarios con uso por tiempo prolongado del mismo celular FOMA

Sevicio de soporte para la batería

Ofrecemos la "Batería" o el "Cargador auxiliar FOMA 01"

Stage (Nivel)	Tiempo de uso del mismo celular FOMA*	
	Entre 1 año y 2 años	Más de 2 años
Premier Stage (Nivel)	Gratuito	Gratuito
1er., 2do. y 3er. Nivel	500 puntos	Gratuito

[Servicio de Reparación Gratuita] Este servicio no incluye la reparación por avería o daños causados por reparaciones o modificaciones realizadas por el usuario. **[Servicio de entrega del celular reparado al lugar designado]** Durante la reparación podrá utilizar en reemplazo el celular FOMA disponible en sus manos. **[Servicio de búsqueda del celular]** Se les otorgarán 300 puntos. **[Servicio Omakase Lock]** Podrá solicitar el bloqueo del celular registrado en DCOMO (adquirido en una docomo Shop o locales representantes). También podrá utilizar el servicio sobre el celular extravariado con la tarjeta FOMA. Serán bloqueadas todas las teclas y sus funciones, menos las teclas de recepción de llamada y de encendido. Si por cancelación o pérdidas se emite una nueva tarjeta FOMA (sólo en servicio de bloqueo del número designado), aún no habiendo pasado un año, no se efectuará el bloqueo automáticamente. El celular fuera de área, desconectado o durante la utilización en el extranjero no podrá ser bloqueado ni desbloqueado. De acuerdo a las condiciones de uso, existirán casos en los que no podrá ser utilizado. En caso de recibir un celular con el servicio de "Omakase Lock" aplicado y realizar la petición del desbloqueo, en algunos casos podrá ser desbloqueado luego de una confirmación pertinente con el concesionario. Con el modelo T-01A se restringirán algunas funciones durante el periodo de bloqueo. Para más detalles, consulte el manual del mismo. **[Servicio de soporte para la batería]** Rogamos no cancelar la solicitud de la "Batería" "Cargador auxiliar FOMA 01" no podrá ser utilizado con algunos aparatos celulares como: BlackBerry® Bold™, HT-01A, HT-02A, HT-03A, T-01A, etc. **[Para los usuarios no miembros de docomo Premier Club sin inscripción al servicio ANSHIN Pack]** Existen funciones de los Servicios Omakase Lock y "Servicio de búsqueda del celular" que no podrán ser utilizadas. Las funciones utilizables serán cobradas de la siguiente manera: ① en caso de utilizar el [Servicio Omakase Lock] en conjunto con la petición del antiguo sistema de bloqueo de línea o mientras se encuentre bloqueada: gratuito, ② en caso de utilizar por My docomo: ¥315 con IVA/vez (búsqueda completada), ③ Al utilizar el servicio mediante docomo Shop o el Centro de Información docomo: ¥525 con IVA/vez (búsqueda completada), el uso individual del [Servicio de búsqueda del celular]: ¥315 con IVA/vez (búsqueda completada). **[Para los usuarios de contratos a nombre de empresa]** En caso de bloqueo o eliminación de datos, tenemos disponible "Business mopera "ANSHIN" manager" (http://www.docomo.biz/mopera/anshin/manager/). Verifique antes del uso los detalles y observaciones de cada servicio, en la "Página web de docomo" o en el sitio de "docomo Premier Club".

Tranquilidad al inscribirse con anterioridad al servicio

Tarifa básica mensual ¥315

Seguro en el celular

Seguro del Celular/Servicio de entrega a domicilio

Seguro para varios tipos de imprevistos. ¡Con una sola llamada, entrega directa del celular de reemplazo (seminuevo)! ¡No es necesario ir a la tienda!

Costo mensual	Costo del usuario al utilizar el servicio	Inscripción necesaria	Fecha de inicio
¥315 (¥300 sin IVA)	¥5.250 (¥5.000 sin IVA)/vez	Desde My docomo (i-mode)	El mismo día

Beneficio por contrato continuado

En caso de haber tenido durante más de dos años, a partir de la fecha de cambio del equipo celular correspondiente², uso del mismo modelo³, se otorgarán los docomo Points al momento de efectuarse el cambio del equipo celular⁴!

Usuarios con suscripción al servicio realizada antes del 31/12/2009	Uso o no del servicio	No habiendo utilizado el servicio (seguro) ⁵	Habiendo utilizado el servicio (seguro) ⁵
Fecha de uso del beneficio	Uso o no del servicio	No habiendo utilizado el servicio (seguro) ⁵	Habiendo utilizado el servicio (seguro) ⁵
Usuarios que efectúen el cambio del equipo celular antes del 31/12/2011		Obsequio de 3.000 puntos	Obsequio de 1.000 puntos
Usuarios que efectúen el cambio del equipo celular después del 1/1/2012		Obsequio de 2.000 puntos	No adjudicable

Beneficio por el Value Course

Para los usuarios del "Value Course", durante el periodo mencionado abajo, ¡la tarifa básica mensual gratuita!

Usuarios cuya suscripción al servicio sea efectuada después del 1/1/2010	Periodo gratuito
Usuarios que soliciten la cancelación del servicio por parte del usuario, finalizado el periodo gratuito, comenzará a ser cobrado. 7. Será gratuito durante los primeros 30 días a partir del inicio del contrato, para aquellos que efectúen la suscripción tanto del "Value Plan" como del "Seguro del Celular/Servicio de entrega a domicilio", por primera vez. 8. Para los usuarios que se hayan suscritos al servicio antes del 31/12/2009, el periodo gratuito será de un máximo de 3 meses (incluyendo el mes de la fecha en que se efectúa por primera vez la suscripción tanto al "Value Plan" como al "Seguro del Celular/Servicio de entrega a domicilio", será un máximo de 3 meses).	Gratuita la mensualidad durante los primeros 30 días a partir de la primera suscripción ^{1,2,3}

Costo mensual ¥105

Para el resguardo de los datos

Servicio Resguardo del contenido del celular

¡Aumento en gran cantidad de los contenidos resguardables! ¡En caso de extravío o cambio del celular, podrá recuperar fácilmente los datos resguardados!

¡Las fotos importantes también podrá resguardarlas fácilmente! (Sólo los nuevos modelos de celulares compatibles a los nuevos contenidos resguardables)

Costo mensual	Inscripción necesaria	Fecha de inicio
¥105 (¥100 sin IVA)	Por My docomo OK/por teléfono OK	El mismo día

¡Podrá resguardar fácilmente la información de la agenda telefónica/imágenes/agenda personal/Toruca/configuraciones, con actualización automática!

Envío simultáneo del mail informativo del cambio de la dirección de correo electrónico, utilizando la agenda telefónica resguardada en la central

Cuadro de contenidos resguardables (cantidad)

Celulares compatibles al resguardo de 3 contenidos	Agenda telefónica (3.000)	Imágenes (3.009)	Mails (3.006)
Celulares compatibles al resguardo de 5 contenidos	Agenda personal (4.000)	Toruca (2.000)	
Nuevo Contenidos resguardables	Bookmark (3.000)	Imágenes (500)	Notas de texto (1.000)
Celulares compatibles al resguardo de 10 a 12 contenidos ³	ToDo (1.000)	Melodías (500)	Destinos de notificación de la ubicación actual (1.000)
	Datos de configuración (1)		

docomo Premier Club ¡Beneficios y tranquilidad!

Fácil de ingresar. ■Desde i-mode: ☎Menu ▶ お客様サポート (Asistencia al usuario) ▶ お申込・お手続き (Inscripciones/Trámites)

■Desde i-mode: ☎Menu ▶ お客様サポート (Asistencia al usuario) ▶ お申込・お手続き (Inscripciones/Trámites)

Acumular puntos

¡Con sólo inscribirse, los puntos aumentarán entre 2 a 7 veces más! ¡Con más de 10 años de uso, todos al "Premier Stage"!!

De acuerdo a la antigüedad y el consumo, se definirá el nivel que tendrá de abril a marzo del año siguiente.

Condiciones para determinar su nivel ¹		Stage (Nivel)	Por cada ¥100 de consumo ⁴
Período de uso ²	Relativo al consumo de cada mes (sin IVA) Suma total anual de SP ³		
Usuarios con más de 10 años	Usuarios con promedio de más de ¥20.900/mes más de 2.500SP/anual	Premier Stage	5 Puntos
Usuarios con más de 8 años	Usuarios con promedio de más de ¥12.500/mes más de 1.500SP/anual	3rd Stage	4 Puntos
Usuarios con más de 5 años	Usuarios con promedio de más de ¥8.400/mes más de 1.000SP/anual	2nd Stage	3 Puntos
Usuarios con menos de 5 años	Usuarios con promedio menor a ¥8.400/mes menos de 1.000SP/anual	1st Stage	2 Puntos

Para quien no ha solicitado la inscripción 1 punto

Privilegio exclusivo para el Premier Stage

Miembros con más de 10 años de uso, con un total anual de más de 2.500SP

● Por cada ¥100 de consumo **¡Aumenta a 7 puntos!**

Así utilice el Pago en Conjunto, será necesaria la inscripción al docomo Premier Club, independiente por cada línea. Asimismo, el nivel de puntaje será determinado individualmente por cada línea. Los puntos obtenidos durante el ciclo del programa (abril-marzo), tendrán validez hasta finales del mes de abril pasados dos ciclos y un mes del programa. Por lo tanto tendrán una validez máxima de 37 meses.

[Al efectuar un nuevo contrato] Desde el mes del Nuevo contrato hasta diciembre del mismo año, ¡se le otorgará 1.000 puntos! cada vez que el nivel de puntos traspase el Stage (nivel) de acuerdo a las condiciones (1.000SP-1.500SP-2.500SP)

Transmisión de paquetes gratuita * *El acceso desde el extranjero será cobrado. Además de lo mencionado a la izquierda, podrá realizar la inscripción mediante el "Centro de información docomo" o en docomo Shop.

Utilizar los puntos

¡Práctico! Podrá utilizar cada 100 puntos. 100puntos=¥105!

Para verificar los puntos Verifique la página web de "docomo Premier Club"

Podrán ser utilizados en el pago de importes de celulares, accesorios, productos de DCOMO¹ o costo por reparación² (los usuarios no inscritos en Premier Club, también pueden utilizarlo).

Podrá canjearlos por maravillosos productos³ (Sólo miembros del docomo Premier Club.)

Por ejemplo, ¡Podrá obtener cómodamente un celular de último modelo!

Acumulando 5.000 puntos **5,000 POINT** Equivale a ¥5.250 (¥5.000 sin IVA) ¡Utilizables en las compras de los productos de DCOMO!

1. Excepto "MOVIER'S CHECK" y algunos productos. 2. En algunos modelos/celulares de reemplazo no serán aplicados. 3. Los productos de canje podrán ser modificados. 4. Los puntos no podrán ser destinados al pago del consumo del celular (tarifa básica mensual, llamadas/transmisiones, servicios opcionales, costo de proveedores de i-mode, penalidades por cancelaciones diversas, comisiones, etc.). Si tiene el servicio de Pago en Conjunto, los puntos serán acumulados en la línea principal y sólo podrán ser utilizados por la misma. Mas, las líneas secundarias podrán utilizar los puntos acumulados, teniendo el consentimiento de la línea principal.

Para informaciones de los puntos o detalles de cada servicio, verifique en la página web de "docomo Premier Club".

Sólo para miembros ■ Por i-mode ☎Menu ▶ お客様サポート (Asistencia al usuario) ▶ ドコモプレミアクラブ/会員の方はコチラ (docomo Premier Club/Miembros, entren aquí)

Transmisión de paquetes gratuita * *Algunas pantallas serán cobradas. El acceso desde el extranjero será cobrado.

iモードメール

ケータイで撮った写真や動画など、最大2MBのファイルをメール添付してカンタンに送れます。

au、ソフトバンクなどのケータイにも絵文字が送れます。

●パケット通信料は、利用時間に関係なく、送受信したデータ量に応じて課金するデータ量課金です。

FOMA iモード料金 iモードパケット通信料(概算) 2009年12月現在

下記のパケット通信料は目安であり、実際のパケット通信料と異なる場合があります。各サイトの内容が変更されデータ量が増えた場合、パケット通信ご利用時の通信状況が悪い場合などは、下記の金額を上回るパケット通信料が発生します。

Table with 2 columns: Service/Option and Price. Includes details for Menu, e-mail, and other services.

Table comparing mail transmission/reception rates for different services like Full Screen, Video, and Email.

*1 文字数は本文(日本語)のみの場合、「ファミリー割引」を契約しているグループ内のモードメール送受信のパケット通信料は、一部を除き無料、詳しくは「ご利用ガイドブック」をご覧ください。

各種メッセージサービス

●メッセージF(フリー) ●メッセージR(受信料あり) (ドコモからのお知らせ) ●ショートメッセージサービス(SMS) 相手がドコモなら電話番号でメール(最大全角70文字)が送れます。

DCMX

お申込み必要

ドコモのケータイクレジット



年会費無料 *1 *1 ただし、2年目以降は、前年度に1回もショッピングサービスのご利用(携帯電話料金のお支払いを含む)がなかった場合、1,312円がかかります。

毎日のお買い物やケータイ料金のお支払いで100円につき1ポイントのドコモポイントがたまります。*2 *3 おサイフケータイとカードを使い分けて、ドコモポイントをどんどんためましょう!

*2 電子マネーチャージ・キャッシングご利用分・各種手数料・年会費などはドコモポイント付与対象となります。 *3 DCMX miniでのご利用分は、ドコモポイント付与の対象外です。

DCMX Mini promotional page with details on usage, benefits, and partner stores. Includes images of the service and logos for FOMA and partner brands.

各種ネットワークサービス

Table listing various network services such as Melody Call, Stay Call, Catch Call, and Transfer Call, including their monthly fees and features.

*「デコメール」「デコメ」「デコメ絵文字」「デコメアニメ」は株式会社NTTドコモの登録商標です。

WORLD CALL

月額使用料 無料 お申込み 必要

海外へかける いつものケータイから手軽に海外へ国際電話!

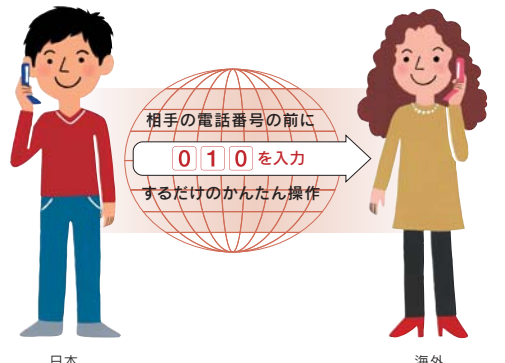
■ご利用方法(例えばニューヨークにかける場合)



Table showing international call rates for voice and video calls to various countries like America, Korea, and Japan.

*1 010のかわりに009130010でもご利用いただけます。 *2 機種によっては「+」の表示方法が異なります。 *3 相手先の地域番号(市外局番)または携帯電話番号が0で始まる場合は0を除いてください。

Special offers for World Call, including a 35% discount for group calls and a 30% discount for frequent international calls.



国際SMS (ショートメッセージサービス)・国際MMS (マルチメディアメッセージングサービス)

月額基本料 無料

海外へ送る

●国際SMS 海外の現地ケータイへ、ショートメッセージを送信。

Information about international SMS services, including a table of rates and a globe illustration.

海外へ送る

●国際MMS 写真付きメールも海外の現地ケータイとやりとりできる。

Information about international MMS services, including a table of rates and an illustration of an MMS message.

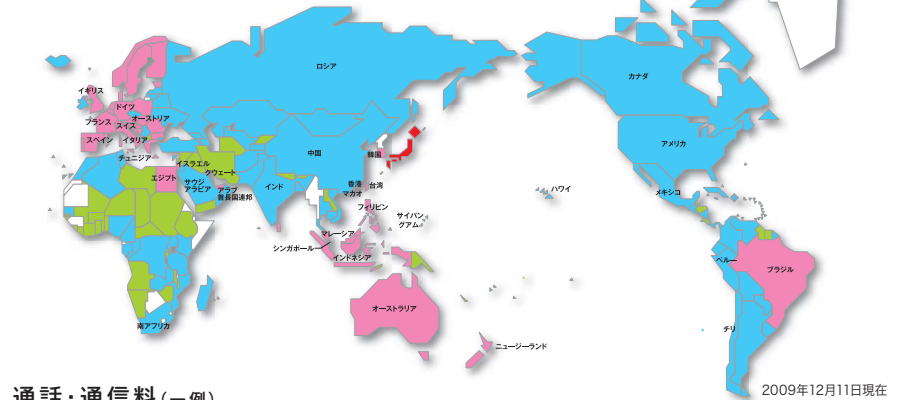
Instructions for sending SMS and MMS, including fields for recipient number and message content.

WORLD WING

月額使用料 無料 お申込み 必要

海外で使う ドコモのケータイを海外で使おう!

(3G+GSM対応ケータイのエリアとサービス)



Summary of services available in different regions: Europe (Voice, SMS, i-mode, TV), Asia (Voice, SMS, i-mode), Africa (Voice, SMS).

ご注意 WORLD WING対応ケータイには「3G対応ケータイ」と「3G+GSM対応ケータイ」の2種類があり、それぞれ利用可能な国と地域が異なります。

Table detailing international call and data communication rates for various countries and services.

Important notices for World Wing users, including instructions for international travel, device compatibility, and security warnings.

国際サービスに関する情報については ●パソコンから http://www.nttdocomo.co.jp/service/world/ ※表記の金額は、特に記載のある場合を除き全て税込です。

After-sales service for mobile phones

[Warranty]
● A warranty is included when you purchase a mobile phone. The warranty is valid for one year from the date of purchase written on the warranty. Please return the warranty as you may be asked to present it when requesting repairs.
[Maintenance]
● While the mobile phone is still under warranty, repairs will be made free of charge based on the provisions of the warranty. ● In the following situations, charges will apply even when the mobile phone is still under warranty. * When the warranty card is not submitted (accessories only) * When the malfunction or damage is the result of mishandling by the subscriber - When malfunction or damage is the result of using devices and/or consumables not specified by DOCOMO - When the malfunction or damage is the result of unauthorized modification ● When LCDs, connector cables, etc., are damaged after purchase ● After the warranty has expired, repairs can be carried out upon request at the subscriber's expense ● Please be aware that the mobile phones cannot be repaired in the following cases: when water exposure is detected (e.g., when there is an indication on the moisture detection sticker); when tests determine that corrosion has occurred due to water exposure, condensation, or perspiration; or when the circuit board has been damaged or altered. (Examinations and tests will be done at the repair counter.) These cases are not covered by the warranty, so any repairs that may be possible will be carried out at the subscriber's expense. In order to maintain the performance and quality of the mobile phone, we may repair parts other than those requested. Repair charges may apply in such cases.
[Battery Packs]
● It is time to change battery packs when the usage time has become extremely short even though the battery pack has been fully charged. In this case, please purchase a new battery pack. Battery life varies depending on usage conditions, etc.

[Notes]
● Repairs to mobile phones that have been modified (disassembled, altered, painted, etc.) will only be carried out if the user agrees to have the mobile phone restored to its original state in line with DOCOMO standards. Please be aware that requests for repair of modified mobile phones may be rejected. ● If malfunction or damage occurs as a result of modification, charges will apply even if the mobile phone is still under warranty. ● The manufacturer's specification sticker certifies that the mobile phone meets technical standards. Please be aware that it may not be possible to carry out repairs if the specifications cannot be confirmed because the sticker has been removed, altered, etc. ● Technical standards are legally established for mobile phones, and mobile phones that do not meet these technical standards cannot be used.

[I-mode Failure Diagnosis]
This service lets you check if your mobile phone's I-mode function is working properly for operations such as sending and receiving mail and downloading images and ring tones. From I-mode go to 『Menu』▶ お知らせ▶サービス・機能(Services/functions)▶Iモード(I-mode)▶Iモード故障診断(I-mode Failure Diagnosis)
▶ Iモード故障診断(I-mode Failure Diagnosis)
No Packet Charges * Charges apply when accessing overseas.
[Software Updates]
● If you have a phone equipped with the Software Update function, you can download required software through the Automatic update setting or by manual operations on the handset when updates are necessary (excluding some models). * Packet communications charges do not apply. * Information on Software Updates currently offered can be found under "Software Update" on the DOCOMO website, or under お客様サポート(Customer support) on IM Menu.
- Downloading operations vary with the model. Please refer to the user's manual for instructions.

휴대폰 애프터 서비스에 대해서

【보증서에 대해서】
● 구입하신 휴대폰 본체 등에는 보증서가 첨부되어 있습니다. 보증기간은 보증서에 기재되어 있는 구입일로부터 1년입니다. 보증서는 고객센터 접수 시에 제시하시어 하므로, 잘 관리하십시오.
【고장수리에 대해서】
● 보증기간 내에는 보증서의 규정에 따라 무상으로 수리를 드립니다. ● 보증기간 이내에도 다음의 경우에는 유상 수리가 됩니다. ● 보증서의 제자 기 없는 경우(부품 손실 등) * 고가의 취급 물품에 의한 고장·손상 등의 경우 * 개조가 필요한 경우 * 개조·파손된 경우 * DOCOMO 지정 이외의 기기 및 소모품 사용으로 인한 고장의 경우 ● 구입액 액정 화면 부분 접속 불량 등 이송된 경우 ● 보증기간이 지난 경우에는 고가의 요청에 따라 유상으로 수리가 됩니다. ● 고장 접수 장구에서 용기에 관한 고장으로 판단된 경우 (예. 액정 확인용 마이크로비퍼 포함되는 경우), 절단 금속, 분기·모름·땀 등에 의한 부위가 발견된 경우 및 내부 기기가 파손·변형된 경우는 수리가 불가능 할 수 있으므로 사전에 연락 바랍니다. 또한, 보증 대상에서 제외되므로 수리를 할 수 있는 경우도 유상 수리가 됩니다. 휴대폰의 성능·품질을 유지하기 위해, 신형하신 고장 부분 이외를 수리하는 경우가 있습니다. 또한, 그 때는 유료 수리가 되는 경우가 있습니다.
【배터리 팩에 대해서】
● 배터리는 소모품입니다. 배터리를 완전히 충전해도 사용 가능한 시간이 극단적으로 짧아졌다면 교환할 시기입니다. 새로운 배터리 팩을 구입하십시오. 또한, 배터리의 수명과 사용 습관에 따라 다릅니다.
【부품의 발송】
● 개조·부품의 교환·개조·도장 등된 휴대폰의 고장 수리에 대해서는, 개조한 부분을 원래 상태(DOCOMO 준공품 상태)로 되돌리는 것을

승낙한 후에, 취급합니다. 단, 개조 내용에 따라서는 고장 수리를 거절하는 경우가 있습니다. ● 개조가 원인으로 고장·손실된 경우는 보증기간 내에도 유상 수리가 됩니다. ● 휴대폰 본체에 부착되어 있는 제품 라벨은 기술 기준을 충족하는 증명서 역할을 지니므로 제품 라벨을 일부러 떼어내거나, 파우 붙임 경우 등, 제품 라벨의 내용을 확인할 수 없는 경우는 고장수리를 거절할 수 있으므로 주의하십시오. ● 이 모드. 판매에 따라 기술 기준이 정해져 있어, 기술 기준을 충족하지 못하는 휴대폰은 사용할 수 없습니다.

[I-mode 고장 진단]
이 서비스를 통해 휴대폰의 I-mode가 정상적으로 작동하고 있는지를, 다음의 사이트에서 확인할 수 있습니다. I-mode에서 『Menu(메뉴)▶ お知らせ▶(알림)▶서비스・機能(서비스·기능)▶I 모드(I-mode)▶I 모드故障診断(I-mode 고장 진단)』
▶ I 모드故障診断(I-mode 고장 진단)
● 이 유틸리티를 받기 위해서는, “ * 해외에서 접속하는 경우는 유료입니다.

【"소프트웨어 갱신, 기능의 제공에 대해서】
● 소프트웨어 갱신, 기능을 업데이트하고 있는 휴대폰에 대해서는, 소프트웨어 갱신이 필요한 경우, 휴대폰의 자동 갱신 설정 또는 수동 갱신 조건에서 소프트웨어를 다운로드(패킷 통신은 유료)하여 갱신할 수 있습니다. (일부 기기 제외) ● 제공 중인 소프트웨어 업데이트 정보는 DOCOMO 홈페이지의「ソフトウェアアップデート(소프트웨어 업데이트)」또는 『Menu(お客様サポート(고객 지원))』에서 수시로 안내하고 있으므로 잊어버리지 않도록 합니다. * 고객 방법은 기종에 따라 다르므로, 이를 시에는 각 기종의 사용 설명서를 확인하여 주십시오.

关于手机的售后服务

【关于保修卡】
● 您购买的手机主体等附带保修卡。保修期为保修卡上记录的购买日起一年。在办理故障维修时要出示保修卡，请妥善保管。
【关于故障维修】
● 在保修期内按保修卡上的规定免费维修。 ● 下列情况下，虽在保修期内也要收取费用。 * 不出示保修卡时（仅限附属品） * 因客户使用不当引起的故障和损坏等 * 因故障引起的故障和损坏 * 因使用非 DOCOMO 指定的器具及易耗品而引起的故障 ● 购买后液晶显示屏、外部接口等处发生破损 ● 已过保修期时，可根据客户的要求进行有偿维修服务。 ● 由故障维修窗口判断为水浸损坏时，例如：水浸检测标识起反应），经测试发现属于因浸水、结露、汗液等引起的腐蚀以及内部线路板损坏、变形的故障，则有可能无法修复。敬请谅解。另外，不属于保修范围内的故障，即使使用收费也要收取费用。为保证手机的性能、品质，也会有加以修理客户所指出的故障范围之外部分的情况发生，并且根据情况收取相应费用。
【关于电池】
● 电池是消耗品，即使充满电后，可使用时间仍明显缩短，则需要更换电池。请另行购买新电池。另外，电池的寿命因使用情况而异。

【请求】
● 修改改装过的手机（更换零件、改装、涂饰等）时，客户须同意将改装部分还原（DOCOMO 原装正品状态），方能受理修改改装的情况，有可能谢绝修理。 ● 因改装引起的故障和损坏的维修，虽在保修期内也要收取费用。 ● 贴在手机主体上的标准维修质量保证书的凭证，若被撕下或更换标签，造成标签上的内容无法辨认，则有可能会谢绝维修，请格外注意。 ● 手机须符合法律法规规定的技术标准，禁止使用不符合标准的手机。

[I-mode故障诊断]
可通过下列网站检查知收发邮件、下载图片・音乐等，使用手机中的「I-mode」是否运行正常，进入 I-mode。 『Menu 菜单』▶ お知らせ▶(通知)▶서비스・機能(服务、功能)▶I 모드(I-mode)▶I 모드故障診断(I-mode 故障诊断)
免费包通信费 *在海外浏览时收费

【关于提供「软件升级」功能】
● 装载「软件升级」功能的手机，在需要对其进行软件升级时，可以通过手机的自动升级功能或者手动升级操作，下载软件实现升级。免收数据通信费。（部分手机除外） ● 有关「软件升级」服务的提供信息，我们将通过 DOCOMO 网站的「ソフトウェアアップデート(软件升级)」或『Menu(菜单)』의「고객서비스(客户支持)」随时通知客户，请务必查看。 ● 操作方法是根据各款机型而异，使用时请参考相应的使用说明书。

Quando a assistência técnica do seu celular

[Garantia]
● El certificado de garantía acompaña o aparelho celular na hora da compra. O período de garantia é de um ano a partir da data de aquisição como está prescrito no certificado de garantia. É necessária a apresentação do certificado de garantia ao solicitar reparo do aparelho. Favor guardá-lo com cuidado.
[Reparo]
● Os reparos serão efetuados sem custo durante o período de garantia de acordo com os termos do certificado de garantia. ● Os reparos serão cobrados nos casos a seguir. Dsem a apresentação do certificado de garantia (somente acessórios). * Danificação do aparelho por descuido do próprio usuário. * Danificação ou mau funcionamento causado por modificação na estrutura. * Danificações causadas pelo uso de acessórios e artigos de consumo não especificados pela DOCOMO. ● Já o reparo realizado por pértição do usuário fora do período de garantia, será cobrado. ● Em caso de descuido em ventanias que el defecto es propio de una mojarra (ej. En caso de compra de un artículo mediante la señal adhesiva) o como resultado de un chequeo, sea comprobada la corrosión por mojarra/humedad/transpiración y a su vez se verifiquen quebradura o deformación en el plástico, existe la posibilidad de no ser reparado. Así sea reparado, al no encontrarse bajo garantía, la reparación deberá ser paga. Para mantener el rendimiento y la calidad del teléfono, podrá ser efectuado la reparación de partes que no hayan sido solicitadas. Asimismo, existrán casos en los que dicha reparación sea cobrada.
[Baterías]
● As baterías deverão ser trocadas quando apresentarem pouca durabilidade de uso mesmo que estejam completamente carregadas. O tempo de durabilidade da bateria é variável de acordo com as condições de uso de cada usuário.

[Pedimos ao cliente]
● Reparos de aparelhos modificados (troca de peças, modificação de estrutura, pintura) serão somente aceitos após a recuperação do estado de produto original padrão DOCOMO. Porém, poderão ser rejeitados dependendo do nível ou estado de modificação do aparelho. El caso de mau funcionamento causado por modificação de estrutura, custos pelos reparos serão cobrados mesmo ainda dentro do período de garantia. ● O selo de fabricação tem o objetivo de certificar que o aparelho satisfaz os padrões técnicos. Pedidos de reparo não serão aceitos caso o selo de fabricação for intencionalmente removido ou substituído por outro e/ou não for possível a leitura do seu código. ● O aparelho celular segue o padrão técnico determinado por lei e não pode ser utilizado caso não o satisfaza.

[Chequeagem do serviço I-mode]
É possível verificar se o I-mode, envio e recepção de e-mails/download de imagens e melodias, está funcionando corretamente no site a seguir. (pelo I-mode) 『Menu(메뉴)▶ お知らせ▶(informações)▶서비스・機能(services/functions)▶I 모드(I-mode)▶I 모드故障診断(diagnóstico do I-mode)』
Transmissão de pacotes, gratuita. * Cobrado ao acessar no exterior.

[Software update]
● Na necessidade de atualização do software, o download automático ou manual (transmissão gratuita) pode ser efetuado através do aparelho celular que leva a função (algumas exceções). ● Disponibilidade de atualização de software no website da DOCOMO, no campo "ソフトウェアアップデート" ou no aparelho. 『Menu(메뉴)▶ お知らせ▶(suporte ao usuário)▶서비스・機能(Services/functions)▶I 모드(I-mode)▶I 모드故障診断』
● O modo de configuração varia por modelo de aparelho, consulte o manual de instruções equivalente.

Referente al servicio postventa

[Referente al Certificado de Garantía]
● El certificado de garantía viene adjunto al celular y accesorios vania al momento de la adquisición. El período de garantía es de un año, calculado a partir de la fecha de compra impresa en el certificado. Conservar el certificado, pues deberá presentar el mismo al momento de solicitar la reparación.
[Referente a la Reparación]
● Las reparaciones serán gratuitas según lo estipulado en el certificado. ● Aunque se encuentre dentro de la fecha de vencimiento de la garantía, las siguientes reparaciones serán cobradas. * Al no presentar la garantía (solo accesorios). * Rotura y quebradura por descuido del usuario. * Rotura y quebradura por reformas del usuario. * Rotura por utilizar maquinarias o productos no designados por DOCOMO. * Quebradura de la pantalla/fenol de conexión externa, posterior a la adquisición. ● La reparación realizada por petición del usuario fuera del período de garantía, será cobrada. ● En caso de descuido en ventanias que el defecto es propio de una mojarra (ej. En caso de compra de un artículo mediante la señal adhesiva) o como resultado de un chequeo, sea comprobada la corrosión por mojarra/humedad/transpiración y a su vez se verifiquen quebradura o deformación en el plástico, existe la posibilidad de no ser reparado. Así sea reparado, al no encontrarse bajo garantía, la reparación deberá ser paga. Para mantener el rendimiento y la calidad del teléfono, podrá ser efectuado la reparación de partes que no hayan sido solicitadas. Asimismo, existrán casos en los que dicha reparación sea cobrada.
[Referente a la batería celular]
● La batería es un producto fungible. Si al cargar completamente la batería, ésta se descarga rápidamente, deberá realizar el cambio. Por favor adquiera una nueva batería. La duración de la batería, depende de las condiciones de uso del usuario.
[Atención]
● Se aceptará la reparación de celulares reformados (cambio de piezas/reformación/pintados/etc.) siempre que el usuario acepte que el

mesmo sea vuelto a su estado inicial (producto original de DOCOMO). Sin embargo, según el estado de reforma, existe la posibilidad de ser rechazada la reparación. ● La reparación por desperfectos/daños causados por la reforma, no será gratuita, aunque se encuentre dentro del período de garantía. ● Teniga cuidado con la etiqueta del fabricante adherida a su celular, pues ésta cumple el papel de certificar que el celular satisfase los requisitos establecidos con la norma técnica. Si al despegar esta etiqueta intencionalmente, la suscripción por otra o no se pudiera confirmar el contenido de la misma, puede que su solicitud de reparación sea rechazada. ● Las normas técnicas de los teléfonos celulares están determinadas por ley. En caso de no cumplirse con dichas normas, el teléfono celular no puede ser utilizado.

[Diagnóstico de avería por I-mode]
Podrá verificar si las funciones del I-mode, como ser el envío/recepción de mails o descarga de melodías, están respondiendo correctamente, a través del sitio citado abajo. Desde I-mode. 『Menu(메뉴)▶ お知らせ▶(Noticias)▶서비스・機能(Services/functions)▶I 모드(I-mode)▶I 모드故障診断』 (Diagnóstico de avería por I-mode)
Transmisión de paquetes, gratuita. * "El acceso desde el extranjero será cobrado.

[Referente al ofrecimiento de la función "Software Update"]
● Respecto a los celulares equipados con la función de "Software Update", de ser necesaria la actualización, podrá descargar el Software (transmisión de paquete gratuita) mediante la configuración de actualización automática o manualmente, para actualizarlo (excepto en algunas modelos de celulares). ● La información referente a la actualización del software corriente es brindada constantemente y puede ser verificada en "Actualización del Software" a través de la Página web de docomo o en "Asistencia al usuario" del 『Menu. * Verifique en el Manual de uso, ya que el procedimiento de actualización difiere según el modelo.

携帯電話のアフターサービスについて

【保証書について】
● ご購入いただいた携帯電話本体などには保証書が添付されています。保証期間は、保証書に記載されているご購入日より一年間となります。保証書は故障修理を受けに行かれる際にご提示していただく必要がありまので、大切に保管してください。
【故障修理について】
● 保証期間内は保証書の規定に基づき無料で修理を行います。 ● 保証期間内であっても次の場合は有料修理となります。 ● 保証書の提示がない場合(付属品のみ) ● お客様の取り扱い不良による故障・損傷などの場合。 * 改造が原因による故障・損傷の場合 ● 保証期間中にもかかわらず修理の依頼があり、保証書が破損されている場合 ● 携帯電話本体に貼られている保証シールには、技術基準を満たす証明書の内容があり、保証シールが故意に剥がされたり、貼り替えられた場合など、保証シールの内容が確認できないときは故障修理を受けできない場合がありますのでご注意ください。 ● 携帯電話は、法律により技術基準が定められており、技術基準を満たさない携帯電話を使用できません。
【Iモード故障診断】
メール受信や画像・メロディのダウンロードなど、ご利用中のケータイの「Iモード」が正常に動作しているかを、下記サイトにて確認いただけます。 Iモードから 『Menu▶お知らせ▶サービス・機能』▶お知らせ▶Iモード故障診断 (Iモード故障診断) * 海外からのアクセスの場合は有料となります。

ていた上、お取り立ていただきます。ただし、改造の内容によっては故障修理を断る場合があります。 ● 改造が原因による故障・損傷の場合は、保証期間内であっても有料修理となります。 ● 携帯電話本体に貼られている保証シールには、技術基準を満たす証明書の内容があり、保証シールが故意に剥がされたり、貼り替えられた場合など、保証シールの内容が確認できないときは故障修理を受けできない場合がありますのでご注意ください。 ● 携帯電話は、法律により技術基準が定められており、技術基準を満たさない携帯電話を使用できません。

【ソフトウェア更新、機能の提供について】
● ソフトウェア更新、機能を提示している携帯電話につきましては、ソフトウェア更新が必要がある場合、携帯電話の自動更新設定または手動更新操作により、ソフトウェアをダウンロード(Iモード通信料無料)していただくことで更新が可能です。 ● 一部機能を除く。 ● 提供中のソフトウェアアップデートの仕様・動作については、「ご利用のソフトウェアのホームページ」のソフトウェアアップデートまたは『Menu(お客様サポート)にて、随時ご案内させていただきます。 * 海外からのアクセスの場合は有料となります。

Applications

For details, please call the Foreign Language Information Center on ☎ 0120-005-250

● DOCOMO will verify the identity of the subscriber with the "original documents verifying the applicant's identity" specified by DOCOMO, and will make a record of the verification based on the Law to Prevent Unauthorized Use of Mobile Phones (effective as of April 1, 2006). Original documents to verify identity are required even by current subscribers of DOCOMO. Furthermore, it is prohibited to transfer subscribed mobile phones or FOMA cards to another party without reporting this to DOCOMO. ● We may provide information on documents submitted to verify the applicant's identity (drivers license etc.) to the issuer (police agency, etc.) if we judge that confirmation of the content of such documents is necessary in order to prevent mobile phones from being used by using forged documents or from being used for money transfer scams and other crimes. We ask for your understanding regarding this matter for preventing such crimes. ● We limit the number of subscriptions per individual name to five at the most, including existing and suspended lines, in an attempt to prevent unauthorized mass subscriptions under the same individual name.

Items Required for New Subscription

1. Original documents to verify the applicant's identity

(1) Please present one of the following sets of documents (① to ⑧). (Photocopies are not accepted.)

Individuals	Documents	Conditions
①	Japanese Driver's License★	Must be issued by a prefectural or metropolitan Public Safety Commission. (International driver's licenses are not accepted.)
②	Japanese Passport★	---
③	Basic Resident Registration Card★	Must show applicant's photo
④	Certificate of Alien Registration★	Must have a valid status of residence, showing at least 90 days until the period of stay expiry date. * If the remaining period of stay is under 90 days, only applicants who will pay their monthly bills with a credit card can apply. The applicant must be the credit card holder.
⑤	Government-issued identification booklet for the physically challenged (Shirata Shogasha Techo) (or) Government-issued identification booklet for the mentally challenged (Piyoku Techo) (or) Government-issued welfare booklet for the mental ill (Seihin Shogasha Hoken Fukushi Techo)★	Must show applicant's photo if there is a field for "photo".
⑥	Japanese Health Insurance Certificate	● Utility receipt, Certificate of Residence (Juminyho), and Certificate of Registered Matters on Alien Registration must be issued within the last three months and show the applicant's current address. (Only utility receipts for electricity, gas, water, NTT East/West telephone bearing a receipt stamp, or bank transfer notices showing the date of bank transfer are accepted.) ● Student ID must be valid and show applicant's name, date of birth, and photo or address. ● Credit card must be held by the applicant, and monthly phone charges have to be paid using the credit card.
Minors	⑦ Official Identification + Letter of Consent from legal parent/guardian Official Identification of legal parent/guardian	● Identification required is same as for "Individuals" ● Letter of Consent from legal parent/guardian must be written and signed or sealed by the legal parent/guardian. ● Documents marked with (★) as identification for individuals are accepted as identification of the legal parent/guardian. * If the phone is to be used by a minor in elementary school or younger, the subscription will be under the legal parent/guardian's name.
Companies	⑧ Certified Copy of Commercial Registration (Tokibito [sho] hon) (Certificate of detailed current registry (Genzei [nireki] jikoshomeiho) (or) Seal Registration Certificate Official Identification of the person who applies Letter of Attorney (or) Employee ID (or) Business Card	● Certified Copy of Commercial Registration, Certificate of detailed current registry, and Seal Registration Certificate must be issued within the last three months and show the applicant's current address. If you cannot prepare the documents, please have other official identification issued by the Japanese government (issued within the last three months). Please inquire in advance as certain documents may not be accepted. ● Documents marked with (★) as identification for individuals are accepted as identification of the person who applies. * When using a Japanese Health Insurance Certificate as identification, one of the following documents is required: a utility receipt, Certificate of Residence (Juminyho), Certificate of Registered Matters on Alien Registration, or Student ID. ● Documents must show the name, date of birth, and current address to verify the subscriber's identity. The current address must be printed or written in bold or other medium that cannot be erased. In some cases, even if the documents above are presented, other documents may be requested for further verification. ● If the address shown on the official identification is different from the applicant's current address, a utility receipt (bearing a receipt stamp, or a bank transfer notice showing the date of bank transfer), Certificate of Residence (Juminyho), or Certificate of Registered Matters on Alien Registration issued within the last three months must be submitted. In such a case, the documents must be under the applicant's name. ● If a representative applies for the subscriber, documents verifying the subscriber's identity (must have a photo), a Letter of Attorney, and documents verifying the representative's identity (marked as ★) are required. When using a Japanese Health Insurance Certificate as the representative's ID, one of the following documents is required: a utility receipt, Certificate of Residence (Juminyho), Certificate of Registered Matters on Alien Registration, or Student ID.

(2) A cash card, bank passbook, or credit card under the name of the subscriber (for individual contracts only)
● For individual contracts, we will confirm the cash card, bank passbook, or credit card under the name of the subscriber along with the documents indicated above. For minors, if a cash card under the subscriber's name cannot be submitted, please show the cash card and of the legal parent/guardian with the legal parent/guardian present.

2. Requirements for procedures to pay your monthly bill * Payment for the monthly usage charge (including installment payments) is to be made by bank account transfer or credit card.
Payment by automatic bank account transfer | Applicant's seal/signature used to open the account, bank passbook, or cash card (not available for some financial institutions)
● It will take one to two months for the application to be processed. During this period you will receive billing statements to be paid at a convenience store, financial institution that accepts DOCOMO payments, or docomo Shop counter. Registration can be made with just your cash card at docomo Shops and some other retail stores. In this case, the cash card holder is required to visit the counter and enter the PIN.
* For financial institutions eligible for application by cash card, please visit the DOCOMO website. In addition, business hours vary by financial institution, so please inquire with your financial institution for available hours of "Pay-easy Bank Transfer Service."

[Payment by credit card] Applicant's credit card (not available in some cases)
● The cardholder needs to visit the store in order to use the credit card. Credit cards listed below can be used for the payment of bills. DOCOMO usage will be billed by your credit card company after the application is processed.

3. Necessary Charges (1) A contract handling fee of ¥3,150 (¥3,000 excl. tax) This will be included in your bill along with monthly charges the following month.) (2) Cost of phone etc.

● The following customers may be required to pay a deposit of an amount determined by DOCOMO (max. ¥100,000/contract, interest-free) at the time of subscription. Furthermore, subscriptions requiring deposits are not eligible for DOCOMO's installment payment plans for the cost of handsets.
● Those applying for multiple contracts (number determined by DOCOMO) within a fixed period. ● Those with unpaid charges at other mobile phone, PHS, and satellite mobile phone carriers, etc.

Items Required to use DOCOMO's Installment Payment Service

● Separate application for an individual credit purchase brokerage contract/installment sale contract is necessary, and documents to confirm the applicant's identity are also required at the time of application. Additional conditions for application may also apply depending on the documents used to verify the applicant's identity.
● Only payments by bank account transfer or by credit card are accepted for monthly installment payments for individual credit purchase brokerage/installment sale contracts, so applicant's seal/signature used to open the account, bank passbook, cash card, or credit card (not available for some financial institutions) is required. * For application notes, please see p. 3.

[Application for installment payment plan at the time of new subscription] Application can be made by the same documents for new subscription.
[Application for installment payment plan at the time of handset model change] Either one of the original documents indicated below. (Photocopies are not accepted)

Individuals* One of ① to ⑤ in the above list + Japanese Health Insurance Certificate, Certificate of Residence (Juminyho), Certificate of Registered Matters on Alien Registration, credit card, cash card, employee ID, or student ID **Minors*** ⑦ above **Companies*** ⑧ above

* Documents for identification must be bold or issued within the last three months. * In some cases, even if the documents above are presented, other documents may be requested for further verification.

* All prices indicated include tax unless otherwise stated.

신청

자세한 사항은, 「외국어에 의한 문의」 ☎ 0120-005-250로

2010년 1월 1일 현재

● DOCOMO는 휴대폰 부정 이용 방지법(2006년 4월 1일 시행)에 의거하여, DOCOMO가 지정한「계약 본인임을 확인할 수 있는 서류 원본,으로 계약자 본인임을 확인 및 본인 확인인의 기록을 합니다. DOCOMO와의 계약 회신을 이미 가지고 계신 경우라도, 계약자 본인임을 확인할 수 있는 서류의 원본이 필요합니다. 또한, 계약자인 휴대폰 또는 FOMA 카드용, DOCOMO에 신임되어 있는 것은 인정되어 않습니다. ● 송금 시지, 등의 말하여, 위도 본인 확인 서류를 이용해 부정하게 계약한 휴대전화기 등에서, 계약 신청 시에 제시해 주신 본인 확인 서류(등인 면허증 등의) 기재 내용에 대해 확인이 필요하다는 당사가 판단한 경우, 제시해 주신 본인 확인 서류(등인 면허증 등의) 정보를 발령처(경찰 기관) 등에 제공하는 경우가 있습니다. ● 송금 시지, 등의 범죄 행위를 위해, 악용될 위험이 높다고 판단되는 경우, 송금 및 발령처에 대해 5회까지도 제한합니다.

신규 신청 시에 필요한 구비 서류

1. 계약자 본인임이 확인 가능한 서류의 원본

(1) 하기 ① ~ ⑧ 중에서 본인 확인 서류의 원본 (복사본은 접수가 안됩니다.)

개	인	서류명	비고
①	일본 운전 면허증★	각 도로/부현 공민원 위원회가 발행한 것(국제 운전 면허증은 제외)	
②	일본 여권★	---	
③	주민 기본 대장 카드★	증명 사진이 부착되어 있는 것	
④	외국인 등록 증명서★	재류 자격이 있고, 재류 기간까지 90일 이상 남아 있는 것 *재류 기간까지 90일 미만인 경우는, 매일 이용 요금을 신용 카드로 지불하는 경우에 한해 신청이 가능합니다. 신용 카드는 계약자 본인 명의의 신용 카드에 한합니다.	
⑤	신체 장애자 수첩(또는) 정신 장애 아동 수첩(또는) 정신 장애자 보건 복지 수첩(또는) 외국인 등록 증명서(또는) 외국인 등록 표기 기재 사항 증명서(또는) 학생증, 신원 카드	* 증명 사진, 탭이 있는 경우에는, 증명 사진의 교체에 있는 것 * 증명 사진, 탭이 있는 경우에는, 증명 사진의 교체에 있는 것	● 공과금 영수증, 주민표, 외국인 등록 증명서, 통화 기록 사항 증명서, 발행일로부터 3개월 이내로, 현주소가 기재되어 있는 것 (「공과금 영수증, 주민표, 전기·도시 가스·수도·NTT EAST/NTT WEST의 영수증」은 영수증, 또는 발행일(자음 인쇄일)의 기재가 있는 자동 이체 완료 통지서에 한합니다.) ● 학생증은「성명」,「생년월일」,「증명 사진」, 또는「주소」가 기재되어 있는 것 ● 신용 카드는, 매일 이용 요금을 신용 카드로 지불하실 분으로, 계약자 본인 명의로 하.
⑥	건강 보험증★ +	외국인 등록 표기 기재 사항 증명서(또는) 학생증, 신원 카드	● 공과금 영수증, 주민표, 외국인 등록 증명서, 통화 기록 사항 증명서, 발행일로부터 3개월 이내로, 현주소가 기재되어 있는 것 ● 본인 확인 서류는, 성명, 생년월일, 현주소가 기재되어 있고, 모두 유효기간이 남아있고, 또한, 현주소는, 사전에 인쇄되어 있거나, 지문 수납 가능하도록 기록되어 있는 것에 한합니다. 또한, 상기의 표의 본인 서류를 제시해 주시는 경우에도, 다른 확인 서류를 제시해 주셔야 하는 경우가 있습니다. ● 본인 확인 서류가 기재되어 있는 주소와 현주소가 다른 경우는, 발행일로부터 3개월 이내이며 현주소가 기재되어 있는 「공과금 영수증 (영수인이 있는 영수증 또는 발행일(자음 인쇄일)이 기재되어 있는 자동 이체 완료 통지서)」, 또는 「주민표」, 또는 「외국인 등록 표기 기재 사항 증명서」의 제시가 필요합니다. 그 경우, 계약자형 고액의 명의로 것에 한합니다. ● 대리인에 의한 수속의 경우, 「계약자 본인의 확인 서류(증명 사진이 부착되어 있는 것에 한함)」, 「계약자」, 「대리인의 확인 서류 (복사기가 기재되어 있는 것)」가 필요합니다. 단, 대리인의 확인 서류가 「건강 보험증, 일 경우는, 「공과금 영수증」, 「주민표」, 「외국인 등록 표기 기재 사항 증명서」, 「학생증」, 중에서 하나가 필요합니다.

미성년자 ⑦ 본인 확인 서류 + 친권자의 동의서 + 친권자의 확인 서류
법인 ⑧ 등기부 등(초본)(현재(이력)사항 증명서) (또는) 인감 증명서 + 신청자의 확인 서류 + 위임장 (또는) 사원증 (또는) 영명

● 본인 확인 서류는, 성명, 생년월일, 현주소가 기재되어 있고, 모두 유효기간이 남아있고, 또한, 현주소는, 사전에 인쇄되어 있거나, 지문 수납 가능하도록 기록되어 있는 것에 한합니다. 또한, 상기의 표의 본인 서류를 제시해 주시는 경우에도, 다른 확인 서류를 제시해 주셔야 하는 경우가 있습니다.
● 본인 확인 서류가 기재되어 있는 주소와 현주소가 다른 경우는, 발행일로부터 3개월 이내이며 현주소가 기재되어 있는 「공과금 영수증 (영수인이 있는 영수증 또는 발행일(자음 인쇄일)이 기재되어 있는 자동 이체 완료 통지서)」, 또는 「주민표」, 또는 「외국인 등록 표기 기재 사항 증명서」의 제시가 필요합니다. 그 경우, 계약자형 고액의 명의로 것에 한합니다.
● 대리인에 의한 수속의 경우, 「계약자 본인의 확인 서류(증명 사진이 부착되어 있는 것에 한함)」, 「계약자」, 「대리인의 확인 서류 (복사기가 기재되어 있는 것)」가 필요합니다. 단, 대리인의 확인 서류가 「건강 보험증, 일 경우는, 「공과금 영수증」, 「주민표」, 「외국인 등록 표기 기재 사항 증명서」, 「학생증」, 중에서 하나가 필요합니다.

(2) 계약자 본인 명의의 「현금 카드」, 「예금 통장」, 「신용 카드」중 하나 (개인 계약만)

● 개인 명의의 계약에 관해서는, 상기의 표의 본인 확인 서류와 함께, 계약자 본인 명의의 「현금 카드」, 「예금 통장」, 「신용 카드」, 또는 하나를 일괄로 확인합니다. 또한, 미성년자의 계약에서, 계약자 본인 명의의 「현금 카드」 등을 준비할 수 없는 경우는, 친권자와 동반한 후, 친권자 명의의 「현금 카드」 등을 준비해 주십시오.
2. 매달 요금의 지불 수속에 필요한 것 「매달의 이용 요금(애월의 합부 대금 포함)」은, 금융 기관의 자동 이체 또는 신용 카드로 지불합니다.」

「자동 이체의 경우」 금융 기관 등에 신고한 도장 및 예금 통장, 현금 카드(일부 이용할 수 없는 금융 기관이 있습니다.)
● 자동 이체로 지불하는 경우, 금융 기관과의 수속이 완료될 때까지, 1~2회는 청구서를 보내 드립니다. DOCOMO 요금을 취급하고 있는 편의점, 금융 기관, DOCOMO 고객 청구서 지원해 주십시오. 또한, docomo Shop 등 일부 매점에서는, 현금 카드 가지고 오시거나 등록할 수 없이 가능합니다. 그 경우에는 현금 카드의 명목지가 발급되어, 비발 번호를 일괄해 주셔야 합니다.
* 현금 카드에 의한 자동 이체 접수 현금 금융 기관은「DOCOMO 홈페이지」에서 확인하십시오. 또한, 접수 시간만 금융 기관마다 다르므로, 자세한 사항은 이용 중인 금융 기관에「Pay-easy 자동 이체 접수 서비스」의 취급 시간에 대해 문의하기 주십시오.

「신용 카드 지불의 경우」 신용 카드 (일부 이용할 수 없는 경우가 있습니다)
● 신용 카드 이용 시에는, 카드 명목지가 발급되는 주머니입니다. 이용 요금의 지불에는 하기의 신용 카드를 이용해 주 있습니다. 또한, 수속 완료 후에는, 신용 카드 회신용을 통해 청구합니다.

3. 필요한 비용 (1) 「계약 사무 수수료: 3,150엔(세금 별도 3,000엔)」(악월이 이용 요금과 함께 청구됩니다.) (2) 「전화기 구매 대금」

● 계약 시에, 이하의 고액에 대해서는 예약(1개월 당 10만엔(세금 대상) 이내)에 당사자는 본인 확인 서류를 준비하여야 합니다. 또한, 본인 확인 서류에 따라서는, 별도의 신청 조건이 있습니다.
● 월정 기간에 대해 복 계약(당사자 정하는 계약 갱신 수 이상)을 신청하는 분 * 다른 휴대폰, PHS・ 위성 휴대폰 시장지에 따라 내용이 있는 분 등

DOCOMO의 분할 지불을 이용하는 경우의 구비 서류
● 별도로 개별 신용 구입 일선 계약 또는 일부 리에 계약의 신청이 필요하며, 신청 시에는 본인 확인 서류를 준비하여야 합니다. 또한, 본인 확인 서류에 따라서는, 별도의 신청 조건이 있습니다.
● 월세의 일부 대금(결제 시점 구입 일선 계약의 경우)/ 일부금(일부 리에 계약의 경우)의 지불은 자동 이체 또는 신용 카드를 현문으로, 금융 기관 등에 신고한 도장 및 예금 통장, 현금 카드(일부 이용할 수 없는 금융 기관이 있습니다.) 또는 신용 카드(일부 이용할 수 없는 금융 기관이 있습니다.) * 후의 사항에 대해서는 P13을 확인하십시오.
신규 신청 시에 분할 지불을 이용하는 경우의 신규 신청 시의 본인 확인 서류로 신청할 수 있습니다. (기존 분할 신청 시에 다른 지불을 이용할 경우) 아래의 기재 사항 중 해당하는 본인 확인 서류의 원본(복사본은 접수 안 됩니다.)

개인	신	신	신	신	신	신	신	신	신
①	신	신	신	신	신	신	신	신	신

* 본인 확인 서류는 유효 기간 이내의 것 또는 발행일로부터 3개월 이내의 것이 필요합니다. 상기의 표의 본인 확인 서류를 제시하신 경우라도, 다른 본인 확인 서류의 제시를 요청하는 경우가 있습니다.

* 표기 금액은, 특별히 기재가 있는 경우를 제외하고 전부 세금 포함입니다.

●DOCOMO自2006年4月1日起,根据「携来电话不正利用防止法」的有关规定,根据本公司指定的「确认签约人身份的证明原件」来做签约人的身份确认及本人确认的记录。即使拥有已和DOCOMO签约的手机,也要确认签约人身份的证明原件。另外,禁止将已签约的手机或FOMA卡在未向DOCOMO申报之前擅自转让给他人。●为防止利用伪造的本人身份证件非法签约手机进行「汇款欺诈」,对于办理签约时所出示的「驾驶执照等」本人身份证件的内载内容,本公司认为有必要时会提供相关信息给证件发行机关(警察机关等)。这是为了防止汇款欺诈等犯罪行为,敬请谅解。●为防止用同一名义进行大量非法签约,原则上同一人名下下包括已签约及在本稿的合约在内只限最多签约五个合约。

新申请签约时需要证件

1. 可确认签约人身份的证明原件

(1) 请准备以下①~⑧中任意一项本人身份证件(不受理复印件)。

Table with 2 columns: Item number and Description. Items include ① 日本国驾驶执照★, ② 日本国护照★, ③ 居民基本登记卡★, ④ 外国人登录证明书★, ⑤ 残疾人手册★(或) 残疾人手册★(或) 精神障碍者保健福利手册★, ⑥ 健康保险证★ + 外国人登录票, ⑦ 未成人年人, ⑧ 法人.

Table with 2 columns: Category and Requirements. Categories include 未成人年人 (17-18 years) and 法人 (Legal Entity). Requirements list documents like '契約者の身分证件', '法定监护人的同意书', and '登记簿(抄)本(现在(履历)事項証明書)'. It also lists '登録簿(抄)本(現在(履历)事項証明書)', '印章登録証明書', and '来店者の身分证件 + 委托书(或)工作证(或)名片'.

(2) 需要签约者本人姓名的「银行卡」、「银行存款」或「信用卡」中任意一项(只限个人合约) ●关于个人名义的合约,除上表中的身份证件之外,还需要确认签约者本人姓名的「银行卡」、「银行存款」、「信用卡」中任意一项。另外,未成人年签约时,无法准备签约人姓名的「银行卡」等证件,请法定监护人一同办理手续,并准备法定监护人名义的「银行卡」等证件。

2. 登记每月付款方式时的所需物品 (每月的话费(包括每月的分期付款金额), 请以金融机构自动转账或信用卡支付。)

〔办理自动转账手续〕在金融机构开户时的注册印章以及银行存折、银行卡(部分金融机构不能使用)。●办理自动转账手续时,在与金融机构签约前,有1~2家公共机构提供转账服务,请在代收DOCOMO话费的受理店、金融机构、DOCOMO的客户窗口付费。另外,在部分docomo Shop持银行卡可办理登记手续。登记时请携带姓名人到docomo Shop办理,办理时输入密码。●在DOCOMO网站选择接受银行办理转账手续的金融机构,各金融机构的受理店请咨询,详情请访问Pay-Easy自助转账受理店的金融机构。

〔使用信用卡时〕信用卡(部分信用卡不能使用) ●使用信用卡时,要通过信用卡名义到docomo Shop办理。另外,每月的话费,可以用下列信用卡支付。手续完毕后,将信用卡公司收取话费。



3. 所需费用 (1)「签约手续费 3,150日元(不含税 3,000日元)」(第二个月与话费一并收取)。(2)「购机款」

- 以下签约客户可能要预付抵押金(每个合约在10万日元(为缴税对象)以内的本公司另行规定的金额。无利息)。另外,预付抵押金的合约,购机款不能以分期付款方式进行。●在规定的期间申请多个合约的客户(超出本公司规定的签约台数) ●在其他手机、PHS、卫星移动通信公司仍有欠费客户等

利用本公司提供的分期付款购机时需要的证件

- 当客户分期购机时需要另行签订分期付款购机合约或分期付款合约。签订合同时需要准备签约人本人身份证件,根据个人身份证件不同,有可能附加其他申请条件。●每月的分期付款金额(分期付款购机合约)/分期付款合约(分期付款购机合约)只限通过信用卡自动转账或信用卡支付。因此,请在金融机构开户时的注册印章以及银行存折、银行卡(部分金融机构不能使用),或者信用卡(部分信用卡不能使用)。

《新申请签约时利用分期付款购机》请准备新申请签约时的身份证件。《申请变更机型时利用分期付款购机》请准备下列签约人身份证件中任意一项(不受理复印件)。

Table with 2 columns: Category (Individual or Legal Entity) and Required Documents. Individual options include ① 本人, ② 健康保险证, ③ 住民票, ④ 外国人登录票原票记载事项证明书, ⑤ 信用卡, ⑥ 工作证, ⑦ 学生证. Legal Entity options include ⑧ 未成人年人, ⑨ 法人.

*签约人身份证件必须在有效期内,或者发行日起3个月以内,即出示了上表所列本人身份证件,也有可能要求出示其他证件。 *记载金额,除有特别标注外全部为含税金额。

●A NTT DOCOMO exige a apresentação de "documentos originais comprovantes da pessoa titular" especificados pela companhia e o arquivo das informações contidas nestes para a confirmação e registro do próprio titular de contrato de acordo com a Lei de Prevenção ao Uso Ilegal de Telefones Celulares (em vigor a partir de 1º de abril de 2006). Apresentação de verificação de documentos originais necessários mesmo que o titular já possua outro contrato na DOCOMO. Não é permitido transferir posse de aparelho celular ou cartão FOMA a outros sem o devido registro na DOCOMO. ●A DOCOMO será obrigada a fornecer à polícia dados pessoais contidos nos documentos apresentados pelo cliente (como cartão de motorista) na possibilidade de verificações em suspeita de contratos firmados com documentos falsificados com propósito de uso do celular em crimes como o Furukome-sagi (golpe do depósito bancário) e outros. Pedimos a sua compreensão no sentido da prevenção de crimes. ●O número de contratos possíveis pelo mesmo titular na DOCOMO está limitado a, em princípio no sentido da prevenção de inscrições ilícitas de grande número em nome de um mesmo titular.

1. Documentos para Nova Inscrições

1. Documento original comprovante da pessoa titular de contrato

(1) Um item original, dentre ① a ⑧, dos documentos originais comprovantes da pessoa abaixo listados (fotocópia não aceita)

Table with 2 columns: Category (Individual or Legal Entity) and Required Documents. Individual options include ① Carteira de Motorista★, ② Passaporte Japonês★, ③ Jumin Kihon Daichou, ④ Gaijokujin Torokusho, ⑤ Shintai Shogaiha Techo, ⑥ Carteira de seguro de saúde. Legal Entity options include ⑦ Documento comprovante da pessoa titular, ⑧ Documento comprovante da pessoa representante.

(2) Um item dentre cartão bancário, caderneta bancária ou cartão de crédito pertencente ao próprio titular (somente em contratos por pessoa física) ●Em contratos por pessoa física, o cartão bancário, a caderneta bancária ou o cartão de crédito será verificado junto aos documentos comprovantes acima listados no momento da inscrição. Em contratos em nome de menor de idade que não possui nenhum deles, o responsável deverá apresentar-se pessoalmente munido de um dos itens especificados e em seu próprio nome.

2. Para a solicitação do método de pagamento mensal (O pagamento do consumo mensal (inclui parcela mensal de todo o aparelho) deverá ser por débito automático de instituição financeira ou por cartão de crédito.)

〔Por débito automático bancário〕Necessários o Inkan registrado e a caderneta, ou o cartão (nem todos podem ser utilizados) do seu banco. ●O pagamento da parcela mensal pelo Crédito Individual de Mediação de Aquisição e Crédito/Contrato de Venda a Prestação poderá ser feito somente por débito automático bancário ou por cartão de crédito, portanto, favor apresentar o Inkan registrado e a caderneta/cartão (nem todos podem ser utilizados) do seu banco ou seu cartão de crédito (nem todos podem ser utilizados). ●Observações sobre o assunto na página 53.

〔Por cartão de crédito〕Apresentar o cartão de crédito (alguns não podem ser aceitos) ●O titular do cartão de crédito deve se apresentar pessoalmente para utilizá-lo. Abaixo a lista das companhias de crédito em convênio. Concluído o trâmite a cobrança da conta mensal DOCOMO será feita através da companhia de cartão de crédito.



3. Tarifas Necessárias (1) Taxa de inscrição de ¥3.150 (¥3.000 sem imposto), a ser adicionada na primeira conta mensal. (2) Pagamento do valor de aquisição de aparelho e outros.

- Nos casos abaixo, depósito de garantia (tarifa determinada pela DOCOMO de até ¥100.000 por contrato, sem juros) será exigido no momento da inscrição. A linha que tiver o depósito exigido não poderá utilizar o pagamento parcelado da DOCOMO para pagar o valor de aquisição de aparelho. ●Inscrições de múltiplos contratos durante um período determinado (número superior às especificações da companhia) ●Pendência em outras companhias de telefonia celular/PHS/satélite Outros

Para o parcelamento da DOCOMO ●É requerido firmo o Contrato Individual de Mediação de Aquisição e Crédito/Contrato de Venda a Prestação e para tal é exigida a apresentação de documentos comprovantes da pessoa. Condições de inscrição diferem dependendo do documento.

●O pagamento das parcelas de 1 a 2 meses para concluir, até à favor através de conveniência, instituições financeiras ou docomo Shops com a fatura que será enviada. O registro do débito automático bancário pode facilmente ser feito com a apresentação do cartão bancário da docomo Shop ou similares. Neste caso a titular do cartão bancário deve se apresentar pessoalmente e digitar a senha da sua conta bancária.

〔Em solicitação simultânea à Nova Inscrição de Contrato〕A solicitação pode ser feita com os mesmos documentos comprovantes da pessoa utilizados no Contrato da Linha. 〔Em solicitação simultânea à alteração de modelo de aparelho〕Apresente um documento original dentre os especificados a seguir (não são aceitos fotocópias).

Table with 2 columns: Category (Individual or Legal Entity) and Required Documents. Individual options include ① 本人, ② 健康保険証, ③ 住民票, ④ 外国人登録票原票記載事項証明書, ⑤ クレジットカード, ⑥ キャッシュカード, ⑦ 社員証, ⑧ 学生証. Legal Entity options include ⑧ 未成人年人, ⑨ 法人.

*Documentos comprovantes da pessoa devem estar dentro do período de validade ou terem sido emitidos nos últimos 3 meses. Possibilidade da solicitação de apresentação de documentos complementares. *Todos os valores indicados incluem o Imposto de Consumo, exceto quando mencionado o contrário.

●En base a la Ley para impedir el uso no autorizado de teléfonos celulares (diciembre del 14/2006), será indispensable la presentación de los "documentos de identidad originales que comprueben que es el propio titular" estipulados por DOCOMO, para la confirmación de titularidad y registro de los mismos. Esta cláusula rige también para titulares con contratos vigentes. Asimismo, se prohíbe el traspaso de la tarjeta FOMA a terceros, sin notificación a DOCOMO. ●Para evitar el uso de celulares con contratos ilegítimos efectuados con documentación falsificada en relación a delitos como "Furukome-sagi"(estafas de depósito forzoso), si nuestra empresa considera necesaria la confirmación del contenido expresado en la documentación presentada (como la Licencia de Conducir Japonesa), existe la posibilidad de ser brindada la información correspondiente al organismo de expedición (como organismos policiales). Rogamos su comprensión hacia las medidas de prevención de delitos. ●Para evitar la realización de gran cantidad de contratos ilegítimos bajo la misma titularidad, como norma general, el número de contratos que podrá contraerse por individuo, se restringirá a un máximo de cinco contratos.

Documentos necesarios para un Nuevo contrato

1. Documentos de identidad original que comprueben la titularidad del solicitante

(1) Los mencionados a continuación del ① al ⑧ (no se aceptan fotocopias)

Table with 2 columns: Item number and Description. Items include ① Licencia de Conducir Japonesa★, ② Pasaporte Japonés★, ③ Libreta básica del Registro Residencial★, ④ Credencial de Registro Extranjero★, ⑤ Libreta para Discapacitados Físicos (Shintai Shougaiha Techo) (or) Libreta del Portador de Deficiencias Mentales (Ryoku Techo) (or) Libreta para Discapacitados Psíquicos (Seihin Shougaiha Hoken Fukushi Techo)★, ⑥ Certificado de Seguro de Salud + Tarjeta de Crédito.

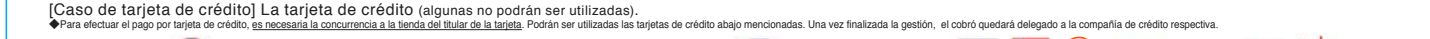
Los "documentos de identidad" de acuerdo a los documentos para contrato individual. La carta de consentimiento deberá estar firmada por el responsable natural o jurídico o escrito el nombre de puño y letra por el responsable natural o jurídico. Los "documentos de identidad del responsable natural o jurídico" son los citados en "Individual" con ★. El Nuevo Contrato para los menores de edad de la escuela primaria o menor a esta, será efectuado a nombre del responsable natural o jurídico. La Copia certificada del registro comercial (Certificado de Información (detalles) Actual Registrada) / Certificado del sello registrado deberán haber sido emitidos en los últimos tres meses y constar la dirección actual. En caso de no poder prepararlo, deberá presentar el "certificado oficial emitido por otros organismos oficiales (emitido dentro de los últimos tres meses)". Dependiendo del certificado, podría ser denegado. Consulte antes de realizar la gestión. Los documentos que el comparatario deberá presentar son los citados en "Individual" con ★. En caso de presentar el Certificado de Seguro de Salud, deberá adjuntarse uno de los siguientes: Comprobante de pago de Servicios Públicos, Certificado de Residencia, Certificado Gaijokujin Toroku Genryo Kisa Jiko (Certificado de Registro Extranjero) o Carnet de Estudiante.

(2) La "tarjeta bancaria", "libreta del banco" o "tarjeta de crédito" (sólo para el contrato individual) ●Para el contrato individual, junto a la documentación mencionada en el cuadro arriba, se requerirá la verificación de la propia "tarjeta bancaria", "libreta del banco" o "tarjeta de crédito". En caso de contratos solicitados por menores de edad, de no contarse con la "tarjeta bancaria" (por ejemplo) cuya titularidad sea a nombre del mismo solicitante, deberá estar acompañado por el responsable natural o jurídico y presentar la "tarjeta bancaria" (por ejemplo) del mismo.

2. Los requerimientos para realizar la gestión referente al pago de la facturación mensual "El pago de las facturas (incluyendo la cuota del aparato telefónico), deberá ser realizado por débito bancario o por tarjeta de crédito."

〔Caso de débito bancario〕Sello registrado de la cuenta bancaria y la libreta de banco, tarjeta bancaria (algunos establecimientos bancarios no podrán ser utilizados). ●Durante el período hasta se finalizó la gestión con el establecimiento bancario, le estaremos enviando una o dos veces la factura. El pago podrá ser efectuado en los Conciencia Stores adheridos, establecimientos bancarios, o en las ventanillas de las docomo Shop. Asimismo, en algunos locales como las tiendas docomo Shop, podrá realizarse el pago con tarjeta bancaria. En este caso, el titular de la tarjeta bancaria deberá presentarse en la tienda y se le requerirá digitar el código secreto. *Pueda verificar los establecimientos bancarios cuyo registro de cuentas es realizable con la tarjeta bancaria, a través de la "Página web docomo". Asimismo, el horario de recepción diferirá según el establecimiento bancario. Consulte en el establecimiento correspondiente los detalles del horario para el uso del "Servicio de atención para el débito automático Pay-easy".

〔Caso de tarjeta de crédito〕La tarjeta de crédito (algunas no podrán ser utilizadas). Podrán ser utilizadas las tarjetas de crédito abajo mencionadas. Una vez finalizada la gestión, el cobro quedará delegado a la compañía de crédito respectiva.



3. Importes necesarios (1) Comisión por la gestión del Nuevo Contrato de ¥3.150 (¥3.000 sin IVA) (cobrada en la factura del mes siguiente, junto con el consumo). (2) "Importe de compras como del celular"

- En el momento de realizar el contrato, podrá ser solicitado un depósito (valor sin intereses establecido independientemente por nuestra compañía, de hasta 100 mil yenes (equivalente de IVA) por contrato). Asimismo, en los contratos a los que haya sido requerido el depósito, no podrán utilizar el pago en cuotas de DOCOMO para la compra del aparato celular. ●En caso de contraerse varios contratos (cantidad superior a la establecida por DOCOMO) dentro de un período determinado. ●Personas que tengan cuentas pendientes con otras compañías de telecomunicaciones, etc.

Requerimientos para el uso del pago en cuotas de DOCOMO ●Será necesaria la solición a parte del Contrato de crédito individual para la compra en cuotas/Contrato de venta en cuotas, para la cual deberá presentarse la documentación de identidad correspondiente. La documentación de identidad presentará otras condiciones de solición.

●El pago de las cuotas (Contrato de crédito individual para la compra en cuotas/Contrato de venta en cuotas) sólo podrá ser efectuado por débito bancario o tarjeta de crédito. Por lo cual deberá presentar el sello registrado de la cuenta bancaria y la libreta del banco, la tarjeta bancaria (algunos establecimientos bancarios no podrán ser utilizados) o la tarjeta de crédito (algunas no podrán ser utilizadas). *Vea sus observaciones, ver pág. 43. [Al solicitar el pago en cuotas en el momento de efectuarse el Nuevo contrato] Podrá solicitarse con la documentación presentada para el Nuevo contrato. [Al solicitar el pago en cuotas en el momento de efectuarse el cambio del equipo celular] Alguna de la documentación original, entre las citadas abajo (no serán admitidas las fotocopias).

Individual* Los mencionados en el cuadro de arriba ① (1) y ② y el "Certificado de Seguro de Salud", "Certificado de Residencia", "Certificado Gaijokujin Toroku Genryo Kisa Jiko (Certificado de Registro Extranjero)", "tarjeta de crédito", "tarjeta bancaria", "Carnet Oficial de la Empresa" o "Carnet de Estudiante". Menores de edad* ⑦ del cuadro de arriba Empresas* ⑧ del cuadro de arriba *Los documentos de identidad deberán ser vigentes o haber sido emitidos dentro de los últimos tres meses. Aún presentando los documentos de identidad especificados en el cuadro de arriba, podrá ser solicitada la presentación de otras documentaciones adicionales.

●Todos los precios mencionados incluyen el IVA, excepto los especificados.

●ドコモは、携来電話不正利用防止法(2006年4月1日施行)に基づき、ドコモが指定した「契約者ご本人であることが確認できる書類の原本」により契約者ご本人であることの確認および本人確認の記録をさせていただきます。すでに、ドコモと契約いただている回線をお持ちの場合でも、契約者ご本人とあることが確認できず、なお、ご契約いただいた携帯電話番号のFOMAカードを、ドコモに届け出ることは禁止されています。●「届け取り」などの犯罪に、個人本人確認書類を利用した不正契約された携帯電話番号が使用されるなどを防止するため、契約受付時にご提供いただいた本人確認書類(運転免許証などの写真と本人が判断した場合、ご提供いただいた本人確認書類(運転免許証などの写真)を発行元(官公署機関など)に提供する場合もあります。届け取り詐欺、などの犯罪防止のため、ご理解いただきますようお願いいたします。●同一名義での大量不正契約の防止を図るため、原則として、同一個人名義での契約回線数を現在ご契約中の回線数を含め最大5回線に制限させていただきます。

新規お申込みをされる場合にご用意いただくもの

1. 契約者ご本人であることが確認できる書類の原本

(1) 下記①~⑧のいずれかの本人確認書類の原本(コピーは受付できません)

Table with 2 columns: Item number and Description. Items include ① 運転免許証★, ② 日本国パスポート★, ③ 住民基本台帳カード★, ④ 外国人登録証明書★, ⑤ 身体障害者手帳★(または)療育手帳★(または)精神障害者保健福祉手帳★, ⑥ 健康保険証★ + 公共料金領収証(または)住民票(または)外国人登録票原票記載事項証明書(または)学生証(または)クレジットカード.

本人の確認書類 ●親権者の同意書 + 親権者の確認書類 ●本人の確認書類は個人に準じる ●親権者の同意書は「親権者本人の自署」または「親権者本人の捺印署名」のもの ●親権者の確認書類は個人の確認書類で★印が記載されているもの ※契約者の方が小学生以下の場合、親権者名義での契約となります。 登録簿(抄)本(現在(履歴)事項証明書) ●登録簿(抄)本(現在(履歴)事項証明書)、「印鑑証明書」は、発行日より3ヶ月以内で、現住所が記載されているもの。なお、ご用意いただけない場合は、「その他の公庁から発行された公的証明書(発行日より3ヶ月以内)をご用意いただいたり、証明書がご用意できない場合はご契約までの、事前に問い合わせてください。 ●来店者の確認書類 ●来店者の確認書類は、個人の確認書類で★印が記載されているもの ※健康保険証の場合、「公共料金領収証」、「住民票」、「外国人登録票原票記載事項証明書」、「学生証」のいずれか1点が必要となります。 ●本人確認書類は氏名、生年月日、現住所が記載されており、全て有効期限内のもの。なお、現住所は、あらかじめ印押されているか、ボールペンなどで書き入れているかを確認する必要があります。 ●届け取り詐欺などの犯罪に、個人本人確認書類を利用した不正契約された携帯電話番号が使用されるなどを防止するため、契約受付時にご提供いただいた本人確認書類(運転免許証などの写真と本人が判断した場合、ご提供いただいた本人確認書類(運転免許証などの写真)を発行元(官公署機関など)に提供する場合もあります。届け取り詐欺、などの犯罪防止のため、ご理解いただきますようお願いいたします。 ●同一名義での大量不正契約の防止を図るため、原則として、同一個人名義での契約回線数を現在ご契約中の回線数を含め最大5回線に制限させていただきます。

(2) 契約者ご本人名義の「キャッシュカード」、「預金通帳」、「クレジットカード」のいずれか1点 (個人契約のみ) ●個人名義の契約に際しては、上記表の本人確認書類とあわせて、契約者ご本人名義の「キャッシュカード」、「預金通帳」、「クレジットカード」のいずれかの現物をご確認させていただきます。なお、未成年者のご契約で、契約者ご本人名義の「キャッシュカード」などをご用意いただくことができない場合は、親権者同様の本人確認書類の「キャッシュカード」などをご確認ください。

2. 毎月のコピーのお支払い手続きに必要なもの 「毎月のご利用料金(円々の分割支払金含む)は、金融機関の口座振替またはクレジットカードでのお支払いとなります。」

◀口座振替の場合▶金融機関などの届出印、および預金通帳、キャッシュカード(一部ご利用いただけない金融機関があります)。 ●口座振替によるお支払いの場合、金融機関の手続き完了までの間、1~2回は請求書をお送りしますので、ドコモ料金を取り扱っているコンビニエンスストア、金融機関、ドコモお客さま窓口でお支払いください。ドコモショップなど一部店舗では、キャッシュカードをご用意いただければ口座引き落としが可能です。その場合にはキャッシュカードの名称がご来店いただき、通帳番号の記入が必要です。 ※キャッシュカードによる口座振替受付取扱金融機関はドコモのホームページでご確認ください。なお、受付時間は金融機関により異なりますので、詳細はご利用の金融機関へページ「口座振替受付サービス」の取組時間についてお問い合わせください。

◀クレジットカードの場合▶クレジットカード(一部ご利用いただけない場合があります)。 ●クレジットカードのご利用にあたっては、カード名義の本人のご来店が必要です。なお、ご利用料金のお支払いは下記クレジットカードがご利用いただけます。また、手続き完了後、クレジットカード会社より請求させていただきます。

3. 必要な費用 (1) 契約事務手数料3,150円(税抜3,000円) (翌月、ご利用料金とあわせてご請求させていただきます) (2) 携帯電話機などのお買い上げ代金

- ご契約の際,以下のお客さまについては預託金(1契約あたり10万円(課税対象外))以下で当社が別に定める額(無利息)をお預かりすることがあります。なお,預託金をお預かりする契約回線では,携帯電話機のお買い上げ代金のお支払いにドコモの分割払いをご利用いただけません。 ●一定期間内に複数契約(当社が定める契約回線数以上)お申込みになる方 ●他の携帯電話-PHS-衛星携帯電話事業者に未払い料金がある方 など

ドコモの分割払いをご利用される場合にご用意いただくもの

●別途個別借入申し込み完了後,契約者ご本人は割賦販売契約のお申込みが必要となり,お申込みにあたっては本人確認書類をご用意いただきます。なお,本人確認書類によっては,別途お申込み条件があります。 ●月の分割支払金(個別利用購入があった契約の場合)の分割支払(割賦販売契約の場合)のお支払い口座振替またはクレジットカードに限りますので,金融機関などの届出印,および預金通帳,キャッシュカード(一部ご利用いただけない金融機関があります)または,クレジットカード(一部ご利用いただけない場合があります)をご用意する必要があります。 ※お支払についてはP53をご確認ください。 [新規お申込み時にご分割払いをご利用される場合] 新規お申込み時本人確認書類をお申込みいただけます。【機種変更お申込み時分割払いをご利用される場合】下記いずれかの本人確認書類の原本(コピーは受付できません)。

Table with 2 columns: Category (Individual or Legal Entity) and Required Documents. Individual options include ① 本人, ② 健康保険証, ③ 住民票, ④ 外国人登録票原票記載事項証明書, ⑤ クレジットカード, ⑥ キャッシュカード, ⑦ 社員証, ⑧ 学生証. Legal Entity options include ⑧ 未成人年人, ⑨ 法人.

*本人確認書類は有効期限内のもの,もしくは発行日から3ヶ月以内のもの,即ち出示した本人確認書類,ご契約を希望する期間内であれば,ご契約も,他の本人確認書類をご提供いただく場合があります。

※表記の金額は,特に記載のある場合を除き全て税込です。

Now accepting applications for Mobile Number Portability (MNP)!

With Mobile Number Portability(MNP), subscribers can continue to use the phone number they have with their current carrier when switching to a new carrier.

Procedure for switching to DOCOMO from another carrier with MNP

- 1 Obtain an MNP reservation number** Apply for MNP with your current mobile phone carrier and receive an MNP reservation number. Please visit a service counter, contact the call center or access the website of your current mobile phone carrier for details on applications.
- 2 Visit a DOCOMO dealer** Bring your MNP reservation number to any DOCOMO dealer and apply for a new contract. **Application accepted at all DOCOMO dealers.**
 - Items to prepare
 - MNP reservation number issued at the time of reservation procedure and documents necessary for a new contract, etc.
 - The reception hours for MNP procedures are generally from 9 a.m. to 8 p.m., due to system collaborations between mobile phone carriers. However, times may vary depending on the store. Please contact the store for details.

Your MNP reservation number is valid for 15 days including the day of reservation.

Apply at a docomo Shop **ドコモ Welcomeポート** With DOCOMO, there's no need to worry. We provide support!

- Easily notify others of your new e-mail address!
- Easily copy Phonebook and other data!

Notes when switching from other carriers to DOCOMO via MNP

- Length of use will be reset. ●The mail address will be changed. ●All points issued by the previous carrier will be forfeited. ●If you subscribed to discount services for length of use, cancellation charges may apply. ●A handling fee applies when transferring from other carriers. ●Downloaded content and e-money may not be transferred in some cases. ●You will not be able to use your current handset after switching.

휴대폰 번호 이동성 제도(MNP) 실시 중!

휴대폰 번호 이동성 제도(MNP)를 이용하면, 휴대폰 이용자가 휴대폰 회사를 변경한 경우에 기존 전화번호 그대로 변경 후의 휴대폰 회사의 서비스를 이용할 수 있습니다.

MNP 신청 방법

- 1 MNP 예약 번호 받기** 현재 계약하고 있는 회사에 휴대폰 번호 이동성 제도를 신청하여 MNP 예약 번호를 받습니다. 신청은 현재 계약 중인 휴대폰 회사의 접수 창구나 센터·Web 사이트에서 확인하여 주십시오.
- 2 DOCOMO 취급점에** DOCOMO 취급점에 MNP 예약 번호를 전하고 신규 계약을 합니다. **MNP 예약 번호의 유효기간은 예약 당일을 포함하여 15일 간입니다.**
 - 구비 서류
 - M 신청 시에 부여 받은 「MNP 예약 번호」와 신규 계약에 필요한 서류 등
 - 휴대폰 회사 간에 시스템을 연계하는 관계로 MNP 접수 시간은 대략 오전 9시~오후 8시까지입니다. 단, 점포에 따라 다소 차이가 있으므로 상세한 내용은 각 점포에 문의하십시오.

docomo Shop 등에서 접수 **ドコモ Welcomeポート** DOCOMO라면 안심. 확실하게 지원!

- 새로운 이메일 주소도 간단히 알릴 수 있습니다!
- 전화번호부 등의 데이터 카피도 간단히 할 수 있습니다!

MNP를 이용하여 타사에서 DOCOMO로 변경할 때의 주의점

- 계속 이용 기간이 무효가 됩니다. ● 이메일 주소가 변경됩니다. ● 타사가 발행하는 포인트는 모두 무효가 됩니다. ● 계속 이용 기간에 따른 할인 서비스에 가입하신 경우, 해약금이 발생할 수 있습니다. ● 타사로부터 전송 시에는 수수료가 듭니다. ● 콘텐츠나 전자 화폐를 이전할 수 없는 경우가 있습니다. ● 현재 사용 중인 휴대폰은 변경 후에는 사용하지 않습니다.

手机同号转网服务(MNP)正在受理中!

如果办理手机同号转网(MNP)的手续,手机使用者即使变更移动通信公司,也能保持原号码利用变更后的移动通信公司的服务。

MNP手续的办理方法

- 1 取得MNP的预约号码** 向现在签约的公司申请办理手机同号转网的手续,取得MNP预约号码 通过现在签约公司的经销店、客服热线和WEB网站申请。
- 2 前往DOCOMO的经销店** 将MNP预约号码告知DOCOMO的经销店并签定新合约 **DOCOMO的所有经销店都能申请。**
 - 需要准备的资料申请 MNP预约时取得的「MNP预约号码」和签定新合约所需要的证件等
 - 由于各移动通信公司之间系统合作的原因, MNP的受理时间是上午9点到下午8点左右。但各零售店的营业时间稍有不同,详情请向各店咨询。

MNP预约号码的有效期限包括预约当天在内共15天。

docomo Shop等处承办 **ドコモ Welcomeポート** DOCOMO为您提供更加安心更加周到的服务!

- 新 邮 址 也 能 简 便 地 通 知 各 方 !
- 电 话 簿 等 数 据 也 能 简 单 复 制 !

通过MNP从其他公司转到 DOCOMO时的注意事项

- 连续使用年数被清除。 ●邮件地址被变更。 ●其他公司发行的积分全部归零。 ●加入长期使用折扣时,有可能产生解约金。 ●从其他公司转出时发生手续费。 ●部分网站的内容和电子货币不能继续使用。 ●现在使用的手机变更后不能使用。

Inscrições abertas para Portabilidade de Número do Celular (MNP)!

O sistema de Portabilidade de Número permite aos clientes passarem a uma outra companhia de telefonia celular sem ter que mudar o próprio número telefônico.

Procedimentos para o MNP

- 1 Obter o número de transferência MNP** Solicitar o MNP à companhia atual e obter o número de transferência Verifique sobre procedimentos nos pontos de atendimento, central de informações ou website da operadora atual.
- 2 Às revendedoras especializadas DOCOMO** Leve o número de transferência MNP a qualquer revendedora especializada DOCOMO e solicite uma nova inscrição de contrato. **Inscrições aceitas em qualquer revendedora especializada DOCOMO.**
 - Requerimentos
 - Número de transferência MNP obtida na inscrição para MNP e documentação necessária para uma nova inscrição de contrato.
 - São aceitas inscrições de contrato no período das 9 às 20hs, devido ao sistema de compartilhamento de dados entre as companhias de telefonia celular. Algumas lojas podem diferir no horário de atendimento, favor consultar diretamente à loja onde pretende visitar.

O período de validade do número de transferência MNP é de 15 dias a contar a partir da data de expedição.

Inscrições em docomo Shops e outras lojas. **ドコモ Welcomeポート** DOCOMO é confiança. Assistência garantida!

- É fácil informar o seu novo endereço de email!
- É fácil copiar o seu diretório telefônico!

Observações na transferência de outra operadora à DOCOMO por MNP

- O tempo de uso contínuo será anulado. ●Haverá mudança no endereço de email. ●Os pontos acumulados na outra companhia serão anulados. ●Haverá a possibilidade de cobrança de taxa de rescisão se estiver inscrito em serviços de descontos de tempo de uso contínuo. ●Será cobrada a taxa de transferência de companhia. ●Os conteúdos obtidos por download e o e-money não são transferíveis. ●Não é possível usar o mesmo aparelho celular.

Portabilidad de Número Celular (MNP), ¡Abierta la inscripción!

Tramitando la Portabilidad del Número Celular (MNP), los usuarios de teléfonos celulares de otras compañías pueden disfrutar de nuestro servicio manteniendo el mismo número de teléfono.

Procedimientos para el trámite de MNP

- 1 Reciba el número de reserva MNP** Solicite el trámite de Portabilidad de Número Celular al proveedor actual de telefonía celular y obtenga el número de reserva MNP Realice las gestiones o confirmaciones en las agencias encargadas, en el centro de información o página web del proveedor actual.
- 2 Acérquese a un representante DOCOMO** Entregue el número de reserva MNP a un representante DOCOMO y realice el Nuevo Contrato **Inscripciones disponibles en todas las tiendas representantes DOCOMO**
 - Requerimiento para el trámite "El número de reserva MNP" recibido al momento de la gestión y los documentos necesarios para realizar un Nuevo Contrato.
 - Debido a la sincronización del sistema entre los proveedores de servicios de telefonía celular, la gestión MNP se realiza a partir de 9 am hasta 8 pm aproximadamente. Sin embargo, como el horario de atención puede variar de un comercio a otro, para obtener más detalles, entre en contacto directamente con la tienda correspondiente.

Su número de reserva MNP será válido por 15 días incluyendo el día de gestión.

Inscripción en docomo Shop entre otros. **ドコモ Welcomeポート** Si es con DOCOMO, ¡tranquilidad y asistencia completa!

- ¡Comunicar su NUEVO CORREO ELECTRÓNICO es MUY FÁCIL!
- ¡La copia de la AGENDA TELEFÓNICA, también es FÁCIL!

Observaciones al realizar el cambio por MNP del proveedor anterior a DOCOMO.

- El período de uso del contrato con el proveedor anterior queda anulado. ●La dirección de e-mail cambiará. ●Todos los puntos acumulados con el proveedor anterior quedan anulados. ●Debido a las inscripciones a ciertos servicios de descuentos, podrá surgir alguna tasa de cancelamiento con el proveedor anterior. ●Para realizar la transferencia, surgirá un costo por el trámite. ●Los contenidos descargados y el "Osafu-Keitai" no son transferibles. ●No podrá utilizar su celular actual tras el cambio.

携帯電話番号ポータビリティ(MNP)受付中!

携帯電話番号ポータビリティ(MNP)を利用すると、携帯電話の利用者が携帯電話会社を変更した場合に電話番号をそのまま変更後の携帯電話会社のサービスを利用することができます。

MNPのお手続き方法

- 1 MNP予約番号をもらう** 現在契約されている会社に携帯電話番号ポータビリティをお申込み、MNP予約番号をもらう お申込みは現在契約されている会社の、受付店・コールセンター・Webサイトにてご確認ください。
- 2 ドコモ取扱店へ** ドコモ取扱店にMNP予約番号を伝え新規契約する **すべてのドコモ取扱店にてお申込みいただけます。**
 - ご用意いただくもの MNP予約申込み時に受取った「MNP予約番号」と新規契約に必要な書類など
 - ※携帯電話会社間でシステムを連携する都合上、MNP受付時間はおおむね午前9時～午後8時となります。ただし店舗により多少異なりますので、詳しくは各店舗にお問い合わせください。

MNP予約番号の有効期間は予約当日を含めて15日間です。

ドコモショップなどで受付 **ドコモ Welcomeポート** ドコモならあんしん。しっかりサポート!

- 新しいメールアドレスも、カンタンにお知らせできます!
- 電話帳などのデータも、カンタンにコピーできます!

MNPを利用して他社からドコモへ変更する際の注意点

- 継続利用期間がクリアされます。 ●メールアドレスは変更となります。 ●他社が発行するポイントが全てゼロになります。 ●継続利用割引サービスにご加入の場合、解約金が発生する場合があります。 ●他社からの転出には手数料がかかります。 ●コンテンツや電子マネーが引き継ぎできない場合があります。 ●現在お使いの携帯電話機は変更後はお使いになれません。

Inquiries

For inquiries in English^{1,2}
0120-005-250
 Business hours: 9:00 a.m. to 8:00 p.m.
 Service available in: ① English ② Portuguese ③ Chinese ④ Spanish ⑤ Korean

General Inquiries <docomo Information Center>
 From DCOMO mobile phones^{3,4} (No prefix) **151** (free)
 Business hours: 9:00 a.m. to 8:00 p.m.
 From fixed-line telephones use the following number^{1,2} **0120-800-000**
 Business hours: 9:00 a.m. to 8:00 p.m.

Emergency Service Suspension or Reactivation for Lost Mobile Phones⁵ - Activation/Deactivation of Omakase Lock^{1,2}
0120-524-360 Business hours: 24 hours (open all year round)

Emergency Service Suspension or Reactivation of Mobile Phones Lost Abroad^{6,7,8}
 [International call access number of the country of stay] - 81-3-6832-6600

Repairs⁸
 From DCOMO mobile phones^{3,4} (No prefix) **113** (free)
 Business hours: 24 hours (open all year round)
 docomo Information Center^{1,2} **0120-800-000** Business hours: 9:00 a.m. to 8:00 p.m.

1. Can be called from mobile phones and non-DCOMO mobile phones. 2. May not be accessible from some IP phones. 3. Available in Japanese only. 4. Cannot be reached from landline phones, etc. 5. For returning service, your network PIN and deactivation code are required. 6. If you have signed up for WORLD WING, there are cases the FOMA card can be inserted into an overseas handset (including non-DCOMO mobile phones) and used overseas. Therefore, please contact us immediately to suspend the service if your phone is lost or stolen overseas. Please be aware that you will be responsible for any voice/data communications charges incurred after the loss or theft. 7. Voice communications charges are free when calling from a DCOMO mobile phone. In other cases, charges to Japan will apply. 8. If we conclude after your inquiry that repairs are necessary, we will ask you to bring your phone to a designated DCOMO repair center. Applications are accepted only within the business hours. Furthermore, please be sure to bring the warranty at the time of your visit. *Please double-check the number before dialing.

문의처

외국어에 의한 문의^{1,2}
0120-005-250
 접수시간 오전 9:00~오후 8:00
 안내 언어 ① 영어 ② 포르투갈어 ③ 중국어 ④ 스페인어 ⑤ 한국어

서비스 문의 상담 <docomo 고객센터>
 DCOMO 휴대폰에서 거는 경우^{3,4} (국번 없이) **151** (무료)
 Business hours: 9:00~오후 8:00
 일반전화 등에서 걸때^{1,2} **0120-800-000**
 접수시간 오전 9:00~오후 8:00

분실 등에 의한 긴급 이용 중단·재개⁵ Omakase Lock의 설정·해제^{1,2}
0120-524-360 접수시간 24시간 (연중무휴)

해외에서의 분실 등으로 인한 긴급 이용 중단·재개^{6,7,8}
 [제재국가의 국제전화 접속 번호] - 81-3-6832-6600

고장 시에는⁸
 DCOMO 휴대폰에서 거는 경우^{3,4} (국번 없이) **113** (무료) 접수시간 24시간 (연중무휴)
 docomo 고객센터^{1,2} **0120-800-000** 접수시간 오전 9:00~오후 8:00

1. 휴대, PHS(衛星)카드 이력이 가능합니다. 2. 일부 매표기에서는 접속이 되지 않는 경우가 있습니다. 3. 일본어로 안내합니다. 4. 일반 전화 등에서는 이용할 수 없습니다. 5. 재개 수에 한해, 네트워크 비밀번호와 해제 번호가 필요합니다. 6. WORLD WING을 신청하셨을 경우, FOMA카드를 해외로 휴대(당사 이외의 휴대용 포켓)에 맞춰서 해외에서도 이용할 수 있는 경우가 있습니다. 따라서, 해외에서 휴대(당사 이외의 휴대용 포켓)에 맞춰서 해외에서 사용할 수 있는 휴대용 전화기, 이동을 중단 후 수속을 해 주십시오. 또한, 분실·도난된 후에 발생한 통화·통신료에 대해 문의 사항이 있으신 경우에도 문의하십시오. 7. DCOMO 휴대폰에서 거실 경우, 통화료는 무료입니다. 그 이외의 경우에도 요금은 부과됩니다. 8. 문의 결과, 수리가 필요한 경우: DCOMO 지점의 고장 수리 접수 창구로 가시고 요청하십시오. 단, 고장 수리 접수 창구의 영업 시간 내에만 접수합니다. 또한, 방문 방문 시에는 반드시 보증서를 지참해 주십시오. *반드시 확인한 후에 주십시오.

*반드시 확인한 후에 주십시오.

咨询方式

外语咨询^{1,2}
0120-005-250
 营业时间 上午9:00~下午8:00
 服务语言 ①英语 ②葡萄牙语 ③汉语 ④西班牙语 ⑤韩语

综合咨询 <docomo客服热线>
 使用DCOMO手机拨打^{3,4} (无区号) **151** (免费)
 营业时间 上午9:00~下午8:00
 使用固定电话等拨打^{1,2} **0120-800-000**
 营业时间 上午9:00~下午8:00

因遗失手机等原因办理紧急停机、再次开通⁵ 设置或解锁 Omakase Lock^{1,2}
0120-524-360 24小时营业(全年无休)

在日本以外的地区因遗失手机等原因办理紧急停机、再次开通^{6,7,8}
 「所在国的国际长途号码」- 81-3-6832-6600

发生故障⁸
 使用DCOMO手机拨打^{3,4} (无区号) **113** (免费) 营业时间 24小时营业(全年无休)
 docomo客服热线^{1,2} **0120-800-000** 营业时间 上午9:00~下午8:00

1. 可使用手机、PHS拨打。 2. 一部分的电话无法接通。 3. 日语咨询。 4. 固定电话无法接通。 5. 办理开通手机时须提供系统密码以及解锁号码。 6. 如有开通 WORLD WING服务, 把FOMA卡插入其它海外用手机(包括本公司以外手机)时, 在海外也能使用。因此, 在海外手机丢失或被盗时, 请立即与本公司联系并办理手机锁。另外, 手机丢失或被盗后所产生的话费, 通信费将由客户承担, 请格外注意。 7. 如使用DCOMO手机拨打, 免话费。使用其它手机、固定电话拨打, 将收取拨打日本的国际话费。 8. 电话咨询, 如需等待时请拨打0000指定的维修窗口。请在维修窗口营业时间时持续等待, 办理手续。*拨打电话前, 请务必确认电话号码。

ドコモのホームページ

ドコモのニュース、工事、製品、サービスなどの情報をご覧いただけます。

iモードから **おMenu** お知らせ **パケット通信料無料*** パソコンなどから <http://www.nttdocomo.co.jp/> *海外からのアクセスの場合は有料となります。 For information on DCOMO news, maintenance, products, services, and more...

i-mode access **おMenu** お知らせ (information) (screens are in Japanese) **No packet charges*** PC access <http://www.nttdocomo.co.jp/english> *Charges apply when accessing from overseas.

モバイル・リサイクル・ネットワーク 携帯電話・PHSのリサイクルにご協力を。
 携帯電話・PHS事業者は、環境を保護し貴重な資源を再利用するためにお客さまが不要となつてお持ちになる電話機・電池・充電器をブランド・メーカーを問わず下記ページのあるお店で回収しリサイクルを行っております。お近くのドコモショップへお持ちください。

○本カタログの商品写真に関しては、実物と若干異なる場合がございますのでご了承ください。○本カタログ掲載のサービス内容、商品仕様、性能および価格、お申し込み方法などは、予告なしに変更する場合がございますのでご了承ください。○本カタログ掲載の電話番号およびホームページURLなどは、予告なしに変更する場合がございますのでご了承ください。○本カタログには、サービスごとの消費税込みの総額を表示しておりますが、複数サービスをご利用などの場合、お手元で計算された額と実際の請求額が異なる場合がございます。○本カタログ掲載の商品などについては、地域・店舗によって取扱っていない場合がございますのでご了承ください。○掲載されている会社名、商品名は、各社の商標または登録商標です。○本カタログから無料で回収・リサイクルを依頼いたします。

Consultas

Consultas em Língua Estrangeira^{1,2}
0120-005-250
 Horário de atendimento: 9:20 hs
 Disponível em: ① Inglês ② Português ③ Chinês ④ Espanhol ⑤ Coreano

Informações Gerais <Central de Informações docomo>
 Através de celulares DCOMO^{3,4} (sem prefixo) **151** (gratuito)
 Horário de atendimento: 9:20 hs
 Através de telefones fixos^{1,2} **0120-800-000**
 Horário de atendimento: 9:20 hs

Bloqueio temporário de linha/desbloqueio⁵ Configuração/cancelamento de Omakase Lock^{1,2}
0120-524-360 Horário de atendimento: 24 horas (diariamente)

Bloqueio temporário de linha/desbloqueio^{1,2,8} no exterior
 [Número de prefixo internacional do país onde se encontra] - 81-3-6832-6600

Danificação do aparelho⁸
 Através de celulares DCOMO^{3,4} (sem prefixo) **113** (gratuito)
 Horário de atendimento: 24 horas (diariamente)
 Central de Informações docomo^{1,2} **0120-800-000** Horário de atendimento: 9:20 hs

1. Consultas possíveis também através de celulares e PHS (de otras compañías). 2. No é possível a conexão através de alguns IP-foones. 3. Consultas somente em japonês. 4. Não é possível a conexão através de telefones fixos. 5. Para o desbloqueio de linha são necessários o network PIN e o código de liberação. 6. O cartão FOMA pode ser inserido e utilizado no exterior em qualquer aparelho compatível (incluindo não-DCOMO). Em casos de roubo ou extravio do aparelho celular, recomendamos que entre em contato com a DCOMO o mais rápido possível para a solicitação do bloqueio temporário da sua linha. Atendimento ao fato que o titular também terá de ser responsabilizado pela tarifa de chamadas e transmissões posteriores ao roubo ou extravio. 7. Tarifa gratuita se através de celulares DCOMO. Os demais estão sujeitos a cobrança de tarifas internacionais ao Japão. 8. Visite o balcão de assistência técnica autorizada DCOMO se recomendado reparo. O atendimento será de acordo com o horário de serviço da loja a visitar. Leve sem falta o comprovante de garantia ao visitar o balcão. Verifique mais uma vez o número antes de chamar para evitar inconveniências.

Centro de Información

Informaciones en lenguas extranjeras^{1,2}
0120-005-250
 Horário de atención De 9:00 am a 8:00 pm
 Se manejan los siguientes idiomas ① Inglés ② Portugués ③ Chino ④ Español ⑤ Coreano

Para información general <Centro de información docomo>
 Al marcar del Teléfono celular DCOMO^{3,4} (Sin prefijo) **151** (gratuito)
 Horário de atención De 9:00 am a 8:00 pm
 Desde teléfono fijo llamar al^{1,2} **0120-800-000**
 Horário de atención De 9:00 am a 8:00 pm

Bloqueo de la línea/desbloqueo⁵ Configuración/desactivación del "Omakase Lock"^{1,2}
0120-524-360 Horário de atención 24hs. (365 días)

Bloqueo de la línea/desbloqueo desde el extranjero^{1,2,8}
 [Número de acceso internacional desde el extranjero] - 81-3-6832-6600

En caso de avería⁸
 Al marcar del Teléfono celular DCOMO^{3,4} (Sin prefijo) **113** (gratuito) Horário de atención 24hs. (365 días)
 Centro de Información docomo^{1,2} **0120-800-000** Horário de atención De 9:00 am a 8:00 pm

1. Podrá comunicarse también a través de celulares e PHS (de otras compañías). 2. Desde algunos teléfonos IP no podrá establecerse la comunicación. 3. La información será brindada en japonés. 4. Desde otros, como teléfonos fijo, no podrá ser utilizado. 5. Para ejecutar el desbloqueo de la línea requiera de la contraseña de red y del número de liberación. 6. Al tener realizada la inscripción al servicio de WORLD WING, podrá ser utilizada la tarjeta FOMA en celulares compatibles al servicio (inclusive celulares de otras compañías). Si al encontrarse en el extranjero extravía o fue robado su celular, comuníquese de inmediato con nuestra compañía para realizar el bloqueo temporal de la línea. Rogamos tomar en cuenta que las llamadas y/o transmisiones que sean realizadas luego del extravío o robo del celular, correrán a cargo del titular. 7. Desde celulares de DCOMO, la llamada será gratuita. Desde otros, surgen el costo de la llamada a Japón. 8. Si al realizar la consulta se determina que es necesaria la reparación: solicitamos acercarse a una recepción de reparación de DCOMO con el celular en cuestión. La solicitud podrá ser reconocida dentro del horario de atención de la misma. Deberá presentarse con el certificado de garantía. * Por favor verifique el número telefónico antes de realizar su llamada.

お問い合わせ先

外国語によるお問い合わせ^{*1,*2}
0120-005-250
 受付時間 午前9:00~午後8:00
 対応言語 ①英語 ②ポルトガル語 ③中国語 ④スペイン語 ⑤韓国語

総合お問い合わせ <ドコモ インフォメーションセンター>
 ドコモの携帯電話からの場合^{*3,*4} (局番なし) **151** (無料) 受付時間 午前9:00~午後8:00
 一般電話などからの場合^{*1,*2} **0120-800-000**
 受付時間 午前9:00~午後8:00

紛失などによる緊急利用中断・再開^{*5} おまかせロックの設定・解除^{*1,*2}
0120-524-360 受付時間 24時間 (年中無休)

海外での紛失などによる緊急利用中断・再開^{*6,*7,*3}
 「滞在国の国際電話アクセス番号」- 81-3-6832-6600

故障の時は^{*8}
 ドコモの携帯電話からの場合^{*3,*4} (局番なし) **113** (無料) 受付時間 24時間 (年中無休)
 ドコモ インフォメーションセンター^{*1,*2} **0120-800-000** 受付時間 午前9:00~午後8:00

*1 携帯電話、PHS(他社)からもご利用いただけます。*2 一部のIP電話からは接続できない場合があります。*3 日本語でのご案内になります。*4 一般電話などからはご利用できません。*5 再開手続きには、ネットワーク認証番号と解除番号が必要です。*6 WORLD WINGをお申し込みいただいている場合、FOMAカードは、海外用携帯電話(当社以外の携帯電話を含む)に差し替えて海外でも利用できる場合があります。従って、海外で携帯電話を紛失・盗難された場合には、速やかに当社にご連絡の上、利用中の手続きをおとすください。なお、紛失・盗難された後に発生した通話・通信料もお客さま負担となりますのでご注意ください。*7 ドコモの携帯電話からの場合、通話料は無料です。それ以外の場合は日本向け通話料がかかります。*8 お問い合わせの結果、修理が必要な場合・ドコモ指定の故障取扱窓口にご持参いただきます。ただし、故障取扱窓口の営業時間内での受付となります。また、ご来訪時には必ず保証書を持参ください。*番号をよくお読みの上、おかけください。

このカタログは大塚インキで印刷されています

「NTTドコモ携帯電話カタログ」は、大豆インキで印刷しております。また、リサイクルに配慮して製本しております。不要になった際は、回収・リサイクルに出しましょう。

ミックス品
FSC認証林及び管理された森林からの製品グループ
www.fsc.org Cert No. SA-COC-041308
© 1996 Forest Stewardship Council

マナーもいっしょに携帯しましょう。

本カタログの内容は2009年12月現在のものです **[2010.02]**

株式会社NTTドコモ